

b70
DECO



Handleiding

bernette

SWISS DESIGN

Inhoudsopgave

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	6	2.2	Garenkloshouder	27
Algemene aanwijzingen	9		Horizontale garenkloshouder	27
1 My bernette Borduren	11		Tweede garenkloshouder	27
1.1 Overzicht machine	11	2.3	Borduurmodule aansluiten	28
Overzicht voorkant bedieningselementen	11	2.4	Borduurvoet	29
Overzicht voorkant	14		Borduurvoet bevestigen	29
Overzicht bovenkant	15		Borduurvoet selecteren	30
Overzicht achterkant	15	2.5	Naald	30
Overzicht borduurmodule	16		Borduurnaald bevestigen	30
1.2 Accessoires	17	2.6	Inrijgen	31
Meegeleverde accessoires	17		Inrijgen voorbereiden	31
Overzicht naaivoeten	17		Bovendraad inrijgen	31
1.3 Overzicht beeldscherm	18		Onderdraad opspoelen	34
Overzicht functies/weergaven	18		Onderdraad inrijgen.	36
Overzicht systeeminstellingen	18	2.7	Borduurmotief selecteren	38
Overzicht keuzemenu Borduren	19	2.8	Borduurraam	38
Overzicht symbolen en functies	19		Overzicht borduurraamselectie	38
1.4 Naald, garen, stof	20		Borduurraam selecteren	39
Overzicht naalden	20		Scheurvlies	39
Voorbeeld van een naaldtype	21		Kniplvies	39
Garenkeuze	21		Plakspray	39
Naald-draad-verhouding	22		Verstevigingsspray	39
1.5 Belangrijke borduurinformatie	22		Plakvlies	40
Bovendraad	22		Zelfklevend vlies	40
Onderdraad	23		Wateroplosbaar vlies	40
Keuze van het borduurmotief	23		Borduurraam voorbereiden	40
Proeflapje	23		Borduurraam bevestigen	42
Motieven van andere producenten borduren	23		Overzicht borduurfuncties	43
Basissteken	24		Middelpunt borduurmotief	43
Grootte van het borduurmotief	24		Borduurraam t.o.v. de naald centreren	43
Satijn- of bladsteek	24		Borduurarm terugzetten	44
Stiksteek	25		Rooster aan/uit	44
Sprongsteken	25	3	Setup-programma	45
2 Borduurvoorbereidingen	26	3.1	Borduurinstellingen	45
2.1 Aansluiten en inschakelen	26		Bovendraadspanning instellen	45
Machine aansluiten	26		Maximale borduursnelheid instellen	45
Aansluiting netsnoer (alleen VS/Canada)	26		Borduurraam afstellen	45
Machine aanzetten	26		Afhechsteken deactiveren	46
Beeldscherm bevestigen	27		Draadafsnijder activeren	46
			Hoogte van de borduurvoet instellen	47
		3.2	Persoonlijke instellingen selecteren	47

3.3	Controlefuncties	48	5.8	Borduurmotiefkleuren veranderen	63
	Bovendraadcontrole instellen	48		Overzicht kleuren wijzigen	63
	Onderdraadcontrole instellen	48		Kleuren wijzigen	63
3.4	Geluid aan/uit	48		Garenmerk wijzigen	64
3.5	Machine-instellingen	48	5.9	Borduurmotief borduren	64
	Helderheid beeldscherm instellen	48		Overzicht borduurmenu	64
	Beeldscherm kalibreren	49		Rijgsteken toevoegen	65
	Naar de basisinstellingen terugzetten	49		Borduurraam verschuiven	65
	Machine-firmware actualiseren	49		Borduurprocescontrole bij draadbreuk	65
	Firmware-versie controleren	50		Sprongsteken afsnijden	66
	Totaal aantal steken controleren	50		Meerkleurig borduurmotief aan/uit	66
	Taal selecteren	50		Kleurweergave	66
4	Systeeminstellingen	51	5.10	Borduurmotieven beheren	67
4.1	Tutorial openen	51		Overzicht borduurmotieven beheren	67
4.2	eco-modus toepassen	51		Borduurmotieven in het persoonlijke geheugen opslaan	67
4.3	Met «clr» alle wijzigingen verworpen	51		Borduurmotief op USB-stick opslaan	67
5	Creatief borduren	52		Borduurmotief in het persoonlijke geheugen vervangen	68
5.1	Overzicht borduren	52		Borduurmotief op USB-stick vervangen	68
	Borduurmotief selecteren en wisselen	52		Borduurmotief uit het persoonlijke geheugen oproepen	68
	Overzicht borduurmotief bewerken	52		Borduurmotief van USB-stick laden	68
	Borduurmotief verschuiven	53		Borduurmotief uit het persoonlijke geheugen wissen ..	69
5.2	Borduurmotief selecteren en wisselen	53		Borduurmotief van USB-stick wissen	69
5.3	Borduurtijd en borduurmotiefgrootte controleren ...	54	6	Borduren	70
5.4	Snelheid regelen	54	6.1	Borduren met de toets «Start/Stop»	70
5.5	Borduurmotief bewerken	54	6.2	Borduursnelheid verhogen	70
	Overzicht borduurmotief bewerken	54	6.3	Bovendraadspanning instellen	70
	Voorbeeld borduurmotief vergroten	55	7	BERNINA CutWork Tool	72
	Voorbeeld borduurmotief verkleinen	55	7.1	Cutwork tool bevestigen	72
	Voorbeeld borduurmotief verschuiven	55	7.2	Snijden	73
	Vergroot voorbeeld van het borduurmotief verschuiven	55	8	Onderhoud en reiniging	74
	Borduurmotief verschuiven	56	8.1	Intervallen voor reiniging en onderhoud	74
	Borduurmotief draaien	56	8.2	Beeldscherm reinigen	74
	Borduurmotiefgrootte proportioneel veranderen	57	8.3	Spoelhuls reinigen	74
	Borduurmotief spiegelen	57	8.4	Olie de naaldstang	75
	Borduurmotiefgrootte en -positie controleren	57	9	Fouten en storingen	76
	Borduurmotief wissen	58	9.1	Storingen oplossen	76
5.6	Lettertekens combineren	59	9.2	Foutmeldingen	78
	Overzicht borduuralfabetten	59	10	Technische gegevens	82
	Tekst creëren	59	11	Appendix	83
	Tekst bewerken	60	11.1	Motieven	83
	Tekst vervormen	61			
	Borduurdichtheid veranderen	62			
5.7	Borduurmotieven combineren	62			
	Borduurmotieven combineren	62			
	Afzonderlijke borduurmotieven wissen	62			

Motieven	83
Versieringen	83
Quiltmotieven	86
Borduren en kant	88
Kinderen	90
Bloemen	92
Seizoenen	94
Asia	97
Sport en hobby	98
Dieren	102
Cutwork	105
Campagne	106
Index	107

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Bij het gebruik van uw machine dient u de gebruikelijke en navolgende veiligheidsvoorschriften in acht te nemen. Lees voor het gebruik van deze machine de handleiding zorgvuldig door.

GEVAAR

Neem de volgende instructies in acht om een elektrische schok te voorkomen.

- Laat de machine nooit onbeheerd staan wanneer deze nog op het elektriciteitsnet is aangesloten.
- Zet direct na gebruik en vóór reiniging de machine uit en haal de stekker uit het stopcontact.

Neem de volgende instructies in acht om letsel te voorkomen.

- Bekijk een ingeschakelde LED-lamp nooit direct met optische instrumenten (zoals een loep).
- Is de LED-lamp beschadigd of defect, laat deze dan bij een bernette vakhandel in de buurt controleren of repareren.
- Schakel de machine uit bij alle handelingen binnen het bereik van de naald.
- Sluit alle kappen voordat u de machine start.

WAARSCHUWING

Neem de volgende instructies in acht om brandwonden, brand, elektrische schokken of letsel te voorkomen.

Algemeen

- De machine mag alleen worden gebruikt voor de doeleinden die in de handleiding worden beschreven.

Werkomgeving

- Gebruik de machine nooit buiten.
- Gebruik de machine uitsluitend in droge ruimtes.
- Gebruik de machine niet in een vochtige omgeving.
- Gebruik de machine niet in ruimtes waar aerosolproducten (sprays) worden gebruikt.
- Gebruik de machine niet in ruimtes waar zuurstof wordt gebruikt.

Technische status

- Gebruik de machine niet wanneer deze vochtig is.

- Gebruik de machine niet wanneer deze niet naar behoren functioneert.
- Gebruik de machine niet wanneer een kabel of stekker beschadigd is.
- Gebruik de machine niet wanneer deze is gevallen of beschadigd of wanneer deze in het water is gevallen.
- Breng de machine wanneer deze beschadigd is of niet naar behoren functioneert, naar de dichtstbijzijnde bernette dealer voor controle of reparatie.
- Verwijder pluïsjes, stof- en draadresten regelmatig uit de openingen.
- Gebruik de machine niet als de ventilatieopeningen zijn geblokkeerd.

Accessoires en verbruiksartikelen

- Gebruik uitsluitend accessoires die door de producent worden aanbevolen.
- Gebruik altijd een originele bernette steekplaat.
Bij gebruik van een verkeerde steekplaat kan de naald breken.
- Gebruik alleen rechte naalden van goede kwaliteit.
Bij gebruik van kromme of beschadigde naalden kan de naald breken.
- De machine is dubbel geïsoleerd.
Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen. Houd u aan de aanwijzing voor het onderhoud van dubbel geïsoleerde producten.
- Gebruik voor het smeren van de machine uitsluitend door bernette aanbevolen olie.

Veiligheidsvoorzieningen

- Zorg ervoor dat alle beveiligingsvoorzieningen zijn aangebracht en dat alle deksels zijn gesloten terwijl u met de machine werkt.

Gebruiksdoel

- Kinderen jonger dan 8 jaar en mensen met een lichamelijke, sensorische of geestelijke beperking of met onvoldoende kennis of ervaring, mogen de machine in principe gebruiken, reinigen en onderhouden.
- Deze personen mogen de machine alleen gebruiken onder toezicht en met aanwijzingen over veilig gebruik van de machine en alleen wanneer ze de mogelijke risico's hebben begrepen.
- Kinderen mogen de machine niet als speelgoed gebruiken.
- Extra oplettendheid is geboden wanneer de machine door kinderen of in het bijzijn van kinderen wordt gebruikt.
- Gebruik de machine uitsluitend met het meegeleverde netsnoer.
- Het netsnoer voor de VS en Canada (netstekker NEMA 1-15) mag uitsluitend voor een netspanning van maximaal 150V naar aarde worden gebruikt.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Als de machine wordt gebruikt in een ander land, moet u bij de bernette vakhandel een netsnoer kopen dat geschikt is voor dat land.
- Steek geen voorwerpen in de openingen van de machine.
- Zet geen voorwerpen op het pedaal.
- Geleid de stof voorzichtig tijdens het naaien. Wanneer u aan de stof trekt of deze duwt, kan de naald breken.
- Houd uw vingers op voldoende afstand van alle bewegende delen.
- Pas vooral op in de buurt van de naald.
- Til de machine alleen op aan de handgreep.
- Schakel de machine altijd uit bij alle handelingen binnen het bereik van de naald, zoals inrijgen of vervangen van de naald, inrijgen van de grijper of vervangen van de naaivoet.
- Zet hiervoor de hoofdschakelaar op "0".
- Schakel de machine altijd uit en haal de stekker van de machine uit het stopcontact wanneer u de machine smeert of andere reinigings- en onderhoudstaken uitvoert die in deze handleiding worden beschreven.
- Trek altijd aan de stekker om deze uit het stopcontact te halen. Trek nooit aan het snoer.

BEWAAR DE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN OP EEN VEILIGE PLAATS

Algemene aanwijzingen

Beschikbaarheid van de handleiding

De beknopte handleiding is onderdeel van de machine.

- Bewaar de beknopte handleiding op een geschikte plaats in de buurt van de machine en houd deze onder handbereik.
- De nieuwste versie van de uitgebreide bedieningshandleiding kunt u downloaden van www.bernette.com.
- Wanneer u de machine aan iemand anders doorgeeft, geef dan ook de beknopte handleiding mee.

Doelmatig gebruik

Uw bernette machine is voor particulier huishoudelijk gebruik bestemd en dusdanig ontwikkeld en geproduceerd. De machine dient te worden gebruikt voor het borduren van stoffen en andere materialen zoals in deze handleiding beschreven. Elke andere toepassing geldt als niet doelmatig. bernette is niet aansprakelijk voor schade die door een ondoelmatig gebruik zijn veroorzaakt.

Uitvoering en leveringspakket

In deze handleiding worden ter verduidelijking afbeeldingen gebruikt. De machines en accessoires in deze afbeeldingen komen mogelijk niet met het leveringspakket van uw machine overeen. De meegeleverde accessoires kunnen per land verschillen. Vermelde of afgebeelde accessoires die niet zijn meegeleverd, zijn als optionele accessoires bij een bernette dealer verkrijgbaar. Meer accessoires vindt u op www.bernette.com.

Om technische redenen en ter verbetering van het product kunnen te allen tijde zonder voor aankondiging wijzigingen met betrekking tot de uitvoering en uitrusting van de machine of de accessoires worden doorgevoerd.

Onderhoud dubbel geïsoleerde producten

Een dubbel geïsoleerd product is van twee isoleereenheden in plaats van een aarding voorzien. Een dubbel geïsoleerd product bevat geen aardingsmiddel en dit dient ook niet te worden gebruikt. Het onderhoud van een dubbel geïsoleerd product vereist grote zorgvuldigheid en een uitstekende kennis van het systeem en mag derhalve alleen door bevoegd personeel worden uitgevoerd. Voor service en reparatie mogen uitsluitend originele onderdelen worden gebruikt. Een dubbel geïsoleerd product is op de volgende wijze gekenmerkt: «dubbele isolatie» of «dubbel geïsoleerd».



Het symbool kan eveneens aangeven, dat een product dubbel geïsoleerd is.

Milieubescherming

BERNINA International AG neemt zijn plichten omtrent milieubescherming waar. Wij streven ernaar onze producten zodanig te vervaardigen dat het milieu wordt ontzien.



De machine is voorzien van het symbool van een doorgestreepte afvalbak. Dit betekent dat de machine niet bij het huishoudelijk afval mag worden gedeponeerd wanneer deze niet meer wordt gebruikt. Incorrecte afvoer kan ertoe leiden dat gevaarlijke stoffen in het grondwater terechtkomen en zo onze voedselketen binnendringen en als gevolg daarvan onze gezondheid schaden.

De machine moet gratis worden ingeleverd bij een nabijgelegen WEEE-verzamelpunt of op een recyclingpunt voor hergebruik van de machine. Informatie over verzamelpunten kunt u bij uw gemeente opvragen. Bij aankoop van een nieuwe machine is de dealer verplicht de oude machine gratis terug te nemen en vakkundig en verantwoord af te voeren.

Indien de machine persoonlijke gegevens bevat, bent u zelf verantwoordelijk deze voor teruggave van de machine te verwijderen.

Symboolverklaring



Kenmerkt een gevaar met een hoog risico, dat overlijden of zwaar letsel veroorzaakt, indien dit niet wordt vermeden.



Kenmerkt een gevaar met een gemiddeld risico, dat overlijden of zwaar letsel kan veroorzaken, indien dit niet wordt vermeden.



Kenmerkt een gevaar met een gering risico, dat licht of middelzwaar letsel kan veroorzaken, indien dit niet wordt vermeden.



Kenmerkt een gevaar, dat materiële schade kan veroorzaken, indien dit niet wordt vermeden.

1 My bernette Borduren

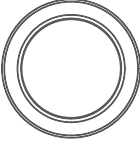
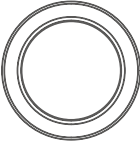
1.1 Overzicht machine

Overzicht voorkant bedieningselementen



- | | | | |
|---|----------------------------|----|---|
| 1 | Naaiverlichting | 6 | Naald boven/onder |
| 2 | Draadafsnijder | 7 | Multifunctionele knop boven |
| 3 | Naaivoet boven/onder | 8 | Multifunctionele knop onder |
| 4 | Start/Stop | 9 | Motiefmidden |
| 5 | Check borduurmotiefgrootte | 10 | Borduurraam ten opzichte van de naald centreren |

Bedieningselementen

Nummer	Bedieningselement	Naam	Toepassing
1		Naaiverlichting	Druk op de toets «Naailicht» om het naailicht aan of uit te zetten.
2		Draadafsnijder	> Druk op de toets «Draadafsnijder» om de boven- en onderdraad automatisch af te snijden.
3		Naaivoet boven/ onder	> Druk op de toets «Naaivoet boven/ onder» om de naaivoet in zweefpositie te zetten. > Druk op de toets «Naaivoet boven/ onder» om de naaivoet omhoog te zetten.
4		Start/Stop	De «Start/Stop» toets wordt gebruikt om de naaivoetstand te veranderen en de machine te starten. > Houd de toets «Start/Stop» 2 seconden ingedrukt om de machine te starten. > Druk kort op de toets «Start/Stop» om de naaivoet in de hoogste stand te zetten. > Druk opnieuw op de toets «Start/Stop» om de naaivoet in zweefpositie te zetten.
5		Borduurmotiefgrootte e controleren	> Druk op de toets «Borduurmotiefgrootte controleren» om het borduurraam volgens de naaldstand op het scherm te plaatsen.
6		Naald boven/onder	> Druk op de toets «Naald boven/onder» om de onderdraad in te rijgen.
7		Multifunctionele knop boven	Met de «Multifunctionele knop boven», worden instelwaarden in het borduur- en setup-programma veranderd.
8		Multifunctionele knop onder	Met de «Multifunctionele knop onder», worden instelwaarden in het borduur- en setup-programma veranderd.

Nummer	Bedieningselement	Naam	Toepassing
9		Motiefmidden	> Druk op de toets «Motiefmidden» om het borduurraam zodanig te positioneren dat de naald zich precies boven het middelpunt of boven het motiefbegin bevindt.
10		Borduurraam ten opzichte van de naald centreren	> Druk op de toets «Borduurraam t.o.v. de naald centreren» om het inrijgen van de naald gemakkelijker te maken en ervoor te zorgen dat er voldoende ruimte is tussen de naald en het borduurraam.

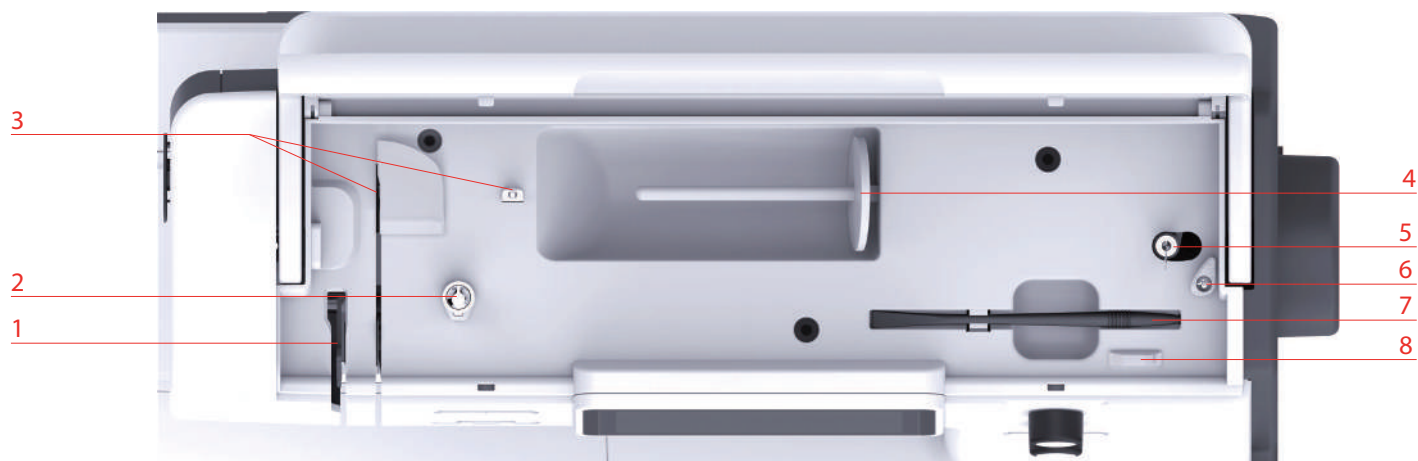
Overzicht voorkant



- 1 Borduurmoduleaansluiting
- 2 Spoelafdekking
- 3 Steekplaat
- 4 Borduurvoet
- 5 Naailicht
- 6 Naaldinrijger

- 7 Draadafsnijder
- 8 Snelheidsregelaar
- 9 Draadhevel
- 10 Bovenkap
- 11 LCD-display

Overzicht bovenkant



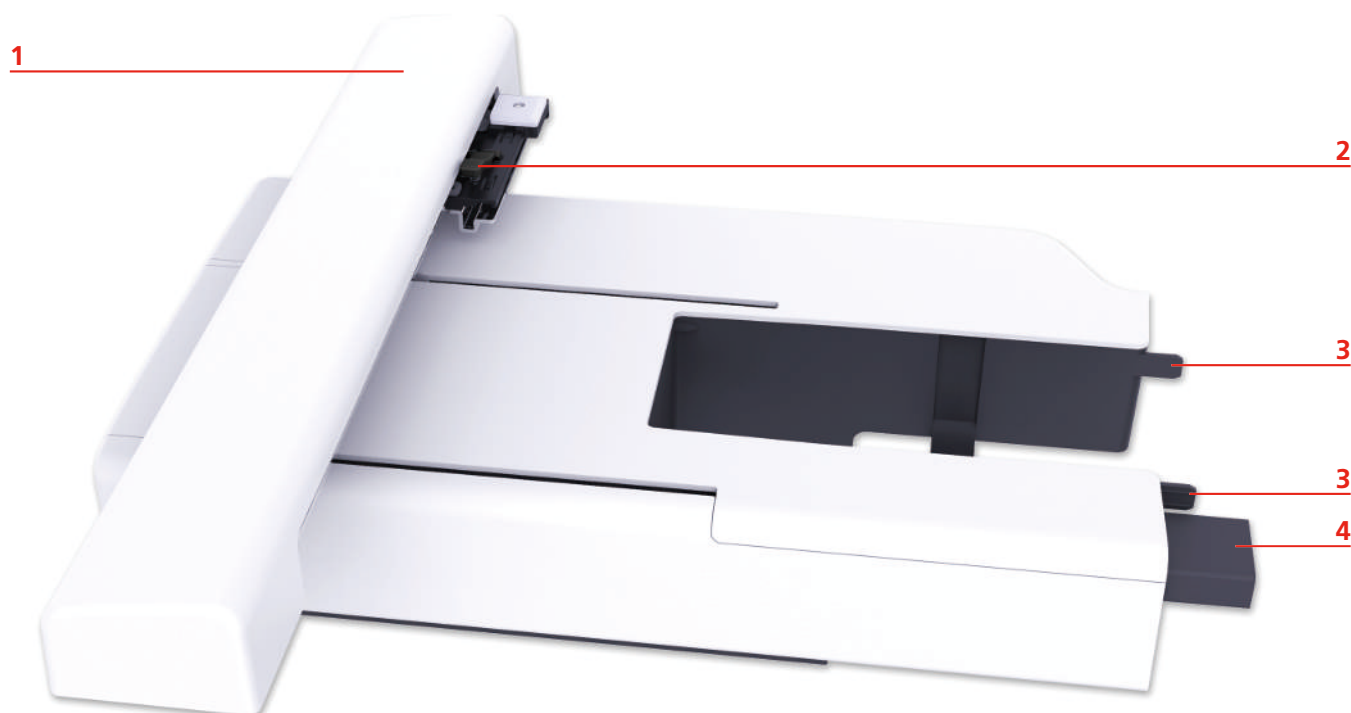
- | | | | |
|---|-------------------|---|--|
| 1 | Draadhevel | 5 | Garenwinder en houder voor tweede garenpin |
| 2 | Spoelvoorspanning | 6 | Stopper garenwinder |
| 3 | Draadgeleider | 7 | Beeldscherm |
| 4 | Garenkloshouder | 8 | Draadafsnijder |

Overzicht achterkant



- | | | | |
|---|----------------------|---|---------------------|
| 1 | Aansluiting netsnoer | 5 | Handwiel |
| 2 | Ventilatieopeningen | 6 | Draagbeugel |
| 3 | USB-aansluiting | 7 | Ventilatieopeningen |
| 4 | Hoofdschakelaar | | |

Overzicht borduurmodule



- | | | | |
|---|---------------------------------------|---|--------------------|
| 1 | Borduurarm | 4 | Machineaansluiting |
| 2 | Koppeling voor borduurraambevestiging | 5 | Ontgrendelingsknop |
| 3 | Geleiders voor machine | | |

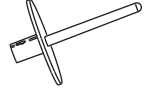
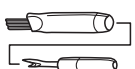
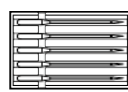
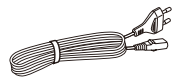
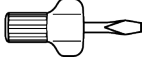
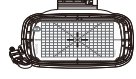
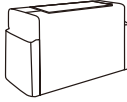
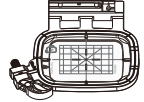


1.2 Accessoires

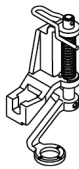
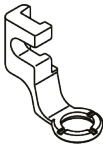
Meegeleverde accessoires

Meer accessoires vindt u op www.mybernette.com/accessories.



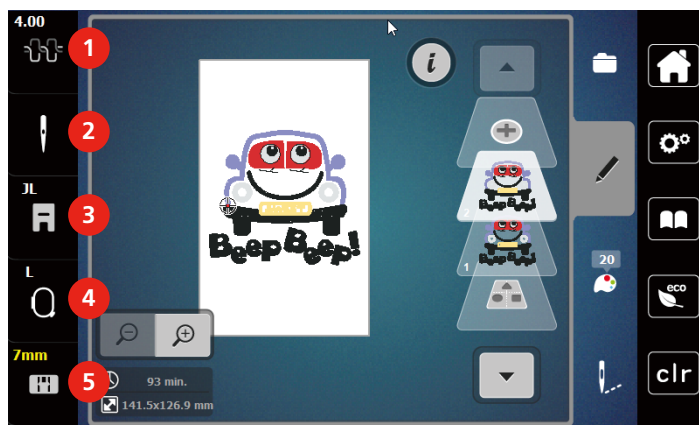
Afbeelding	Naam	Afbeelding	Naam
	Spoeltjes (3x)		Tweede garenkloshouder
	Spoelnet		Beeldschermpen
	Kwastje en tornmesje		Assortiment naalden
	Draadgeleidingsschijf groot		Netsnoer
	Garengleidingsschijf medium		Viltten plaatje
	Garengleidingsschijf klein (2x)		Borduorraam groot, 160 x 260 mm met borduursjabloon
	Schroevendraaier		Borduorraam medium, 120 x 180 mm met borduursjabloon
	Stofbeschermkap		Borduorraam klein, 50 x 70 mm met borduursjabloon
	Oliespuitje		

Overzicht naaivoeten

Afbeelding	Naam	Toepassing
	Borduervoet met veermechanisme (JX)	Voor het borduren
	Borduervoet (JL)	Voor het borduren

1.3 Overzicht beeldscherm

Overzicht functies/weergaven



- | | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Bovendraadspanning | 4 | Borduorraamweergave/Borduorraamselectie |
| 2 | Naaldselectie | 5 | Steekplaatweergave |
| 3 | Borduurvoetweergave/borduurvoetselectie | | |

Overzicht systeeminstellingen



- | | | | |
|---|-----------------|---|-------------------------------|
| 1 | Home | 4 | Eco-modus |
| 2 | Setup-programma | 5 | Terug naar de basisinstelling |
| 3 | Tutorial | | |

Overzicht keuzemenu Borduren



- | | | | |
|---|------------|---|-------------------|
| 1 | «Keuze» | 3 | «Kleurinformatie» |
| 2 | «Bewerken» | 4 | «Borduren» |

Overzicht symbolen en functies

Afbeelding	Naam	Toepassing
	Sluiten	Het venster wordt gesloten en de eerder ingestelde wijzigingen worden toegepast.
	«Plus» / «Min»	Instelwaarden wijzigen.
	Bevestigen	Eerder ingestelde aanpassingen worden bevestigd. Venster wordt gesloten.
	Afbreken	Proces wordt geannuleerd. Venster wordt gesloten en aanpassingen worden niet toegepast.
	Schuifregelaar	Met de schuifregelaar worden de instelwaarden veranderd.
	Schakelaar	Met de schakelaar worden functies in- of uitgeschakeld.
	Navigatie	Met de navigatie kan van een scherm naar het vorige scherm worden genavigeerd.

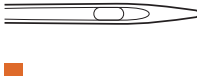
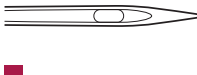
Afbeelding	Naam	Toepassing
	Machine	Motief naar de machine laden of opslaan.
	USB-stick	Borduurmotief op de USB-stick laden of opslaan.
	Geheugen	Vrije capaciteit wordt in de groene balk in procent (%) weergegeven.
	Veegfunctie	Door het vegen met de beeldschermen of vinger naar boven of onder op het scherm kunnen andere functies worden weergegeven.
	Geel omlijnde symbool	Tik op het geel omlijnde symbool om de wijzigingen naar de basisinstelling terug te zetten.

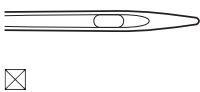
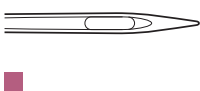
1.4 Naald, garen, stof

Naar verloop van tijd slijt een naald. Deze moet daarom regelmatig worden verwisseld. Voor een perfecte steek is een onberispelijke naaldpunt noodzakelijk. In het algemeen geldt: hoe dunner een stof, des te dunner moet ook de naald zijn. De afgebeelde naalden worden afhankelijk van de machine meegeleverd of zijn als optionele accessoires verkrijgbaar.

- Naalddiktes 70, 75: voor dunne stoffen.
- Naalddiktes 80, 90: voor middelzware stoffen.
- Naalddiktes 100, 110: voor zware stoffen.

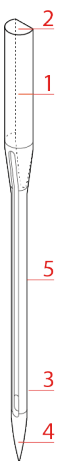
Overzicht naalden

Afbeelding	Naaldsoort	Naaldaanduiding	Toepassing
	Jersey-/borduurnaald 130/705 H SUK 80/12	Met middelgrote ronde punt.	Voor geweven stoffen (licht, middel, zwaar), gebreide stoffen, kunststof. Voor algemeen naaien, knopen aanzetten en knoopsgaten, ritsen, zomen en doorstikken, decoratief naaien, borduren.
	Borduurnaald 130/705 H-E 75/11 – 90/14	Met een kleinere ronde punt, breed oog en bredere garengroef.	Voor geweven stoffen (licht, middel, zwaar), gebreide stoffen. Voor dikkere garens. Voor algemeen naaien, knopen aanzetten en knoopsgaten, ritsen, zomen en doorstikken, decoratief naaien, borduren.

Afbeelding	Naaldsoort	Naaldaanduiding	Toepassing
	Naald voor fijn materiaal 130/705 H SES 70/10 – 90/14	Met een kleinere ronde punt.	Voor fijn, kwetsbaar materiaal zoals fluweel. Voor algemeen naaien, knopen aanzetten en knoopsgaten, ritsen, zomen en doorstikken, decoratief naaien, borduren, patchwork, quilten.
	Metafilnaald 130/705 H METAFIL 80/12	Met middelgrote ronde punt en 2 mm lang oog.	Voor geweven stoffen (licht, middel, zwaar), gebreide stoffen. Voor het verwerken van speciaal garen en garen met effect, vooral voor metallic garen. Voor naaiprojecten met metallic garen. Voor afzomen en doorstikken, decoratief naaien en borduren.

Voorbeeld van een naaldtype

Het voor huishoudnaaimachines gebruikelijke 130/705-systeem wordt aan de hand van de volgende afbeelding van een jersey-/stretchnaald uitgelegd.

	130/705 H-S/70 130 = Schachtlengte (1) 705 = Platte schacht (2) H = Holle kegel (3) S = Naaldpunt (hier gemiddelde ronde punt) (4) 70 = Naalddikte 0.7 mm (5)
--	--

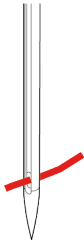
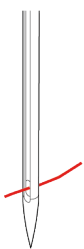
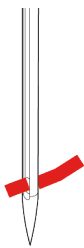
Garenkeuze

Voor een perfect naairesultaat zijn de kwaliteit van naald, draad en stof van doorslaggevend belang.

We adviseren het gebruik van kwalitatief hoogwaardige garens, om goede naairesultaten te bereiken.

- Katoengarens hebben de voordelen van een natuurvezel en zijn daarom zeer geschikt voor het naaien van katoenen stoffen.
- Gemercentreerde katoengarens hebben een lichte glans en hun eigenschappen veranderen niet door het wassen.
- Polyester garens onderscheiden zich door hun grote sterkte en zijn zeer lichtecht.
- Polyester garens zijn elastischer dan katoengarens en zijn geschikt voor toepassingen, waar een sterke en rekbaar naad gewenst is.
- Rayon-/viscose garens hebben de voordelen van een natuurvezel en onderscheiden zich door een sterke glans.
- Rayon-/viscose garens zijn met name geschikt voor siersteken en geven deze een mooier effect.

Naald-draad-verhouding

	De verhouding van de naald en het garen is correct als de draad tijdens het naaien precies in de lange gleuf van de naald ligt. Het garen kan optimaal worden verwerkt.
	De draad kan breken en er kunnen steekfouten ontstaan als de draad te los in de gleuf en het oog van de naald ligt.
	De draad kan breken of klemraken als hij langs de rand van de gleuf schuurt en niet optimaal door het oog van de naald glijdt.

1.5 Belangrijke borduurinformatie**Bovendraad**

Een goede kwaliteit is bij borduurgaren belangrijk, om lelijke effecten in het borduurwerk door onregelmatigheden in het garen of door draadbreek te voorkomen.

Borduurwerk heeft vooral veel effect als voor de bovendraad glanzend, fijne borduurgaren wordt gebruikt. Fabrikanten bieden een groot scala aan garens in heel veel verschillende kleuren aan.

- Glanzend polyester garen is een decoratief, slijtvast en duurzaam garen dat voor allerlei borduurwerk geschikt is.
- Viscose is een fijne, natuurlijke vezel met zijdeglans, vooral geschikt voor fijn borduurwerk zonder al te veel decoraties.
- Metallic garen is een fijn tot middeldik glanzend garen waarmee speciale effecten in het borduurwerk kunnen worden bereikt.
- Bij metallic garen moet de automatische onderdraadafsnijder worden uitgeschakeld en moeten ook de andere draadafsnijders niet worden gebruikt, omdat de messen anders snel kunnen worden.

- Bij metallic garen een lagere snelheid en een lagere bovendraadspanning worden ingesteld.



Onderdraad

Meestal wordt bij het borduren zwarte of witte onderdraad gebruikt. Als beide zijden er hetzelfde uit moeten zien, is het raadzaam om onder- en bovendraad van dezelfde kleur te gebruiken.



- Borduuronderdraad is een zeer zacht en licht polyestergaren, dat geschikt is als onderdraad. Deze speciale onderdraad zorgt voor een gelijkblijvende draadspanning en voor een optimale verstrengeling van boven- en onderdraad.

Keuze van het borduurmotief

Eenvoudige borduurmotieven met een gering stekenaantal zijn geschikt voor borduurwerk op fijne stoffen. Dicht geborduurde motieven, bijvoorbeeld motieven met veel kleurwisselingen en richtingswijzigingen, zijn geschikt voor middelzware en zware stoffen.

Proeflapje

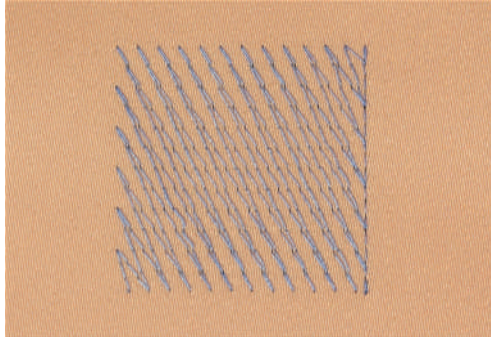
Een proeflapje moet altijd met een stukje van de originele stof worden gemaakt en met dezelfde vlieseline worden verstevigd die u later gaat gebruiken. Gebruik ook dezelfde kleuren, garensorten en naalden als voor het uiteindelijke borduurproject.

Motieven van andere producenten borduren

bernette adviseert om borduurmotieven met een andere bestandsindeling via het gratis programma «BERNINA Embroidery Software» op een USB-stick te laden. Met «BERNINA Embroidery Software» wordt het borduurmotief correct gelezen en gebordurd. «BERNINA Embroidery Software» kan op www.bernina.com/v9 30 dagen lang als gratis testversie worden gedownload.

Basissteken

Basissteken vormen de ondergrond voor een motief en zorgen voor stabilisatie en vormgeving van de stof waar u op borduurt. Ze zorgen er ook voor, dat de steken van een borduurmotief niet te diep in de vezels of de pool van de stof wegzakken.

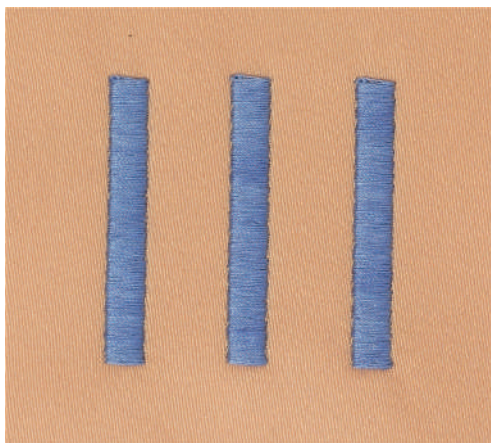


Grootte van het borduurmotief

Borduurmotieven kunnen met de borduurmachine of op de pc met de BERNINA borduursoftware (optionele accessoire) groter of kleiner worden gemaakt. Vergrotingen of verkleiningen tot 20% leveren de beste resultaten op.

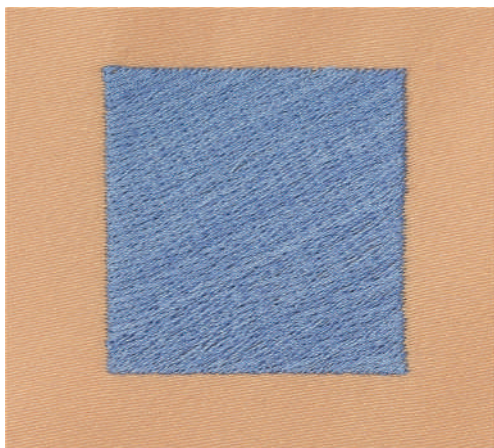
Satijn- of bladsteek

De naald steekt afwisselend aan de ene en de andere kant in de stof, zodat het motief met een zeer dichte zigzag wordt bedekt. Satijnsteken zijn geschikt voor het vullen van smalle en kleine vormen. Ze zijn niet geschikt voor het vullen van grote oppervlakten, omdat lange steken te los zijn en de stof niet goed bedekken. Bovendien bestaat het gevaar dat bij te lange steken de draden ergens blijven hangen en het borduurwerk wordt beschadigd.



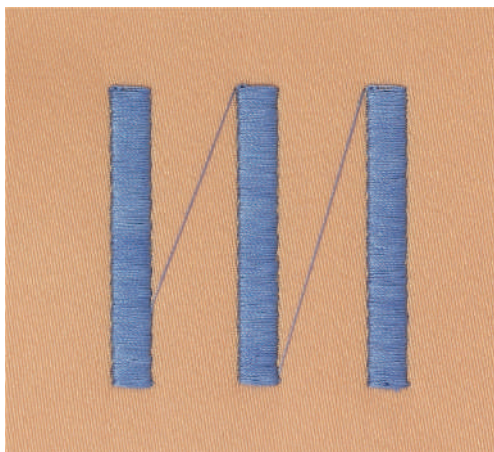
Stiksteek

Vele korte, even lange steken worden in rijen, die niet exact langs elkaar lopen, heel dicht bij elkaar genaaid; zo ontstaat een dichtgevuuld oppervlak.



Sprongsteken

Lange steken die als verbinding van een deel van het motief naar het volgende deel worden gemaakt. Voor en na de sprongsteek worden afhechsteken genaaid. De sprongsteken worden afgesneden.



2 Borduurvoorbereidingen

2.1 Aansluiten en inschakelen

Machine aansluiten

Werk veilig en gebruik de machine alleen met het meegeleverde netsnoer. Het meegeleverde netsnoer is geschikt voor de netspanning in het land waar de machine wordt gebruikt. Als de machine wordt gebruikt in een ander land, moet u bij de bernette vakhandel een netsnoer kopen dat geschikt is voor dat land.

Het netsnoer voor de VS en Canada heeft een gepolariseerde stekker (een contact is breder dan het andere). De stekker past maar op één manier in het stopcontact om het risico van een elektrische schok te verkleinen. Past de stekker niet in het stopcontact, draai deze dan om en steek deze opnieuw in het stopcontact. Als de omgedraaide stekker nog steeds niet past, laat dan een geschikt stopcontact installeren door een elektricien. De netstekker mag op geen enkele manier worden aangepast.

- > Steek de apparaatstekker van het netsnoer in het netsnoeraansluiting van de machine.



- > Steek de stekker van het netsnoer in het stopcontact.

Aansluiting netsnoer (alleen VS/Canada)

De machine heeft een gepoolde stekker (één pin is breder dan de andere). Om het risico van een elektrische schok te verminderen, kan de stekker maar op één manier in het stopcontact worden gestoken. Als de stekker niet in het stopcontact past, moet de stekker worden omgedraaid. Past de stekker ook dan niet, laat dan door een elektricien een geschikt stopcontact monteren. De stekker mag nooit worden aangepast.

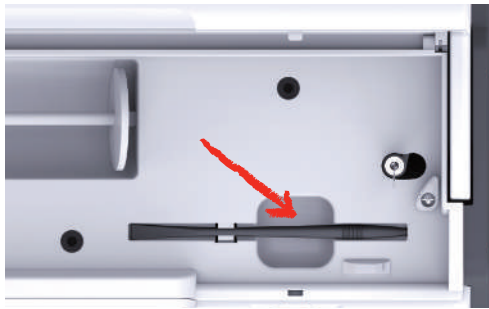
Machine aanzetten

- > Zet de hoofdschakelaar op «I».



Beeldschermen bevestigen

- > Bevestig de beeldschermen aan de houder.



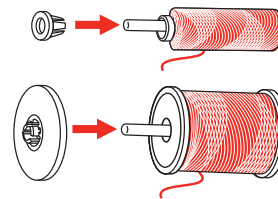
2.2 Garenkloshouder

Horizontale garenkloshouder

Garenklos en garengleidingsschijf bevestigen

De garengleidingsschijf zorgt ervoor, dat het garen gelijkmatig van de klos loopt.

- > Zet de garenklos op de garenkloshouder.
- > Zet de passende garengleidingsschijf zodanig op de garenklos, dat er geen ruimte tussen de garengleidingsschijf en de garenklos zit.

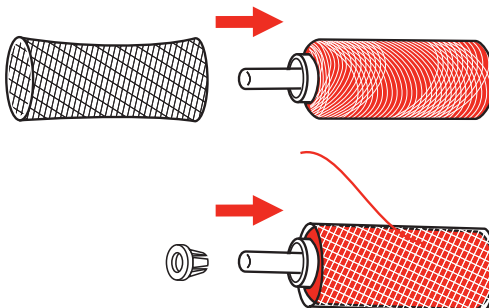


Klossennetje gebruiken

Door het garenklosnetje blijft het garen goed op de klos zitten en wordt voorkomen dat het garen in de war raakt of breekt.

Het garenklosnetje wordt alleen gebruikt bij een liggende garenkloshouder.

- > Schuif het garenklosnetje over de garenklos. Zorg ervoor dat het garenklosnetje niet van de garenklos rolt, bijvoorbeeld door het garenklosnetje dubbel over de garenklos te schuiven of een deel van het netje achter in de garenklos te steken.

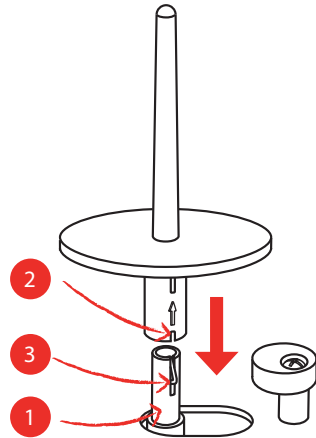


Tweede garenkloshouder

Tweede garenkloshouder bevestigen

- > Zet de tweede garenkloshouder op de garenwinder (1).

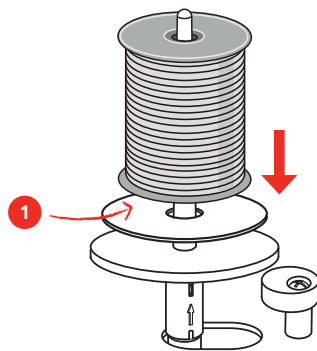
- > Garenwinder (1) afstellen tot de inkeping met de veer (3) vastzit.



Garenklos bevestigen

Het viltten plaatje verhindert dat het garen aan de garenkloshouder blijft hangen.

- > Zet het viltten plaatje (1) op de tweede garenkloshouder.
- > Zet de garenklos op de garenkloshouder.



2.3 Borduurmodule aansluiten

LET OP

Borduurmodule transporteren

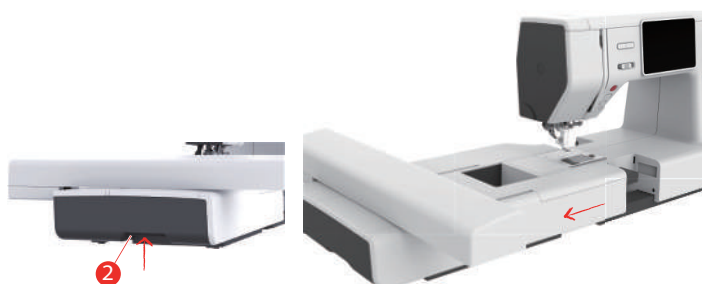
Beschadiging aan de aansluiting van de borduurmodule en de machine.

- > Verwijder de borduurmodule van de machine voordat deze wordt getransporteerd.
- > Zet de borduurmodule en de machine op een stabiele, platte ondergrond.
- > Let erop, dat de borduurarm vrij kan bewegen.
- > Til de borduurmodule aan de linkerkant op.

- > Schuif de borduurmodule voorzichtig van links naar rechts in de hiervoor bestemde aansluiting van de machine (1) tot deze vastzit.



- > Om de borduurmodule te verwijderen, deze vasthouden, op de ontgrendelingsknop (2) drukken en de module wegtrekken.

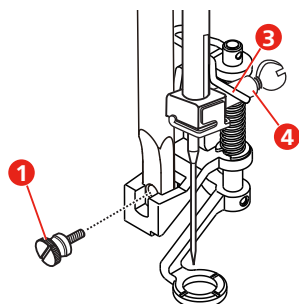


2.4 Borduurvoet

Borduurvoet bevestigen

Borduurvoet met veermechanisme bevestigen

- > Zet de naald omhoog.
- > Zet de naaivoet omhoog.
- > Zet de machine uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- > Bevestig de borduurvoet met veermechanisme (JX) aan de naaivoetstang en let erop, dat de veer (3) zich boven de naaldbevestigingsschroef (4) bevindt.
- > Draai de schroef (1) aan.

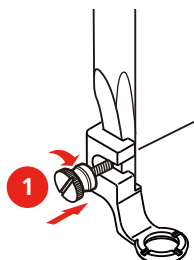


- > Start de machine en selecteer de borduurvoet in de «Naaivoetzoolweergave».

Eenvoudige borduurvoet bevestigen

- > Zet de naald omhoog.

- > Zet de naaivoet omhoog.
- > Zet de machine uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- > Druk de borduurvoet (JL) van achteren met uw wijsvinger tegen de naaldstang en draai de schroef (1) vast.

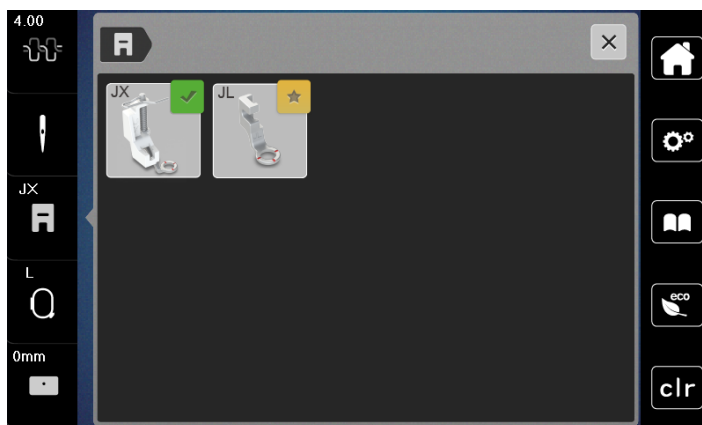


- > **Belangrijk:** Start de machine en selecteer de borduurvoet in de «Naaivoetzoolweergave».

Borduurvoet selecteren

Selecteer de borduurvoet in de «Naaivoetzoolweergave» zodat de machine de juiste standaardhoogte voor de bevestigde borduurvoet kan instellen.

- > Machine inschakelen.
- > Tik op «Naaivoetindicator/Naaivoetselectie».
 - Alle borduurvoeten worden weergegeven.



- > Selecteer de bevestigde borduurvoet.
 - Er wordt een beschrijving van de geselecteerde borduurvoet weergegeven.
- > Tik op «Bevestigen».
 - De geselecteerde borduurvoet wordt weergegeven en de standaardhoogte wordt ingesteld.



2.5 Naald

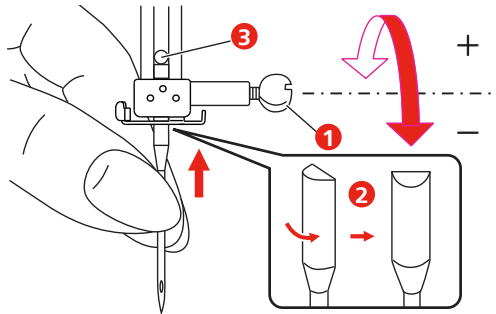
Borduurnaald bevestigen



Borduurnaalden van het type 130/705 H-SUK hebben een groot rond oog en zijn iets afgerond. Dit helpt tegen het afslijten van het garen, vooral bij het gebruik van rayon garen en katoenen garen. Afhankelijk van het borduurgaren zijn naalden van het type nr. 70-SUK tot nr. 90-SUK geschikt.

- > Zet de naald omhoog.
- > Zet de machine uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- > Verwijder de naaivoet.
- > Draai de bevestigingsschroef (1) met de schroevendraaier los en trek de naald naar onder.
- > Houd de borduurnaald (2) met de platte kant naar achteren vast.

- > Schuif de naald omhoog tot deze niet verder kan (3).
- > Draai de bevestigingsschroef (1) met de schroevendraaier vast.



2.6 Inrijgen

Inrijgen voorbereiden

- > Zet de naald door op de toets «Naald omhoog/omlaag» te drukken omhoog.
- > Zet de naaivoet omhoog.

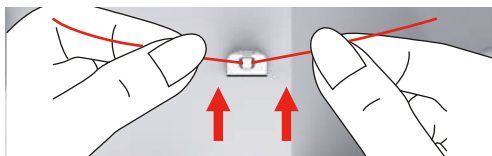
Bovendraad inrijgen



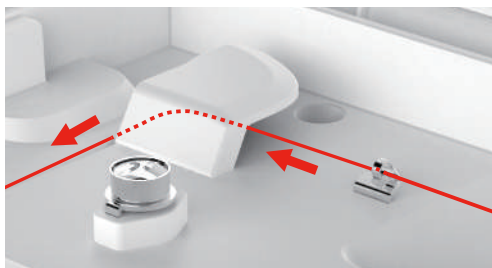
- | | | | |
|---|-----------------------|----|----------------|
| 1 | Draadgeleidingsschijf | 7 | Geleider |
| 2 | Draadgeleider | 8 | Geleider |
| 3 | Draadvoorspanning | 9 | Inrijghendel |
| 4 | Draadspanningsschijf | 10 | Draadhaakje |
| 5 | Draadhevelafdekking | 11 | Draadafsnijder |
| 6 | Draadhevel | 12 | Garen |

BORDUURVOORBEREIDINGEN

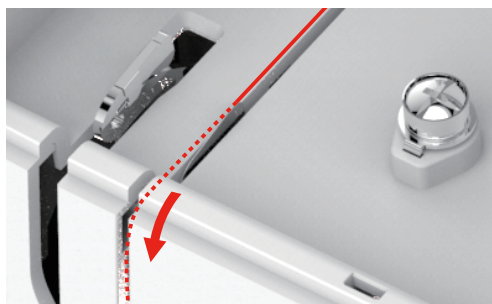
- > Zet de garenklos op de garenkloshouder, zodat de draad rechtsom wordt afgewikkeld.
- > Bevestig een garengeleidingsschijf die geschikt is voor de garenklos.
- > Trek de draad door de draadgeleider.



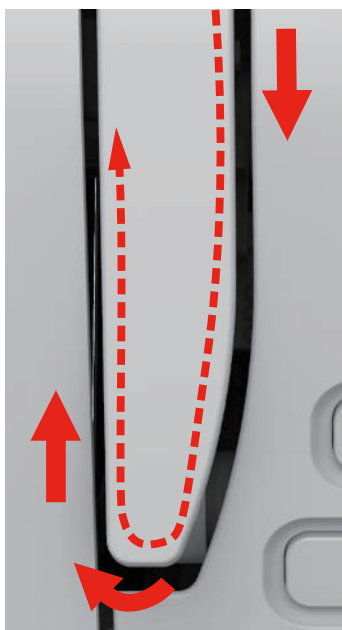
- > Trek de draad door de draadvoorspanning.



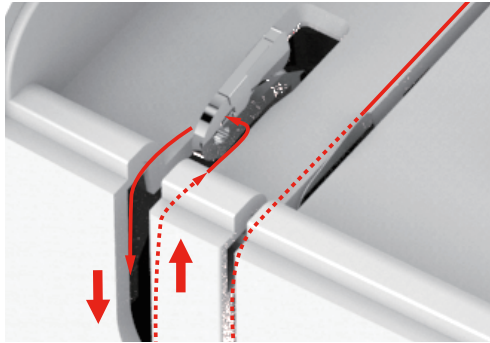
- > Leg het draadeinde langs de gleuf naar onder.



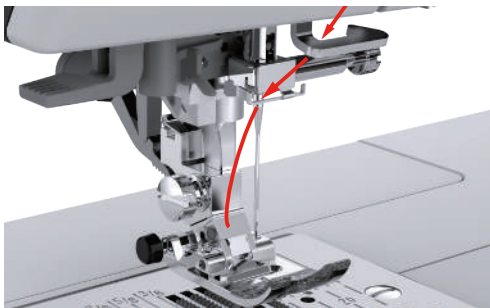
- > Leid de draad naar onder om de draadhevelafdekking.



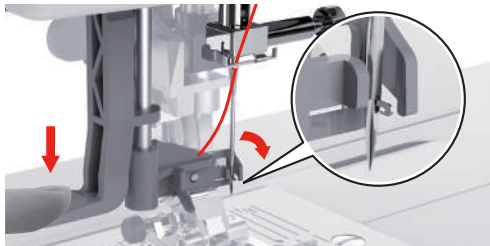
- > Leid de draad boven van rechts naar links door de draadhevel en dan weer naar onderen.



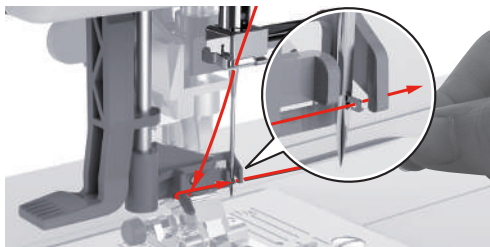
- > Leid de draad door de geleiders boven de naald.
- > Zet de naaivoet omlaag.



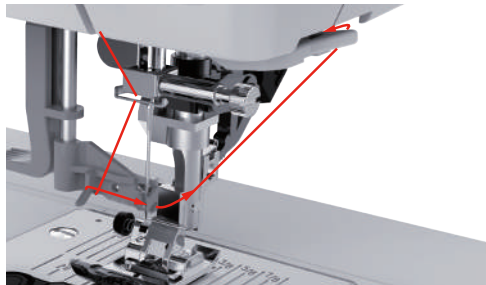
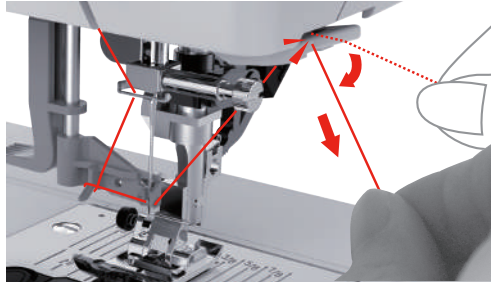
- > Druk de inrijghendel tot de aanslag naar beneden totdat deze vastklikt.
 - Het draadhaakje loopt door het oog van de naald.
 - Om beschadiging van de inrijger te voorkomen wordt de naaivoet automatisch omlaag gezet.



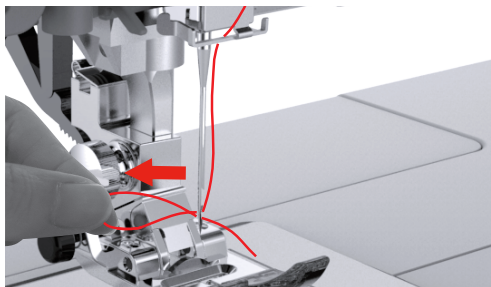
- > Geleid de draad om de draadgeleider.
- > Leid de draad vóór de naald en onder het draadhaakje en houd deze vast.



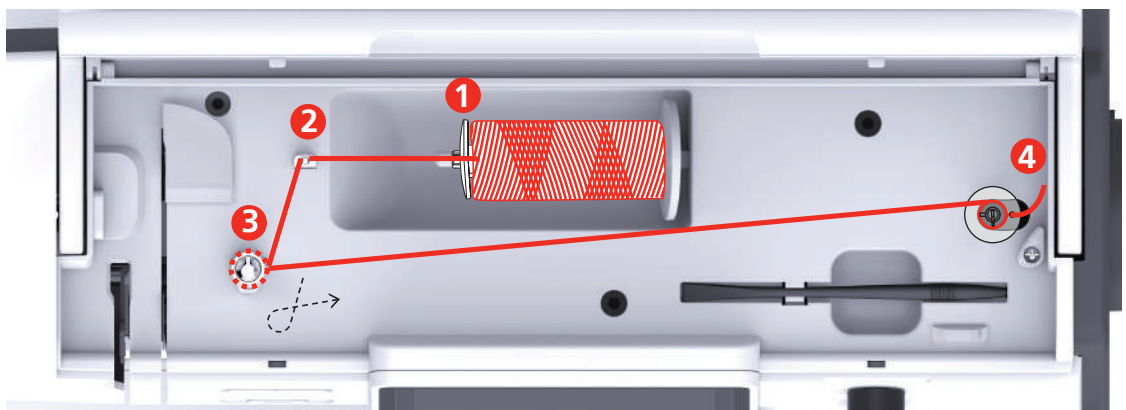
- > Knip het teveel aan draad af door de draad bij het einde te pakken en voorzichtig over de draadafsnijder te trekken. **Opmerking:** Gebruik de rechter draadafsnijder alleen bij het inrijgen.



- > Zet de inrijghendel omhoog om de draad door de naald te rijgen en houd de draad daarbij losjes vast.
 - Het draadhaakje gaat naar achteren en trekt de draad met een lus door het oog van de naald.
- > Trek de draad helemaal door het oog van de naald.



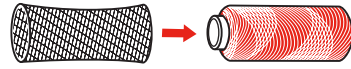
Onderdraad opspoelen



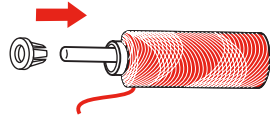
- 1 Draadgeleidingsschijf
- 2 Draadgeleider

- 3 Spoelvoorspanning
- 4 Spoelstift

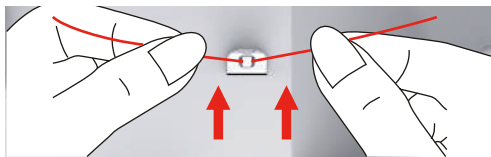
- > Trek het garenklosnetje over de garenklos om in de war raken of breken van gladde garens te voorkomen.



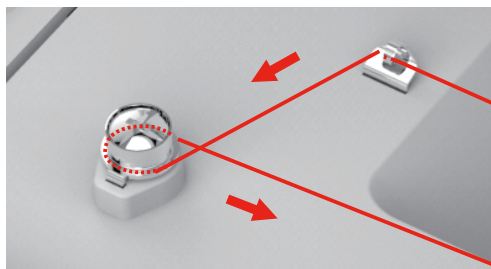
- > Zet de garenklos en de garengeleidingsschijf op de spoelstift. Gebruik bij kleinere garenklossen de kleine garengeleidingsschijf.



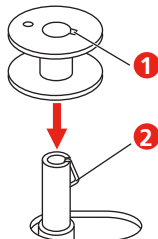
- > Trek de draad door de draadgeleider.



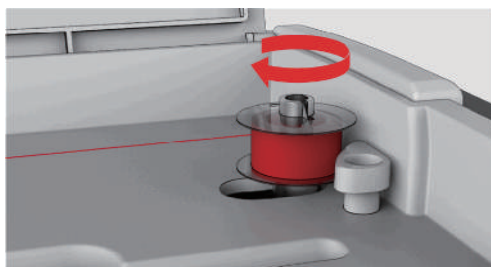
- > Leid de draad in pijlrichting om de spoelvoorspanning.



- > Trek het draadeinde door het binnenste gatje van de spoel en plaats de lege spoel op de spoleenheid.

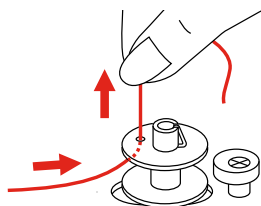


- > Schuif het spoeltje naar rechts.

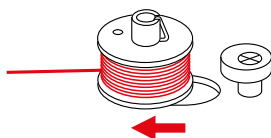


- Ter controle knijpt de toets «Start/Stop» en het scherm voor het spoelen verschijnt.

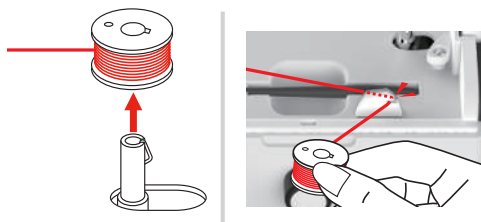
- > Houd het draadeinde met één hand vast.



- > Druk op de toets «Start/Stop» om het spoelen voor enkele omwentelingen te starten en weer te stoppen, zodat het garen goed op de spoel zit.
- > Knip de draad boven het binnenste gaatje af.
- > Druk op de toets «Start/Stop» om het spoelen voort te zetten.
- > Druk op de toets «Start/Stop» om het spoelen te stoppen.
- > Schuif het spoeldeel naar links naar de uitgangspositie.



- > Verwijder de spoel en knop de draad af.



Onderdraad inrijgen.

LET OP

Naaldbreuk door ongelijkmatig opgespoelde spoelen

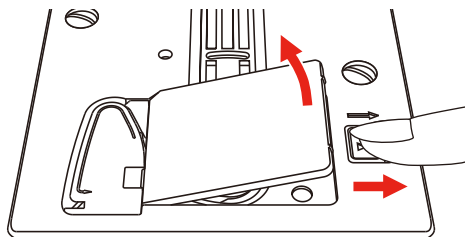
Niet gelijkmatig opgespoelde spoelen kunnen leiden tot naaldbreuk of een onjuiste draadspanning.

- > Gebruik uitsluitend gelijkmatig opgespoelde spoelen.

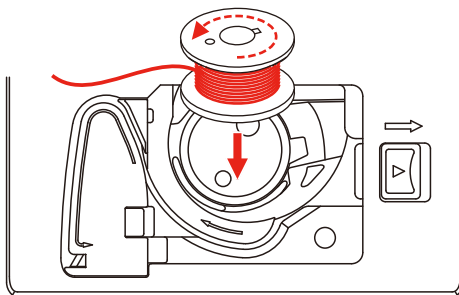
Voorwaarde:

- Naald staat in de hoogste stand.
- Naaivoet staat omhoog.
- Machine is uitgeschakeld.

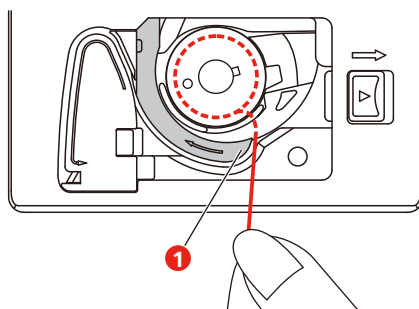
- > Schuif de greep naar rechts om het spoelhuisdeksel te openen en te verwijderen.



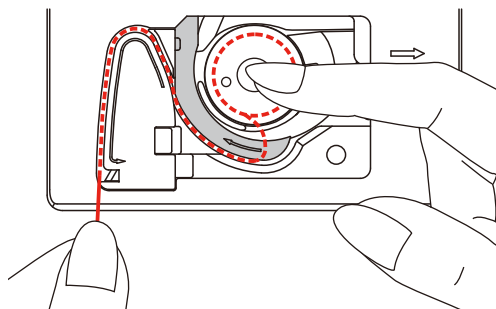
- > Zet de nieuwe spoel zodanig in, dat het garen tegen de wijzers van de klok in is opgespoeld.



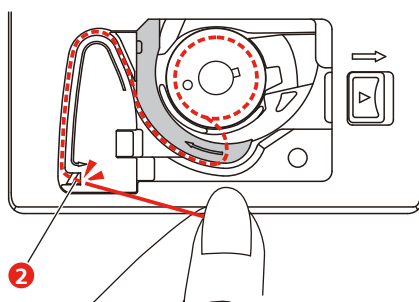
- > Trek de draad in de gleuf (1).



- > Druk lichtjes op de spoel.
- > Volg de markering van de pijlen om de draad in de draadgeleider van de spoel te trekken.



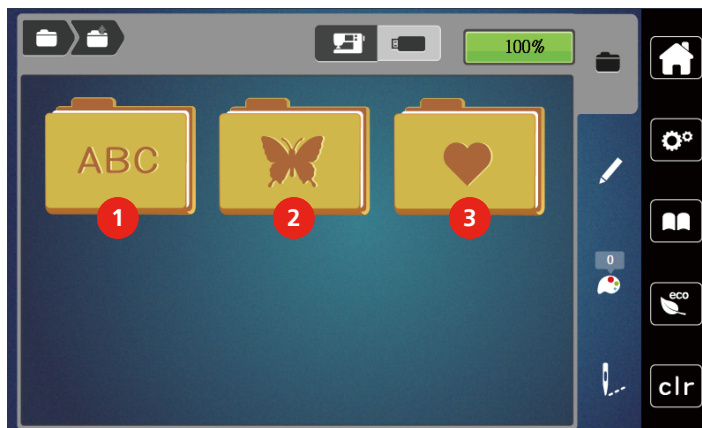
- > Knip het teveel aan draad af door de draad bij het einde te pakken en over de draadafsnijder (2) te trekken.



- > Bevestig het spoelhuisdeksel.

2.7 Borduurmotief selecteren

Alle motieven kunnen direct worden geborduurd of met behulp van de verschillende functies in de machine worden veranderd. Alle motieven vindt u aan het einde van de handleiding. Daarnaast kunnen borduurmotieven uit het persoonlijke geheugen of van een BERNINA USB-stick (optioneel accessoire) worden geüpload.



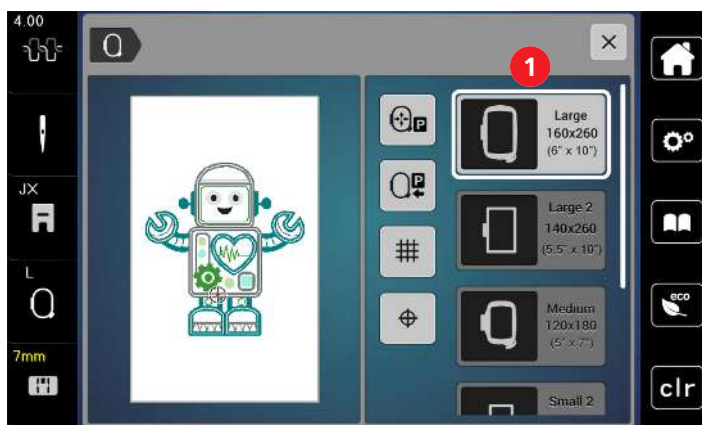
- 1 Alfabet
- 2 Motieven
- 3 Persoonlijke borduurmotieven



- > Tik op «Home».
- > Selecteer een alfabet, motief of persoonlijk motief uit een van de mappen.

2.8 Borduurraam

Overzicht borduurraamselectie



- 1 Borduurraam kiezen

Borduorraam selecteren

U krijgt het beste borduurresultaat wanneer een zo klein mogelijk borduurraam passend bij het borduurmotief wordt gekozen.

Het borduurmotief heeft een voorgeprogrammeerde grootte die wordt weergegeven.

Voorwaarde:



- Borduurmotief is geselecteerd.
- > Tik op «Borduorraamweergave/borduorraamselectie».
 - Het actueel bevestigde borduurraam wordt weergegeven.
 - De machine selecteert automatisch het optimale borduurraam voor de grootte van het borduurmotief.
 - Mocht het voorgeprogrammeerde borduurraam niet voorhanden zijn, kan een ander gewenst borduurraam worden geselecteerd.
 - Als een borduurraam wordt bevestigd, dat niet met het voorgeprogrammeerde overeenstemt, geldt het bevestigde borduurraam als geactiveerd en wordt het borduurmotiefoppervlak overeenkomstig aangepast.
- > Selecteer het gewenste borduurraam.

Scheurvlies

Door gebruik van borduurvlies krijgt het project meer stabiliteit. Scheurvlies is vooral geschikt voor alle gewezen materialen en niet-rekbaar materiaal. Er kunnen 1 – 2 lagen worden gebruikt. Borduurvlies is in verschillende diktes verkrijgbaar. Bij grote borduuroppervlakten blijft het borduurvlies onder het borduurgaren vastzitten. Het borduurvlies wordt met plakspray aan de achterkant van de stof bevestigd. Na het borduren wordt het overtollige borduurvlies voorzichtig weggescheurd.

Knipvlies

Door het gebruik van borduurvlies krijgt het project meer stabiliteit. Knipvlies is geschikt voor alle rekbare materialen. Er kunnen 1 – 2 lagen worden gebruikt. Borduurvlies is in verschillende diktes verkrijgbaar. Bij grote borduuroppervlakten blijft het borduurvlies onder het borduurgaren vastzitten. Het borduurvlies wordt met plakspray aan de achterkant van de stof bevestigd. Na het borduren wordt het overtollige borduurvlies voorzichtig weggeknipt.

Plakspray

Het gebruik van plakspray is vooral raadzaam bij alle rekbare en gladde materialen en gebreide stoffen. Het verhindert, dat de stof verschuift of vervormt. Applicaties kunnen met behulp van plakspray exact worden bevestigd. Plakspray mag niet in de buurt van de machine worden gebruikt om vervuiling te voorkomen.

- > Spuit een beetje plakspray op een afstand van 25 – 30 cm (9 – 12 inch) op het borduurvlies.
- > Leg de stof en het borduurvlies helemaal glad op elkaar en druk beide lagen vast.
- > Bevestig kleine patroondelen, zoals broekzakken of kragen, op het borduurvlies.
- > Om een afdruk te vermijden, bijvoorbeeld bij badstof of fleece, moeten niet de patroondelen, maar het borduurvlies met plakspray worden bespoten en in het borduurraam worden gespannen.
- > Fixeer de patroondelen die geborduurd moeten worden.
- > Verwijder lijmrestjes voordat de machine wordt gestart.

Verstevigingsspray

Verstevigingsspray geeft fijne, los gewezen materialen extra steun. Onder de stof moet altijd een extra laagje vlies worden gebruikt.

- > Spuit verstevigingsspray op de stof.
- > Laat de stof goed drogen en strijk deze eventueel met het strijkijzer droog.

Plakvlies

Plakvlies is in verschillende diktes verkrijgbaar. Het is raadzaam om plakvlies te gebruiken dat gemakkelijk kan worden verwijderd. Plakvlies is geschikt voor alle stoffen die snel vervormen, bijvoorbeeld rekbare stoffen zoals tricot of jersey.

- > Strijk het vlies met een warm strijkijzer op de achterkant van de stof.

Zelfklevend vlies

Zelfklevend vlies is geschikt voor stoffen zoals jersey en zijde en borduurprojecten die niet in een borduurraam kunnen worden gespannen.

- > Span het vlies in het borduurraam, zodat de papieren kant naar boven ligt.
- > Scheur het papier met een schaar in om het bij het gedeelte, dat in het borduurraam komt te liggen, te kunnen verwijderen.
- > Leg de stof op de zelfklevende kant van het vlies en druk hem vast.
- > Verwijder lijmrestjes voordat de machine wordt gestart.

Wateroplosbaar vlies



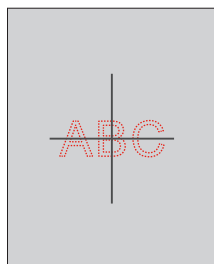
Span bij vrijstaand borduurwerk 1 - 3 lagen wateroplosbaar vlies in het borduurraam. Omdat het motief niet op stof wordt geborduurd, blijft uiteindelijk alleen het met garen geborduurde motief over. De borduurmotieven moeten in ieder geval met korte steken zijn verbonden, anders laten de afzonderlijke motieven los uit het complete borduurmotief.

Wateroplosbaar borduurvlies is geschikt voor dunne stoffen, waarbij andere steunstoffen zouden doorschijnen, en voor kantborduurwerk. De steunstof kan na het borduren met water worden uitgewassen. De steunstof beschermt hoogpolige stoffen, zodat bijvoorbeeld de lusjes van badstof niet worden beschadigd. Met dit materiaal wordt vermeden, dat het garen in de stof zinkt of dat lusjes tussen het borduurwerk doorsteken.

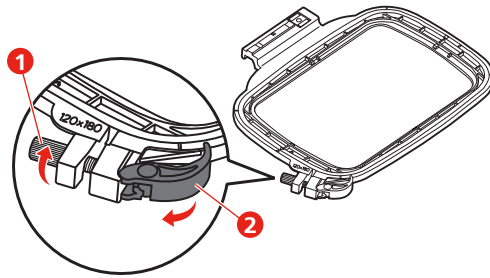
- > Leg het borduurvlies op de achterkant van de stof.
- > Fixeer het borduurvlies indien nodig met plakspray.
- > Verstevig hoogpolige stoffen aan de goede kant ook met de passende steunstof en rijg deze eventueel met een paar steekjes vast.
- > Span alle lagen samen in het borduurraam.
- > Was het borduurmotief na het borduren uit en leg dit plat neer om te drogen.

Borduurraam voorbereiden

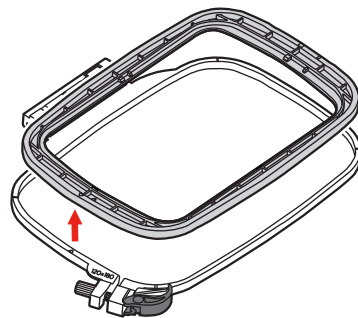
Het borduurraam bestaat uit een buiten- en binnenraam. Bij elk borduurraam hoort een passende borduursjabloon. Het borduurbereik wordt door een raster met vierkantjes van 1 cm (0,39 inch) aangegeven. Het middelpunt is gemarkeerd met een gaatje en gekruisde lijnen. De gewenste markeringen kunnen op het materiaal worden overgebracht.



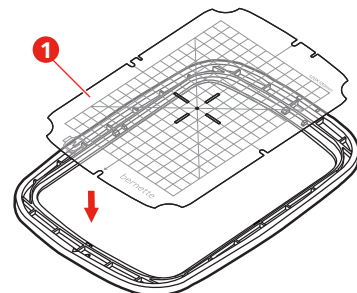
- > Draai de schroef (1) los of open de snelspanner (2) aan het buitenraam.
 - Als een nieuwe soort stof wordt gebruikt, moet de druk door aan de schroef te draaien worden ingesteld.



- > Neem het binnenraam weg.

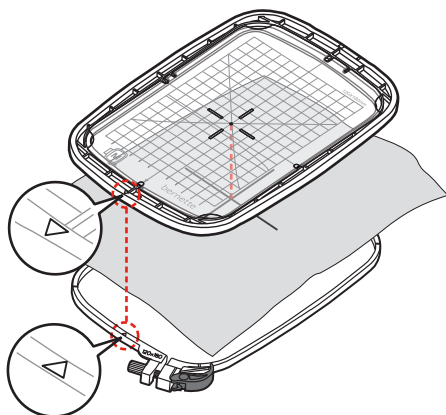


- > Leg de borduursjabloon (1) zodanig in het binnenraam, dat de naam bernette aan de voorkant bij de pijlmarkering ligt en de sjabloon vastzit.

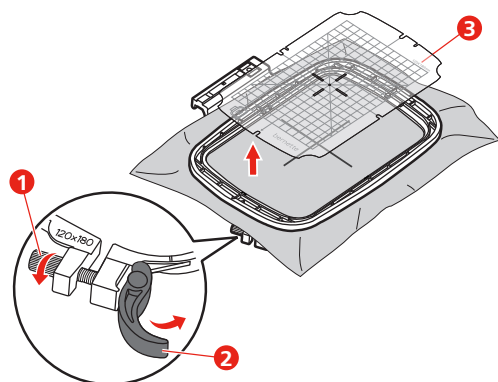


- > Leg de stof zodanig onder het binnenraam, dat deze minstens 2 cm buiten de rand van het borduurraam uitsteekt.
- > Zorg ervoor, dat het middelpunt van het borduurmotief en het middelpunt van de borduursjabloon op elkaar liggen.

- > Leg de stof en het binnenraam zodanig op het buitenraam, dat de pijlmarkeringen van de beide ramen op elkaar afgestemd zijn.

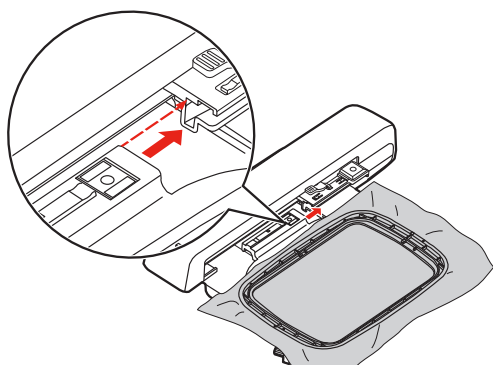


- > Duw de beide ramen in elkaar, maar let erop, dat de stof niet verschuift.
- > Span de stof strak in het borduurraam.
- > Sluit de snelspanner (2). Draai de schroef (1) indien nodig aan.
- > Het binnenraam moet iets dieper in het buitenraam liggen, ongeveer 1 mm, zodat het buitenraam niet op de machine en steekplaat ligt. Zo worden krassen vermeden.
- > Met de snelspanner (2) kan dezelfde soort stof snel en gemakkelijk worden verwisseld.
- > Neem de borduursjabloon (3) uit het borduurraam.

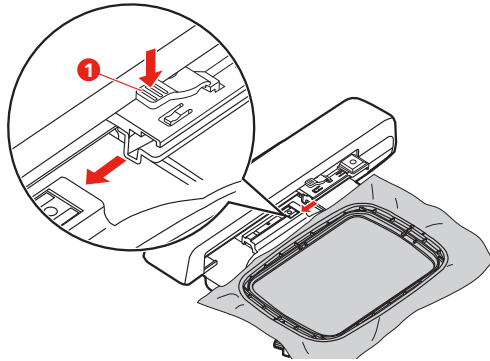


Borduurraam bevestigen

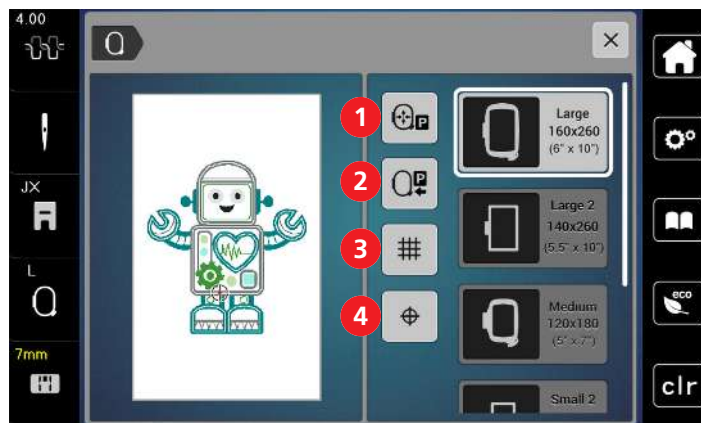
- > Zet de naald omhoog.
- > Zet de borduurvoet omhoog.
- > Plaats het borduurraam onder de borduurvoet.
- > Schuif het borduurraam in de borduurmodule tot dit vastzit.
 - Borduurraam is bevestigd.



- > Om het borduurraam te verwijderen, op de veiligheidshendel drukken en het borduurraam naar achteren trekken.



Overzicht borduurfuncties



- | | | | |
|---|---------------------------------------|---|-----------------|
| 1 | Borduurraam t.o.v. de naald centreren | 3 | Rooster aan/uit |
| 2 | Borduurarm terugzetten | 4 | Motiefmidden |

Middelpunt borduurmotief

Het borduurraam wordt zodanig gepositioneerd dat de naald zich precies boven het middelpunt van het borduurmotief of boven het begin van het motief bevindt.

- > Tik op «Borduurraamweergave/Borduurraamselectie».



- > Tik op «Motiefmidden» om het borduurraam zodanig te positioneren dat de naald zich precies boven het middelpunt van het borduurmotief bevindt.
- > Tik opnieuw op «Motiefmidden» om het borduurraam zodanig te positioneren dat de naald zich precies boven het begin van het motief bevindt.



Borduurraam t.o.v. de naald centreren

Als de naald in de buurt van het borduurraam staat, kan de bovendraad gemakkelijker worden ingeregen wanneer het borduurraam wordt verschoven.

- > Tik op «Borduurraamweergave/Borduurraamselectie».





- > Tik op «Borduurraam ten opzichte van de naald centreren» om het borduurraam naar het midden te verplaatsen.
- > Rijg de bovendraad in.



- > Druk op de toets «Start/Stop» om het borduurraam naar de laatste positie terug te zetten.

Borduurarm terugzetten

De borduurarm kan voor het bewaren van de borduurmodule worden gepositioneerd.



- > Tik op «Borduurraamweergave/Borduurraamselectie».
- > Borduurraam verwijderen.



- > Tik op «Borduurraam naar links verplaatsen» om de borduurarm horizontaal naar links te verplaatsen.



- > Druk op de toets «Start/Stop» om het borduurraam naar de laatste positie terug te zetten.

Rooster aan/uit

Door de weergave van het middelpunt van het borduurraam en het raster met hulplijnen kan het borduurmotief nauwkeuriger worden geplaatst.



- > Tik op «Borduurraamweergave/Borduurraamselectie».



- > Tik op «Rooster aan/uit» om het middelpunt van het borduurraam op de display weer te geven.
- > Tik opnieuw op «Rooster aan/uit» om het raster met de hulplijnen weer te geven.
- > Tik opnieuw op «Rooster aan/uit» op het middelpunt van het raam en het raster met de hulplijnen te verbergen.

3 Setup-programma

3.1 Borduurinstellingen

Bovendraadspanning instellen

Wijzigingen van de bovendraadspanning in het setup-programma hebben invloed op alle borduurmotieven.



> Tik op «Instellingen».



> Tik op «Borduurinstellingen».



> Tik op «Bovendraadspanning instellen».
> Bovendraadspanning instellen.

Maximale borduursnelheid instellen

Met deze functie kan de maximale snelheid gereduceerd worden.



> Tik op «Instellingen».



> Tik op «Borduurinstellingen».



> Tik op «Maximale borduursnelheid».
> Stel de maximale snelheid in.

Borduurraam afstellen

De borduurraamafstelling houdt in, dat de naald op het midden van het borduurraam wordt afgestemd.

Voorwaarde:

- De borduurmodule is aangesloten en het borduurraam met de juiste borduursjabloon is bevestigd.



> Tik op «Instellingen».

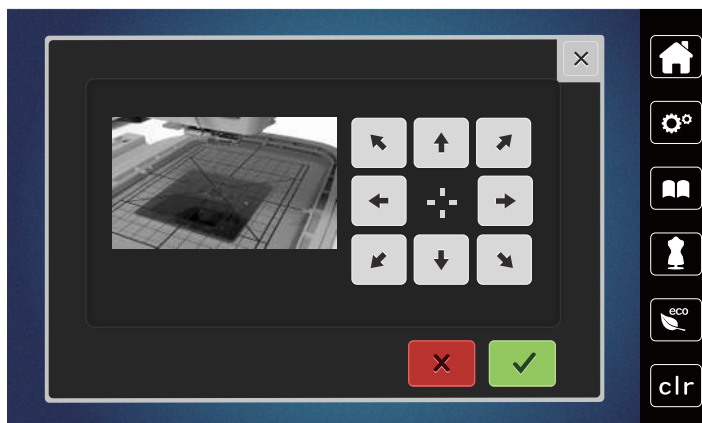


> Tik op «Borduurinstellingen».



> Tik op «Borduurraam afstellen».
– De machine herkent het borduurraam automatisch en beweegt naar het midden van het borduurraam.

- > Zet de naald met de pijlen op het scherm exact in het midden en bevestig deze.



Afhechtsteken deactiveren



- > Tik op «Instellingen».



- > Tik op «Borduurinstellingen».



- > Tik op «Afhechtsteken aan/uit».
- > Tik op de schakelaar linksonder om afhechtsteken uit te schakelen.
 - Er worden geen afhechtsteken genaaid en de onderdraad moet met de hand worden omhooggehaald en bij borduurbegin worden vastgehouden.
- > Tik opnieuw op de schakelaar om afhechtsteken in te schakelen.

Draadafsnijder activeren



- > Tik op «Instellingen».



- > Tik op «Borduurinstellingen».

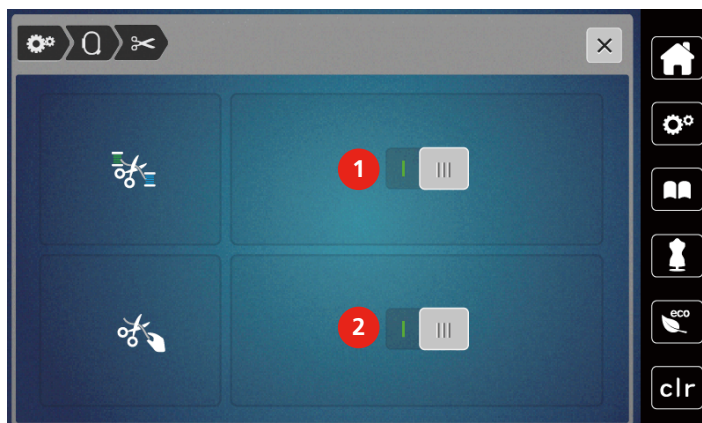


- > Tik op «Instellingen voor afsnijden van de draad».



- > Tik op de schakelaar bovenaan het display (1) om het automatisch afsnijden van de draad vóór het wisselen van de draad uit te schakelen.
- > Tik opnieuw op de schakelaar bovenaan het display (1) om het automatisch afsnijden van de draad vóór het wisselen van de draad in te schakelen.
- > Tik op de schakelaar onderaan het display (2) om het handmatig afsnijden van de draad na het borduren uit te schakelen.
 - De machine stopt niet voor het afsnijden van de draad.
- > Tik op de schakelaar onderaan het display (2) om het handmatig afsnijden van de draad na het borduren in te schakelen.
 - De machine stopt na ongeveer 7 steken.

- > Knip het resterende garen met de schaar af.



Hoogte van de borduurvoet instellen



- > Tik op «Instellingen».



- > Tik op «Borduurinstellingen».



- > Tik op «Stofdikte instellen».
- > Draai de «Multifunctionele knop boven» of de «Multifunctionele knop onder» en tik op «Plus» / «Min» om de afstand tussen de voet en de steekplaat in te stellen.

3.2 Persoonlijke instellingen selecteren



- > Tik op «Instellingen».



- > Tik op «Persoonlijke zaken».
- > Kies de gewenste schermkleur.



3.3 Controlefuncties

Bovendraadcontrole instellen



- > Tik op «Instellingen».



- > Tik op «Controlefuncties».



- > Tik op de schakelaar bovenaan de display om de bovendraadcontrole uit te schakelen.
- > Tik opnieuw op de schakelaar om de bovendraadcontrole in te schakelen.

Onderdraadcontrole instellen



- > Tik op «Instellingen».



- > Tik op «Controlefuncties».



- > Tik op de schakelaar onderaan de display om de onderdraadcontrole uit te schakelen.
- > Tik opnieuw op de schakelaar om de onderdraadcontrole in te schakelen.

3.4 Geluid aan/uit



- > Tik op «Instellingen».



- > Tik op «Signalen in-/uitschakelen» om alle geluidssignalen uit te schakelen.
- > Tik opnieuw «Signalen in-/uitschakelen» om alle geluidssignalen in te schakelen.

3.5 Machine-instellingen

Helderheid beeldscherm instellen

De helderheid van de display kan naar wens worden ingesteld.



- > Tik op «Instellingen».



- > Tik op «Machine».



- > Tik op «Licht».
- > Stel de helderheid van de display in het bovenste gebied van de display in.

Beeldscherm kalibreren

Meer informatie hierover vindt u in het hoofdstuk Storingen oplossen.



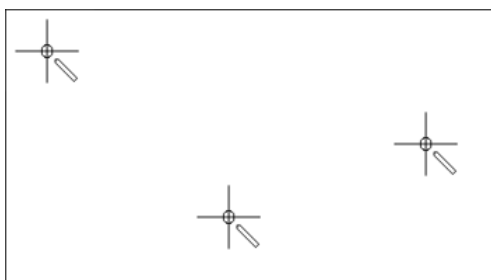
- > Tik op «Instellingen».



- > Tik op «Machine».



- > Tik op «Display kalibreren».
- > Tik met de beeldschermen na elkaar op de kruisen.



Naar de basisinstellingen terugzetten

ATTENTIE: Bij deze functie worden alle individueel opgeslagen instellingen gewist.



- > Tik op «Instellingen».



- > Tik op «Machine».



- > Tik op «Fabrieksinstellingen».



- > Tik op «Basisinstelling voor borduren», bevestig en start de machine opnieuw.

Machine-firmware actualiseren

De huidige firmware van de machine en een uitgebreide stapsgewijze instructie voor de updateprocedure kunt u downloaden van <https://www.bernette.com>. Persoonlijke gegevens en instellingen worden bij een firmware-update automatisch overgenomen.

LET OP

USB-stick (optioneel accessoire) werd te vroeg verwijderd

Firmware wordt niet geactualiseerd en de machine kan niet worden gebruikt.

- > Verwijder de USB-stick (optioneel accessoire) pas als het actualiseren succesvol is afgesloten.

- > Bevestig de USB-stick (optioneel accessoire), FAT32 geformatteerd, met de nieuwe firmwareversie in de USB-aansluiting van de machine.

- > Tik op «Instellingen».





> Tik op «Machine».



> Tik op «Machinegegevens».



> Tik op «Update» om de firmware van de machine bij te werken.

Firmware-versie controleren

De firmwareversie van de machine wordt weergegeven.



> Tik op «Instellingen».



> Tik op «Machine».



> Tik op «Machinegegevens».

Totaal aantal steken controlen

Weergegeven worden het totale aantal steken van de machine evenals het aantal steken dat is gemaakt sinds de laatste keer dat door een bernette-dealer service is uitgevoerd.

Bij 4.000.000 steken na een servicebeurt wordt met het symbool  aangegeven dat onderhoud door een bernette-dealer raadzaam is.



> Tik op «Instellingen».



> Tik op «Machine».



> Tik op «Machinegegevens».

Taal selecteren

De gebruikersinterface kan op wens van de klant in een andere taal worden ingesteld.



> Tik op «Instellingen».



> Tik op «Machine».



> Tik op «Taal».
> Kies de taal.

4 Systeeminstellingen

4.1 Tutorial openen

De Tutorial geef informatie en uitleg over verschillende thema's met betrekking tot borduren.



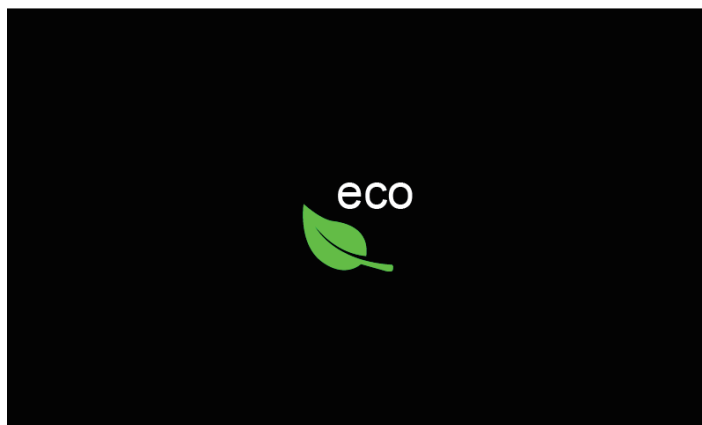
- > Tik op «Tutorial».
- > Kies het onderwerp waarover u informatie wilt bekijken.

4.2 eco-modus toepassen

Als de machine gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, kan de eco-modus worden ingeschakeld. Op het display kan niets worden geactiveerd en de machine kan niet worden gestart.



- > Tik op «Eco-modus».
 - Het display wordt uitgeschakeld. Het stroomverbruik wordt gereduceerd en het naalicht wordt uitgeschakeld.



- > Tik op «eco-Modus» in het display.
 - De machine is opnieuw gereed voor gebruik.

4.3 Met «clr» alle wijzigingen verwerpen

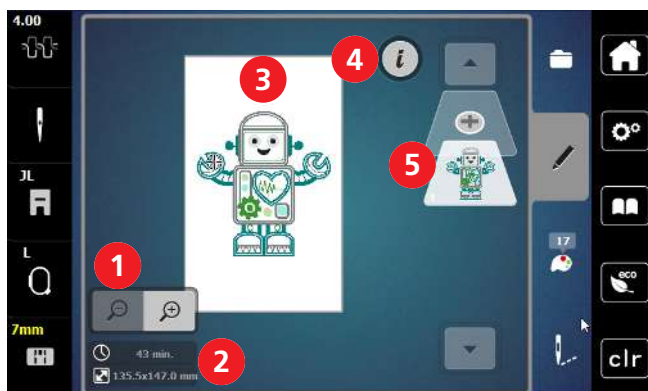
Alle gewijzigde motieven kunt u naar de basisinstelling terugzetten zodat de wijzigingen ongedaan worden gemaakt. Uitzondering zijn opgeslagen motieven die in het eigen geheugen zijn opgeslagen, evenals controlefuncties.



- > Tik op «Instellingen verwijderen».

5 Creatief borduren

5.1 Overzicht borduren



- | | |
|---|---------------------------------|
| 1 Afbeelding borduurmotief vergroten, verkleinen en verplaatsen | 4 i-dialoog |
| 2 Borduurtijd/borduurmotiefgrootte in mm | 5 Borduurmotiefniveau toevoegen |
| 3 Borduurbaar oppervlak | |

Borduurmotief selecteren en wisselen

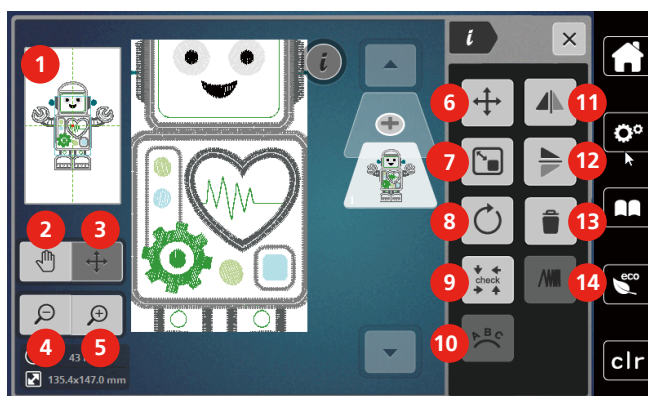


> Tik op «Keuze».



> Tik op «Borduurmotief laden».
> Selecteer een nieuw borduurmotief.

Overzicht borduurmotief bewerken



- | | |
|--|--------------------------------|
| 1 Voorbeeld alles | 8 Borduurmotief draaien |
| 2 Voorbeeld verschuiven | 9 Check borduurmotiefgrootte |
| 3 Voorbeeld borduurmotief verschuiven | 10 Tekst vervormen |
| 4 Voorbeeld verkleinen | 11 Spiegelen links/rechts |
| 5 Voorbeeld vergroten | 12 Spiegelen boven/onder |
| 6 Borduurmotief verschuiven | 13 Wissen |
| 7 Borduurmotief proportioneel veranderen | 14 Borduurdichtheid veranderen |

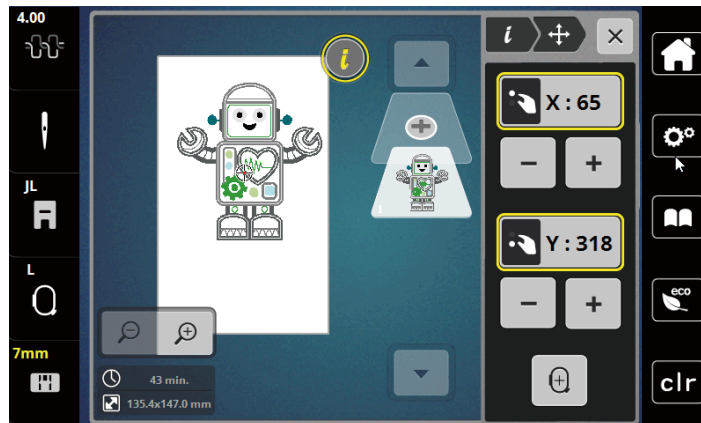
Borduurmotief verschuiven



- > Selecteer een borduurmotief.
- > Tik op «i-dialog».



- > Tik op «Borduurmotief verplaatsen».
- > Draai aan de «Multifunctionele knop boven» om het borduurmotief in dwarsrichting (horizontaal) te verschuiven.
- > Om het borduurmotief in de lengte (verticaal) te verschuiven, dient u aan de «Multifunctionele knop onder» te draaien of op het borduurmotief te drukken, met uw vinger op het motief te blijven en dit naar wens te verschuiven.
 - De verplaatsing wordt in de geel omlijnde symbolen weergegeven.



- > Tik op «Motief centreren».
- Het borduurmotief wordt opnieuw naar het midden van het borduurraam verplaatst.

5.2 Borduurmotief selecteren en wisselen



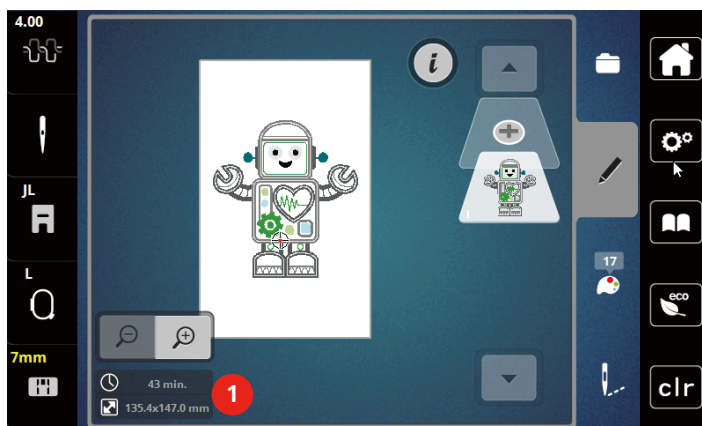
- > Tik op «Keuze».



- > Tik op «Borduurmotief laden».
- > Selecteer een nieuw borduurmotief.

5.3 Borduurtijd en borduurmotiefgrootte controleren

In het keuzemenu «Bewerken» wordt linksonder (1) de geschatte borduurtijd in minuten alsmede de breedte en hoogte van het borduurmotief in millimeter weergegeven.



5.4 Snelheid regelen

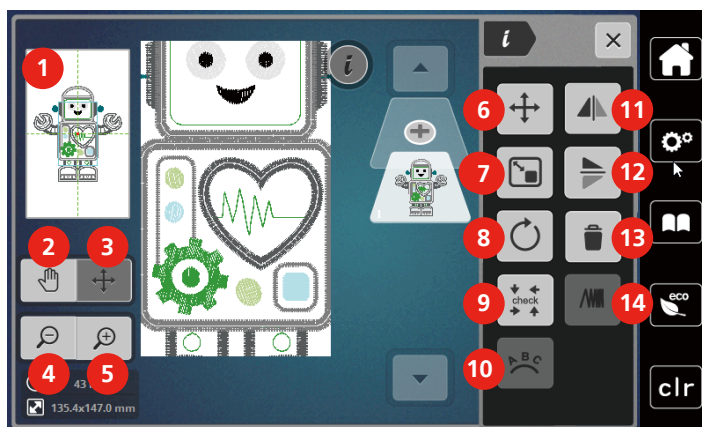
Snelheid met de snelheidsregelaar regelen

De maximaal mogelijke naaisnelheid kan met de snelheidsregelaar traploos worden aangepast.

- > Schuif de snelheidsregelaar naar links om de snelheid te verlagen.
- > Schuif de snelheidsregelaar naar rechts om de snelheid te verhogen.

5.5 Borduurmotief bewerken

Overzicht borduurmotief bewerken



- | | |
|--|--------------------------------|
| 1 Voorbeeld alles | 8 Borduurmotief draaien |
| 2 Voorbeeld verschuiven | 9 Check borduurmotiefgrootte |
| 3 Voorbeeld borduurmotief verschuiven | 10 Tekst vervormen |
| 4 Voorbeeld verkleinen | 11 Spiegelen links/rechts |
| 5 Voorbeeld vergroten | 12 Spiegelen boven/onder |
| 6 Borduurmotief verschuiven | 13 Wissen |
| 7 Borduurmotief proportioneel veranderen | 14 Borduurdichtheid veranderen |

Voorbeeld borduurmotief vergroten

Het voorbeeld van het borduurmotief kan worden vergroot. Bovendien kan het voorbeeld zonder of met wijziging van de borduurpositie worden aangepast.



- > Selecteer een borduurmotief.
- > Tik op «Weergave vergroten» om het voorbeeld van het borduurmotief te bewerken.



- > Tik 1 tot 9 keer op «Weergave vergroten» om de weergave van het borduurmotief telkens met een stap te vergroten.



- > Tik 1 tot 9 keer op «Weergave verkleinen» om naar de bewerkingsmodus terug te gaan.

Voorbeeld borduurmotief verkleinen

De weergave van het borduurmotief kan worden verkleind. Bovendien kan het voorbeeld zonder of met wijziging van de borduurpositie worden aangepast.



- > Selecteer een borduurmotief.
- > Tik op «Weergave vergroten» om de weergave van het borduurmotief te vergroten.



- > Tik 1 tot 9 keer op «Weergave verkleinen» om de vergrote weergave van het borduurmotief telkens met een stap te verkleinen.

Voorbeeld borduurmotief verschuiven

De weergave van het borduurmotief kan worden verplaatst. Het motief wordt niet veranderd.



- > Selecteer een borduurmotief.
- > Tik op «Weergave vergroten» om het voorbeeld van het borduurmotief te bewerken.



- > Tik op «Weergave verplaatsen».
- «Weergave verplaatsen» is actief (donkergrijs).
- > Verander het voorbeeld van het borduurmotief.
- De borduurpositie wordt niet gewijzigd.



- > Tik op «Weergave verkleinen» om naar de vorige weergave terug te gaan.

Vergroot voorbeeld van het borduurmotief verschuiven

De weergave van het borduurmotief kan door het wijzigen van de borduurpositie worden verplaatst.



- > Selecteer een borduurmotief.
- > Tik op «Weergave vergroten» om «Borduurmotief verplaatsen» in te schakelen.



- > Tik op «Borduurmotief verplaatsen».
- «Borduurmotief verplaatsen» is actief (donkergrijs).
- > Verplaats het borduurmotief.
- Het borduurmotief wordt verplaatst.



- > Tik opnieuw op «Weergave verkleinen» om naar de vorige weergave terug te gaan.

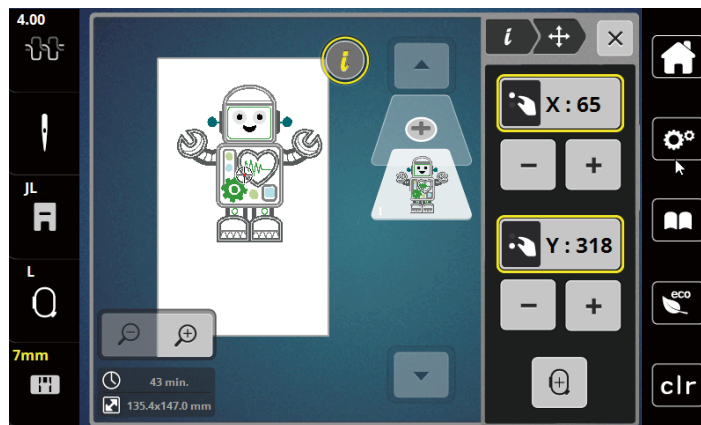
Borduurmotief verschuiven



- > Selecteer een borduurmotief.
- > Tik op «i-dialoog».



- > Tik op «Borduurmotief verplaatsen».
- > Draai aan de «Multifunctionele knop boven» om het borduurmotief in dwarsrichting (horizontaal) te verschuiven.
- > Om het borduurmotief in de lengte (verticaal) te verschuiven, dient u aan de «Multifunctionele knop onder» te draaien of op het borduurmotief te drukken, met uw vinger op het motief te blijven en dit naar wens te verschuiven.
 - De verplaatsing wordt in de geel omlijnde symbolen weergegeven.



- > Tik op «Motief centreren».
 - Het borduurmotief wordt opnieuw naar het midden van het borduurraam verplaatst.

Borduurmotief draaien



- > Selecteer een borduurmotief.
- > Tik op «i-dialoog».



- > Tik op «Borduurmotief draaien».
- > Draai de «Multifunctionele knop boven» of de «Multifunctionele knop onder» naar rechts of tik op «Plus» om het borduurmotief met de wijzers van de klok mee te draaien.
- > Draai de «Multifunctionele knop boven» of de «Multifunctionele knop onder» naar links of tik op «Min» om het borduurmotief tegen de wijzers van de klok in te draaien.

+90°

- > Tik op «Borduurmotief +90° draaien» om het borduurmotief in stappen van 90° te draaien.

Borduurmotiefgrootte proportioneel veranderen

De wijziging is beperkt op +/- 20%.

- > Selecteer een borduurmotief.
- > Tik op «i-dialoog».



- > Tik op «Motiefgrootte wijzigen».
- > Draai de «Multifunctionele knop boven» of de «Multifunctionele knop onder» naar rechts of tik op «Plus» om het borduurmotief proportioneel te vergroten.
- > Draai de «Multifunctionele knop boven» of de «Multifunctionele knop onder» naar links of tik op «Min» om het borduurmotief proportioneel te verkleinen.

Borduurmotief spiegelen

Borduurmotieven kunnen zowel verticaal als horizontaal worden gespiegeld.

- > Selecteer een borduurmotief.
- > Tik op «i-dialoog».



- > Tik op «Spiegelbeeld links/rechts» om het borduurmotief overdwars (verticaal) te spiegelen.



- > Tik op «Spiegelen boven/onder» om het borduurmotief over de lengte (horizontaal) te spiegelen.

Borduurmotiefgrootte en -positie controleren

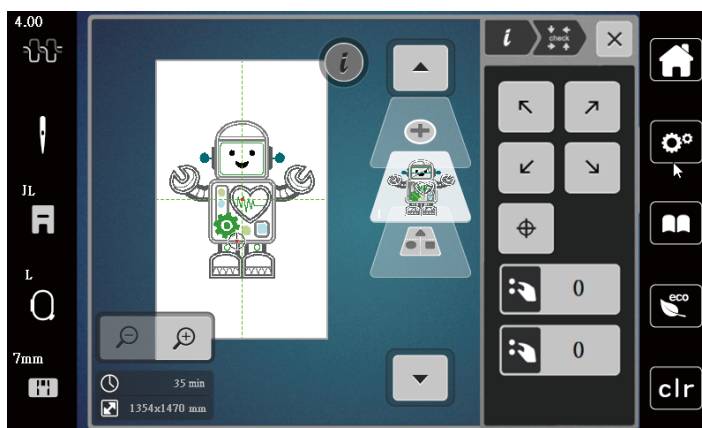
Nu kan worden gecontroleerd of het borduurmotief op de beoogde positie/plaats op de stof past.

- > Selecteer een borduurmotief.
- > Tik op «i-dialoog».





- > Tik op «Borduurmotiefgrootte controleren».
 - Het borduurraam wordt verplaatst totdat de naald op de plaats staat die in de display wordt weergegeven.
 - Als het borduurmotief nog niet correct is geplaatst, kan de positie met de «Multifunctionele knoppen boven/onder» worden veranderd en alle posities van het borduurmotief opnieuw worden gecontroleerd.



- > Tik op «Motiefmidden» om de naald naar het midden van het borduurmotief te verplaatsen.
- > Draai aan de «Multifunctionele knop boven» om het borduurmotief in dwarsrichting (horizontaal) te verschuiven.
- > Draai aan de «Multifunctionele knop onder» om het borduurmotief in de lengte (verticaal) te verschuiven.

Borduurmotief wissen

Actief borduurmotief wordt gewist.



- > Selecteer een borduurmotief.
- > Tik op «i-dialoog».



- > Tik op «Wissen».



- > Tik op «Bevestigen» om het borduurmotief te verwijderen.

5.6 Lettertekens combineren

Overzicht borduuralfabetten

Borduurmotieven	Naam
ABC	Swiss Block
A B C	Swiss Block verticaal
ABC	Childs Play
A B C	Childs Play verticaal
ABC	Victoria
ABC	Anniversary
أ ب ت	Arabic
А Б В	Cyrillic
א ב ג	Hebrew

Tekst creëren

Een woord kan binnen het borduurraam op een willekeurige positie worden geplaatst. Als het borduurmotief buiten het bereik van de steken is geplaatst, ziet u een rood kader om het borduurraam in het display. Met behulp van de borduurraamkeuze kan worden gecontroleerd of het borduurmotief met een ander borduurraam kan worden geborduurd. Als het woord niet in een borduurraam past, kunnen bijvoorbeeld afzonderlijke woorden met elkaar worden gecombineerd en onder elkaar worden geplaatst, zoals in het volgende voorbeeld wordt getoond.



- > Selecteer de map «Alfabetten».
- > Selecteer een lettertype.
- > Voer de tekst «Made to» in.
- > Tik op «Hoofdletters» (1) om hoofdletters te gebruiken (standaardinstelling).
- > Tik op «Kleine letters» (2) om kleine letters te gebruiken.
- > Tik op «Cijfers en wiskundige tekens» (3) om cijfers en wiskundige tekens te gebruiken.

- > Tik op «Speciale tekens» (4) om speciale tekens te gebruiken.



- > Tik op «Wissen» om afzonderlijke letters van de ingevoerde tekst te verwijderen.



- > Tik op «Bevestigen» om de tekst toe te passen.



- > Tik op «Borduurraamweergave/Borduurraamselectie».
- > Selecteer een borduurraam.
- > Tik opnieuw op «Borduurraamweergave/Borduurraamselectie» om naar de bewerkingsmodus terug te gaan.

Tekst bewerken



- > Tik op «i-dialog».



- > Tik op «Borduurmotief draaien».

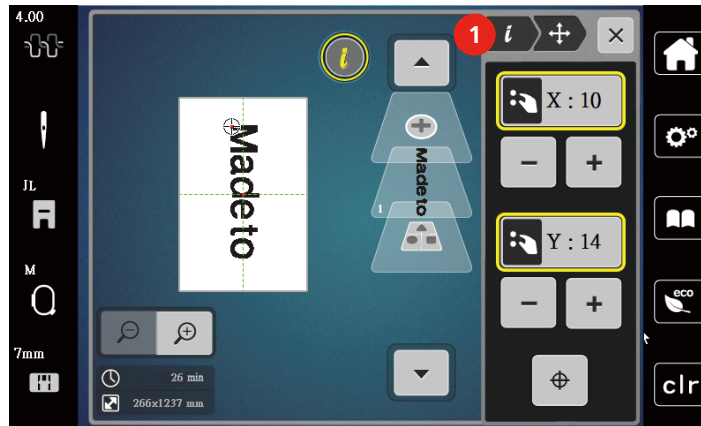


- > Tik op «Borduurmotief +90° draaien» om de tekst 90° te draaien.
- > Tik op «i» (1).



- > Tik op «Borduurmotief verplaatsen».
- > Draai aan de "Multifunctionele knop boven" of tik op «Plus»/«Min» om het borduurmotief overdwars (horizontaal) te verplaatsen.

- > Draai aan de "Multifunctionele knop onder" of tik op «Plus»/«Min» om het borduurmotief in de lengte (verticaal) te verplaatsen.



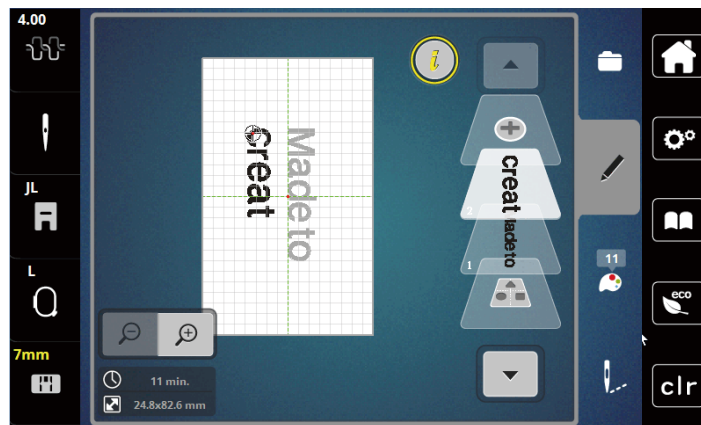
- > Tik op «Borduurmotief toevoegen».
- > Voer de tekst «create» in en draai deze eveneens.



- > Tik op «Borduurraamweergave/Borduurraamselectie».



- > Tik op «Rooster aan/uit» om de tekstregels nauwkeuriger te positioneren.



Tekst vervormen

Tekst kan boogvormig worden geplaatst. Deze functie kan alleen bij alfabetten worden ingesteld.

- > Selecteer alfabet-borduurmotief.
- > Tik op «i-dialog».



- > Tik op «WordArt».
- > Draai de «Multifunctionele knop boven» of tik op «Plus»/«Min» om de afstand tussen de tekens in stapjes van millimeters te wijzigen.
- > Draai de «Multifunctionele knop onder» naar links of rechts of tik op «Plus»/«Min» om het lettertype naar boven of onder te vervormen.

Borduurdichtheid veranderen



- > Selecteer een borduurmotief. Deze functie kan alleen bij alfabetten worden ingesteld.
- > Selecteer alfabet-borduurmotief.
- > Tik op «i-dialog».



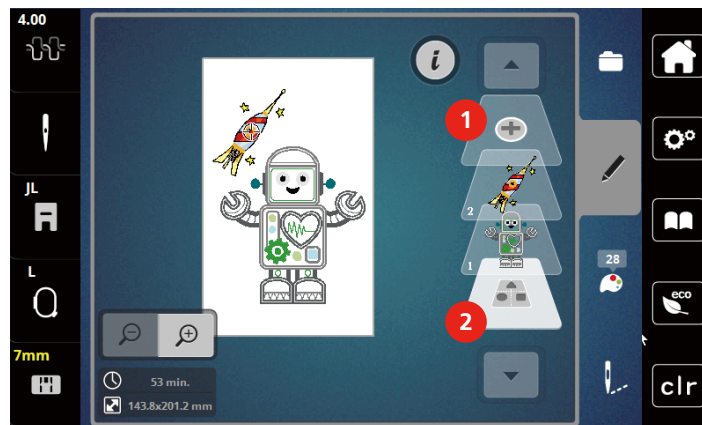
- > Tik op «Steeksoort/borduurdichtheid wijzigen».
- > Selecteer de procentwaarde voor de gewenste steekdichtheid.

5.7 Borduurmotieven combineren

Borduurmotieven combineren



- > Selecteer een borduurmotief.
- > Tik op «Borduurmotief toevoegen» (1).
- > Selecteer nog een borduurmotief.
- > Tik op «Alle borduurmotieven selecteren» om volledige borduurmotieven te selecteren.
 - De grootte van de borduurmotiefcombinatie kan niet worden veranderd.



1 «Borduurmotief toevoegen»

2 «Alle borduurmotieven selecteren»

Afzonderlijke borduurmotieven wissen



- > Selecteer het borduurmotief, dat gewist moet worden.
- > Tik op «i-dialog».



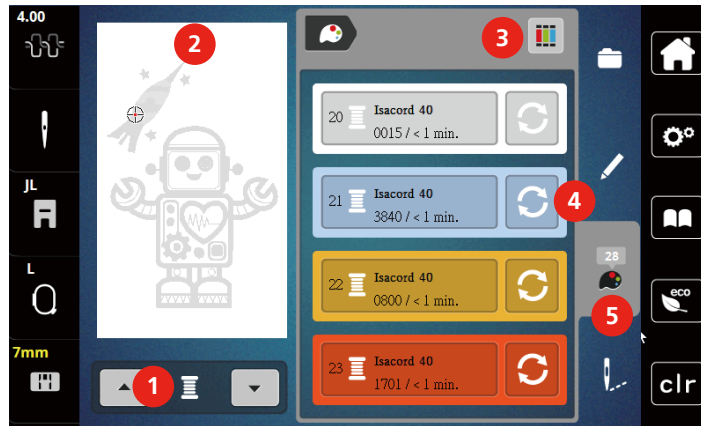
- > Tik op «Wissen».



- > Tik op «Bevestigen».

5.8 Borduurmotiefkleuren veranderen

Overzicht kleuren wijzigen



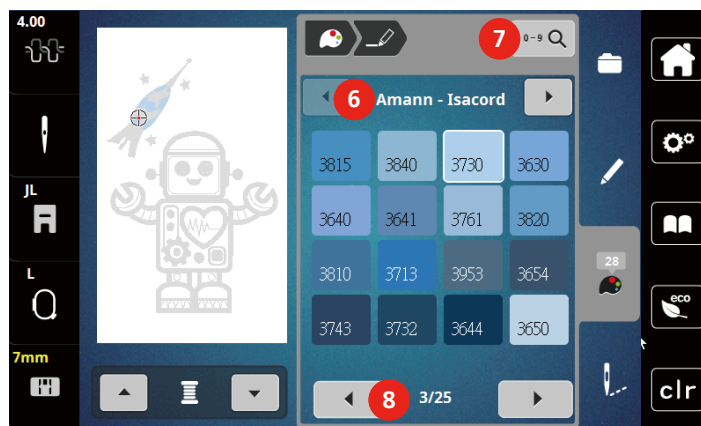
- | | | | |
|---|-------------------------------|---|-----------------|
| 1 | Borduurmotiefkleuren | 4 | Kleur wijzigen |
| 2 | Voorbeeld geselecteerde kleur | 5 | Kleurinformatie |
| 3 | Garenmerk bepalen | | |

Kleuren wijzigen

- > Selecteer een borduurmotief.
- > Tik op «Kleurinformatie».



- > Tik op «Kleur/merk veranderen» naast de kleur die u wilt wijzigen.
- > Kleur wijzigen met zoeken naar thema.
 - Tik op «Scrollen» (6) rechtsboven in de display om andere merken garens weer te geven.
- > Tik op «Kleurkeuze door nummer» (7) om een kleur te selecteren door invoer van het kleurnummer.
- > Tik op «Scrollen» (8) rechtsonder in de display om nog meer kleuren weer te geven.
- > Kies de gewenste kleur.



Garenmerk wijzigen

- > Selecteer een borduurmotief.
- > Tik op «Kleurinformatie».



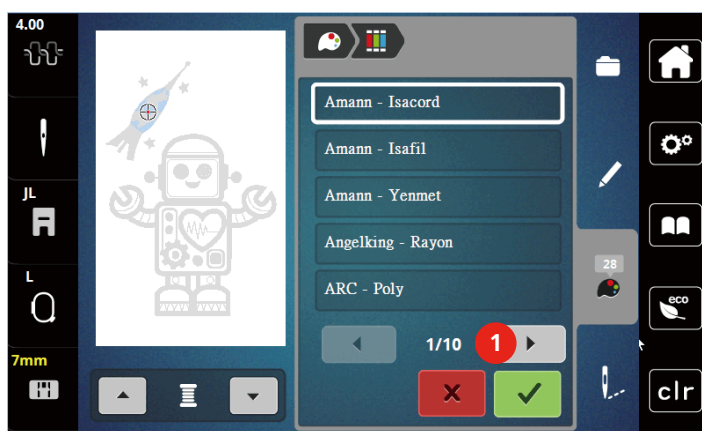
- > Tik op «Garenmerk bepalen».



- > Tik op Scrollen (1) om meer merken garen weer te geven.

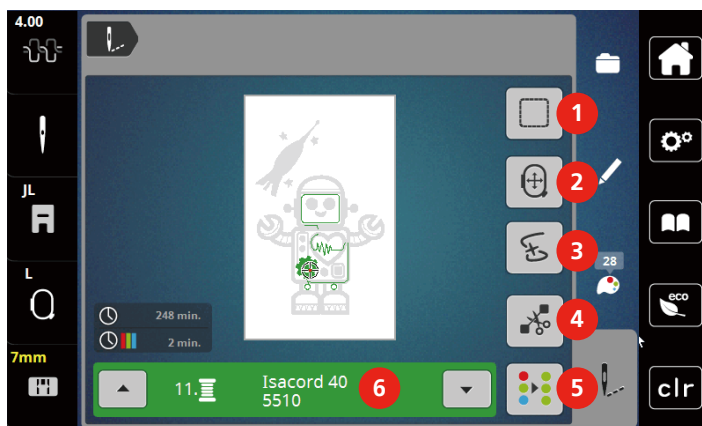


- > Selecteer het merk garen en tik op «Bevestigen».
- Alle garenkleuren van het geselecteerde borduurmotief worden naar het geselecteerde garenmerk gewijzigd.



5.9 Borduurmotief borduren

Overzicht borduurmenu



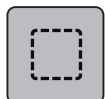
- | | | | |
|---|-------------------------|---|-----------------------------------|
| 1 | Rijgen | 4 | Sprongsteken afsnijden |
| 2 | Borduurraam verschuiven | 5 | Meerkleurig borduurmotief aan/uit |
| 3 | Controle borduurverloop | 6 | Kleurweergave |

Rijgsteken toevoegen

De rijgsteken kunnen langs het borduurmotief worden geborduurd. Hierdoor worden de stof en het borduurvlies beter gefixeerd.



- > Selecteer een borduurmotief.
- > Tik op «Borduren».



- > Tik op «Rijgen» om de rijgsteken langs het borduurmotief te maken.
- > Tik opnieuw op «Rijgen» om de rijgsteken uit te schakelen.

Borduorraam verschuiven

Als een borduurproject zo groot is, dat de stof opnieuw moet worden ingespannen, kan het borduurmotief gewoon worden verschoven.



- > Selecteer een borduurmotief.
- > Tik op «Borduren».



- > Tik op «Borduorraam verplaatsen».
- > Draai de «Multifunctionele knop boven» om het borduorraam in dwarsrichting (horizontaal) te verschuiven.
- > Draai de «Multifunctionele knop onder» om het borduorraam in lengterichting (verticaal) te verschuiven.

Borduurprocescontrole bij draadbreek

Als de draad breekt, kan met de functie controle borduurverloop de naald opnieuw in het motief worden gezet.



- > Selecteer een borduurmotief.
- > Tik op «Borduren».



- > Tik op «Controle borduurverloop».
- Links in het display wordt een compacte weergave van het motief getoond. Rechts in het display wordt het motief vergroot weergegeven.

– Nieuwe positionering via het compacte voorbeeld

- > Selecteer de gewenste positie in de totaalweergave (1) (2).

– Nieuwe positionering via de steekbalk

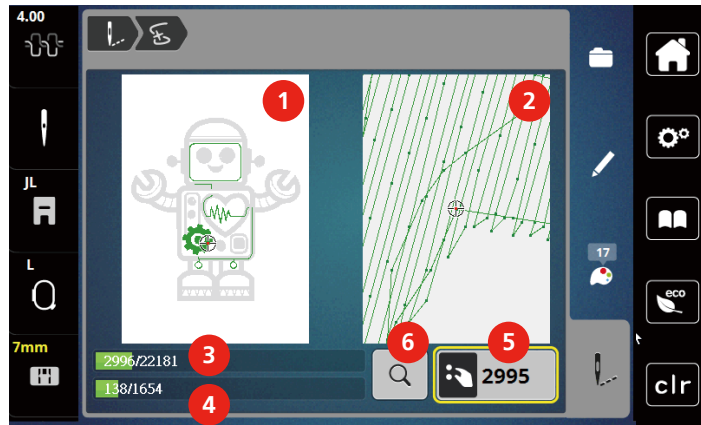
- > Selecteer de balk in het display (3) (4).

– Nieuwe positionering via de multifunctionele knoppen

- > Draai aan de «Multifunctionele knop boven» om het borduorraam steeksgewijs te bewegen.
- > Draai aan de «Multifunctionele knop onder» om het borduorraam in grote stappen te bewegen.
- Nieuwe positionering met de loop



- > Tik op «Loep» (6) om de gewenste steek te selecteren door invoer van het nummer.



- Het cijfer in het geel omlijnde vakje (5) geeft het aantal steken van het borduurproces weer.
- > Zet de naaldstand zover terug dat aan het begin een paar steken vóór de draadbreek worden gemaakt.

Sprongsteken afsnijden

De functie is standaard geactiveerd en de sprongsteken worden automatisch afgeknipt. Als de functie uitgeschakeld wordt, moeten de sprongsteken handmatig worden afgeknipt.

- > Selecteer een borduurmotief.
- > Tik op «Borduren».



- > Tik op «Sprongsteken afsnijden» om de functie uit te schakelen.
- > Tik opnieuw op «Sprongsteken afsnijden» om de functie in te schakelen.

Meerkleurig borduurmotief aan/uit

Meerkleurige borduurmotieven kunnen ook in één kleur worden geborduurd.

- > Selecteer een borduurmotief.
- > Tik op «Borduren».



- > Tik op «Meerkleurig borduurmotief aan/uit».
- Het borduurmotief wordt in één kleur geborduurd.

Kleurweergave

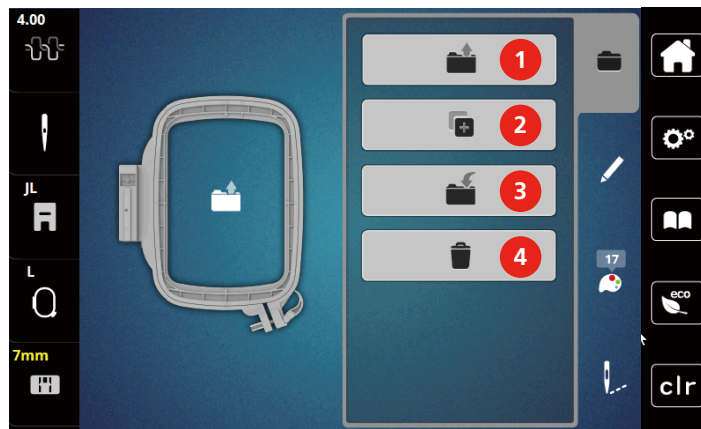
Elke kleur van een borduurmotief kan afzonderlijk worden geselecteerd. Het borduurraam verplaatst zich vervolgens naar de eerste steek van de actieve kleur. De actieve kleur kan zo ook afzonderlijk of in een andere volgorde worden geborduurd.

- > Selecteer een borduurmotief.
- > Tik op «Borduren».
- > Scrol omhoog en omlaag om de volgende of vorige kleur van het borduurmotief te selecteren.



5.10 Borduurmotieven beheren

Overzicht borduurmotieven beheren



- | | | | |
|---|---------------------------|---|-------------------------|
| 1 | «Borduurmotief laden» | 3 | «Borduurmotief opslaan» |
| 2 | «Borduurmotief toevoegen» | 4 | «Borduurmotief wissen» |

Borduurmotieven in het persoonlijke geheugen opslaan

In de map «Borduurmotief opslaan» kunnen de gewenste en individueel gewijzigde borduurmotieven worden opgeslagen.

- > Selecteer een borduurmotief.
- > Bewerk het borduurmotief.
- > Tik op «Keuze».



- > Tik op «Borduurmotief opslaan».
 - Het borduurmotief dat moet worden opgeslagen, is geel omlijnd.
 - «Borduurmachine» is actief.



- > Tik op «Bevestigen».

Borduurmotief op USB-stick opslaan

- > Selecteer een borduurmotief.
- > Bewerk het borduurmotief.
- > Tik op «Keuze».



- > Tik op «Borduurmotief opslaan».
 - Het borduurmotief dat moet worden opgeslagen, is geel omlijnd.
- > Bevestig de USB-stick in de USB-aansluiting van de machine.
- > Tik op «USB-stick».



- > Tik op «Bevestigen».

Borduurmotief in het persoonlijke geheugen vervangen

- > Selecteer een borduurmotief.
- > Bewerk het borduurmotief.
- > Tik op «Keuze».



- > Tik op «Borduurmotief opslaan».
- Het borduurmotief dat moet worden opgeslagen, is geel omlijnd.
- «Borduurmachine» is actief.



- > Selecteer het borduurmotief dat u wilt vervangen.



- > Tik op «Bevestigen».

Borduurmotief op USB-stick vervangen

- > Selecteer een borduurmotief.
- > Bewerk het borduurmotief.
- > Tik op «Keuze».



- > Tik op «Borduurmotief opslaan».
- Het borduurmotief dat moet worden opgeslagen, is geel omlijnd.
- > Bevestig de USB-stick in de USB-aansluiting van de machine.



- > Tik op «USB-stick».
- > Selecteer het borduurmotief dat u wilt vervangen.



- > Tik op «Bevestigen».

Borduurmotief uit het persoonlijke geheugen oproepen

- > Tik op «Keuze».



- > Tik op «Borduurmotief laden».



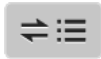
- > Selecteer «Persoonlijke borduurmotieven».
- > Selecteer een borduurmotief.

Borduurmotief van USB-stick laden

- > Tik op «Keuze».
- > Bevestig de USB-stick in de USB-aansluiting van de machine.



- > Tik op «USB-stick».
- > Kies het persoonlijke motief.



- > Door te tikken op «Naam borduurmotief/beeld borduurmotief tonen» kunt u schakelen tussen naam van het borduurmotief en beeld van het borduurmotief. Dit is alleen mogelijk als een motief van de USB-stick wordt geladen.

Borduurmotief uit het persoonlijke geheugen wissen

De borduurmotieven in het persoonlijke geheugen kunnen afzonderlijk worden gewist.



- > Tik op «Keuze».



- > Tik op «Wissen».



- «Borduurmachine» is actief.

- > Selecteer het borduurmotief dat u wilt verwijderen.



- > Tik op «Bevestigen».

Borduurmotief van USB-stick wissen



- > Tik op «Keuze».



- > Tik op «Wissen».

- > Bevestig de USB-stick in de USB-aansluiting van de machine.



- > Tik op «USB-stick».

- > Selecteer het borduurmotief, dat gewist moet worden.



- > Tik op «Bevestigen».

6 Borduren

6.1 Borduren met de toets «Start/Stop»

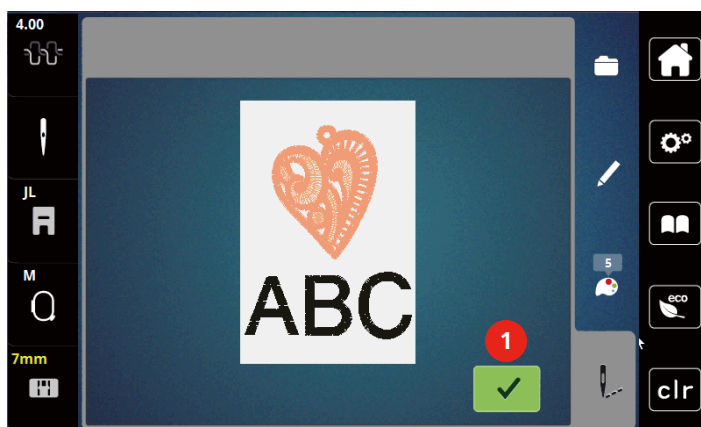
Bij stroomuitval wordt het borduurproces onderbroken. De machine begint na het herstarten weer op de positie die het laatst werd geborduurd.



- > Druk op de toets «Start/Stop» totdat de borduurmachine start.
 - Alle motiefdelen van de geselecteerde kleur worden geborduurd.
 - De borduurmachine stopt aan het einde automatisch.
 - Beide draden worden automatisch afgesneden.
 - De borduurmachine schakelt automatisch naar de volgende kleur om.



- > Verwissel de bovendraadkleur.
- > Druk op de toets «Start/Stop» om te borduren met de nieuwe kleur.
 - Nadat het borduurmotief af is, stopt de machine automatisch en de draden worden automatisch afgesneden.
- > Tik op «Bevestigen» (1) om het borduurmotief te beëindigen.



6.2 Borduursnelheid verhogen

Voor een optimale borduurkwaliteit wordt, afhankelijk van de borduurpositie, met een lagere snelheid geborduurd. U heeft de mogelijkheid tussen optimale en maximale snelheid te kiezen. Standaard = optimale snelheid. We wijzen u erop, dat een topkwaliteit van het motief wanneer dit bij maximale snelheid wordt geborduurd, niet gegarandeerd kan worden.

Door het uit- en inschakelen van de machine wordt de optimale borduursnelheid geactiveerd.

Voorwaarde:

- Het borduren is gestart.
- > Tik op «Borduursnelheid».
 - De maximale snelheid wordt geactiveerd.
- > Tik opnieuw op «Borduursnelheid».
 - De optimale snelheid wordt geactiveerd.



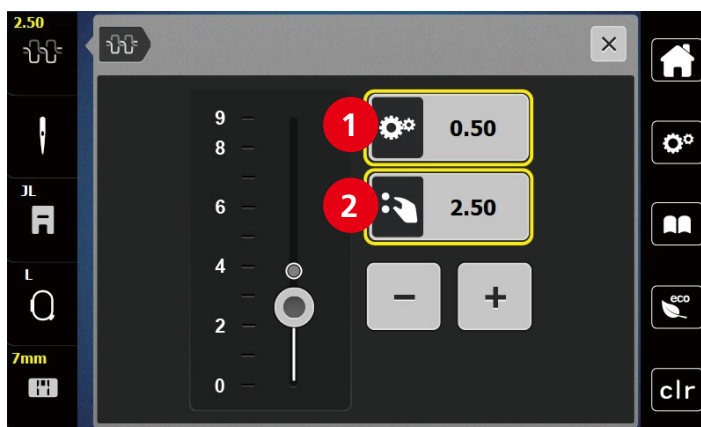
6.3 Bovendraadspanning instellen

Bij de selectie van het borduurmotief wordt de bovendraadspanning automatisch ingesteld.

Als ander borduurgaren wordt gebruikt, kunnen afwijkingen bij de bovendraadspanning ontstaan. Hierdoor wordt het noodzakelijk de bovendraadspanning individueel aan het borduurproject en het gewenste borduurmotief aan te passen.

Hoe hoger de bovendraadspanning is ingesteld, des te sterker wordt de bovendraad gespannen en de onderdraad wordt meer in de stof getrokken. Als de bovendraadspanning lager is, wordt de bovendraad minder sterk gespannen en de onderdraad minder in de stof getrokken.

Wijzigingen van de bovendraadspanning hebben invloed op de geselecteerde borduurmotief. Blijvende wijzigingen van de bovendraadspanning kunnen in het setup-programma worden ingesteld.



1 Blijvende wijziging van de draadspanning

2 Draadspanning van het actuele borduurmotief



- > Tik op «Bovendraadspanning».
- > Verplaats de schuifregelaar om een hogere of een lagere bovendraadspanning in te stellen.

7 BERNINA CutWork Tool

7.1 Cutwork tool bevestigen

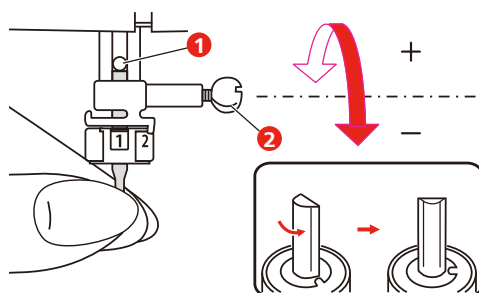


De CutWork tool is optioneel verkrijgbaar. Dit product wordt niet standaard met de machine geleverd.

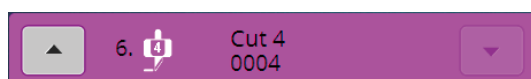
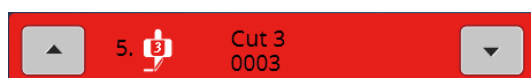
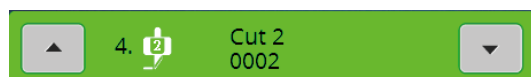
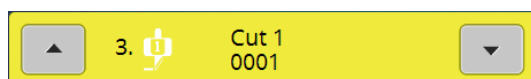
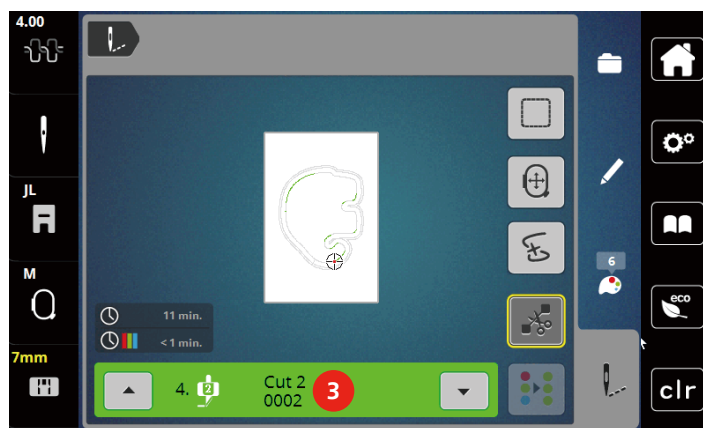
De CutWork tool heeft zeer scherpe onderdelen. Bij werkzaamheden met dit product moet u bijzonder voorzichtig te werk gaan. Houd uw vingers op voldoende afstand van het mes. Meer informatie vindt u in de CutWork handleiding die met het product wordt geleverd.

In de CutWork modus zijn bovendraad, onderdraad en draad-afsnij-sensor gedeactiveerd.

- > Verwijder de borduurvoet.
- > Verwijder de naald.
- > Bevestig de CutWork tool met de platte kant naar achteren tot hij niet verder kan (1). Draai de bevestigingsschroef (2) vast.



- > Bevestig de borduurvoet.
- > Selecteer de bevestigde borduurvoet in het borduurvoet-keuzeprogramma.
- > Draai de CutWork tool volgens de aanwijzingen op het scherm van de kleurweergave (3).



7.2 Snijden

- > Druk op de toets «Start-Stop» om met het snijden te beginnen.
 - Als het snijden is beëindigd, stopt de machine automatisch en keert naar de weergave van het borduurmenu terug.



- > Draai het CutWork mes overeenkomstig de snijpositie op het scherm van de kleurweergave (3).
- > Herhaal dezelfde stappen.
 - Wanneer het snijden helemaal klaar is, stopt de machine automatisch en wordt het voltooide borduurmotief op het display weergegeven.

8 Onderhoud en reiniging

8.1 Intervallen voor reiniging en onderhoud

Om de goede werking en de naaikwaliteit van de machine te garanderen moet de machine regelmatig worden gereinigd en onderhouden. Met welke intervallen reiniging en onderhoud moeten worden uitgevoerd, is afhankelijk van diverse factoren, zoals de gebruikte stoffen en draden.

Om u erop attent te maken dat de machine moet worden gereinigd, wordt om de 500.000 steken een melding weergegeven.

Om u erop attent te maken dat de machine moet worden onderhouden, wordt 4.000.000 na een service een melding weergegeven.

8.2 Beeldscherm reinigen

- > Zet de machine uit en maak de display met een zacht, iets vochtig microvezeldoekje schoon.

8.3 Spoelhuls reinigen

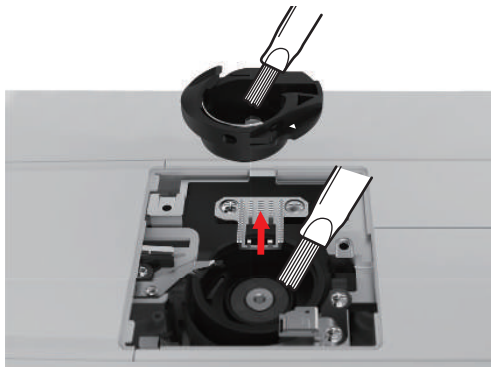


Elektrisch aangedreven componenten

Verwondingsgevaar aan de naald en gripper.

- > Zet de machine uit en trek de stekker uit het stopcontact.

- > Verwijder de naaivoet en de naald.
- > Open het gripperdeksel en verwijder de griperafdekking.
- > Steekplaat verwijderen.
- > Verwijder de spoel uit de spoelhuls.
- > Reinig de spoelhuls met het kwastje.



- > Zet de naald in de hoogste stand.



- > Reinig de gripperbaan met het kwastje.
- > Plaats de spoel in het spoelhuls.
- > Bevestig de steekplaat.
- > Breng de griperafdekking aan en sluit het gripperdeksel.
- > Monteer naald en naaivoet.

8.4 Olie de naaldstang

Het is mogelijk, dat de naaldstang zonder smeren niet soepel beweegt. Als de machine vaak wordt gebruikt, moet de naaldstang om de 6 maanden worden geolied, om een blokkering te vermijden.

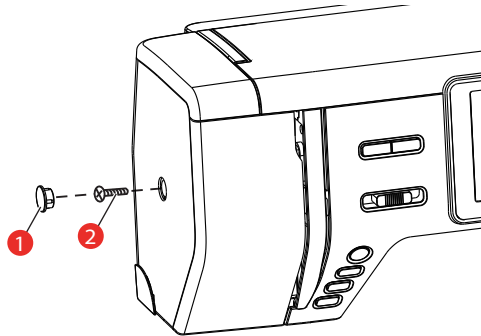
WAARSCHUWING

Elektronisch aangedreven componenten

Verwondingsgevaar bij de naaldstang.

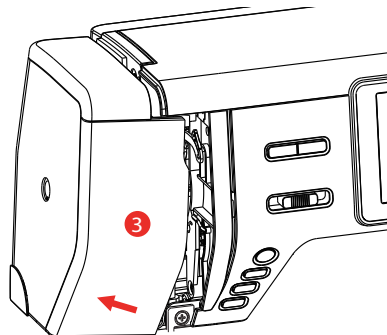
> Zet de machine uit en trek de stekker uit het stopcontact.

> Verwijder de beschermkap (1) en de schroef (2).

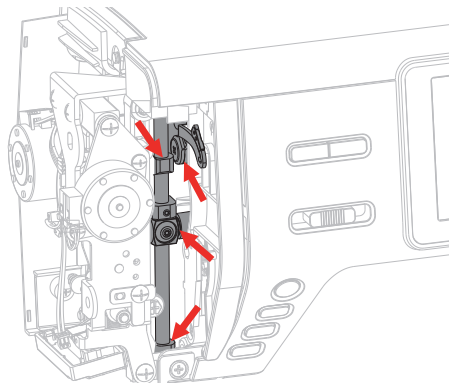


> Verwijder de kap van de machine (3).

– Let op de beweegbare delen als de kap van de machine is verwijderd.



> Doe een druppel olie op het bewegingsmechanisme van de naaldstang, inclusief de hefstang/naaldstang, naaldstanghouder en naaldstangdrager (breng olie aan op de met een pijl gemarkeerde plaatsen).



> Verwijder de naaivoet.

> Draai een paar keer aan het handwiel en verwijder overtollige olie met een doekje.

> Bevestig de kap van de machine.

9 Fouten en storingen

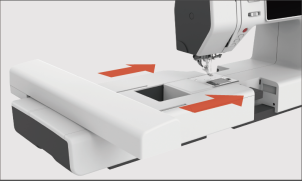
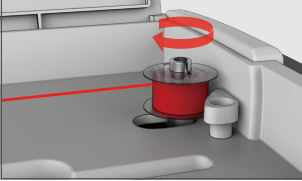
9.1 Storingen oplossen

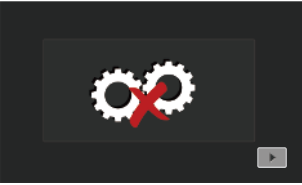
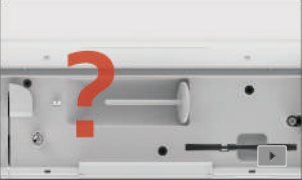
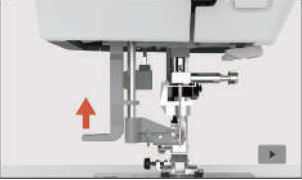
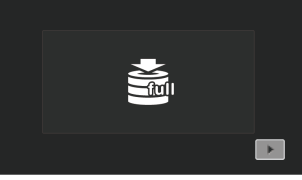
Storing	Oorzaak	Oplossing
Onregelmatige steken	Bovendraad te strak/te los.	> Bovendraadspanning instellen.
	Naald bot of krom.	> Naald verwisselen en controleren of een nieuwe BERNINA kwaliteitsnaald wordt gebruikt.
	Slechte naaldkwaliteit.	> Gebruik een nieuwe BERNINA kwaliteitsnaald.
	Slechte garenkwaliteit.	> Gebruik kwaliteitsgaren.
	Verkeerde verhouding naald/ garen.	> Pas de naald aan de garendikte aan.
	Verkeerd ingeregen.	> Opnieuw inrijgen.
	Stof of draadresten onder de spanningsveer van het spoelhuis.	> Stof en draadresten onder de spanningsveer van het spoelhuis verwijderen.
Er worden steken overgeslagen	Verkeerde naald.	> Gebruik naalden van het naaldsysteem 130/705H.
	Naald bot of krom.	> Verwissel de naald.
	Slechte naaldkwaliteit.	> Gebruik een nieuwe BERNINA kwaliteitsnaald.
	Naald verkeerd ingezet.	> Schuif de naald met de platte kant naar achteren tot tegen de aanslag in de naaldhouder en schroef deze vast.
	Verkeerde naaldpunt.	> Naaldpunt aan het materiaal en de structuur van het borduurproject aanpassen.
Bovendraad gebroken	Verkeerde verhouding naald/ garen.	> Pas de naald aan de garendikte aan.
	Bovendraadspanning te hoog.	> Verlaag de bovendraadspanning.
	Verkeerd ingeregen.	> Opnieuw inrijgen.
	Slechte garenkwaliteit.	> Gebruik kwaliteitsgaren.
	Steekgat in de steekplaat of grijperpunt beschadigd.	> Contact opnemen met de bernette dealer om beschadigingen te laten verhelpen. > Verwissel de steekplaat.

Storing	Oorzaak	Oplossing
Onderdraad gebroken	Spoel is niet correct geplaatst.	> Spoel wegnemen, opnieuw inzetten en aan de draad trekken. – De draad moet gemakkelijk afwikkelen.
	Spoel is verkeerd opgewonden.	> Spoel controleren en opnieuw opwinden.
	Steekgat in de steekplaat beschadigd.	> Contact opnemen met de bernette dealer om beschadigingen te laten verhelpen. > Verwissel de steekplaat.
	Naald bot of krom.	> Verwissel de naald.
Naaldbreuk	Naald verkeerd ingezet.	> Schuif de naald met de platte kant naar achteren tot tegen de aanslag in de naaldhouder en schroef deze vast.
	Garen met knopjes.	> Gebruik kwaliteitsgaren.
Display reageert niet	Verkeerde kalibratiegegevens.	> Machine uitschakelen. > Zet de machine aan en druk gelijktijdig op de toetsen «Borduurraam t.o.v. de naald centreren / borduurmotiefmidden». > Display opnieuw kalibreren.
	Eco-modus geactiveerd.	> Tik op «Eco-modus».
Snelheid te laag	Ongunstige kamertemperatuur.	> Machine 1 uur voor naaibegin in een ruimte zetten die op kamertemperatuur is.
	Instellingen in het setup-programma.	> Borduursnelheid in het setup-programma instellen. > Snelheidsregelaar instellen.
Machine start niet	Ongunstige kamertemperatuur.	> Machine 1 uur voor naaibegin in een ruimte zetten die op kamertemperatuur is. > Machine aansluiten en aanzetten.
	Machine defect.	> Contact opnemen met de bernette dealer.
Licht van de «Start-/Stop» knop brandt niet	Licht defect.	> Contact opnemen met de bernette dealer.
Naailicht en licht aan de vrije arm branden niet	Instellingen in het setup-programma.	> Inschakelen in het setup-programma.
	Naailicht defect.	> Contact opnemen met de bernette dealer.
Bovendraadcontrole reageert niet	Instellingen in het setup-programma.	> Inschakelen in het setup-programma.
	Bovendraadcontrole defect.	> Contact opnemen met de bernette dealer.

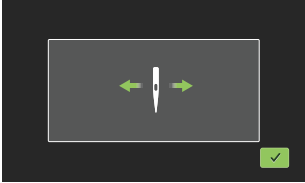
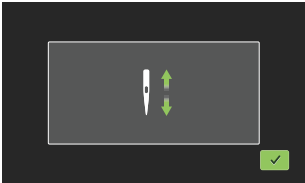
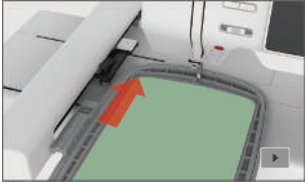
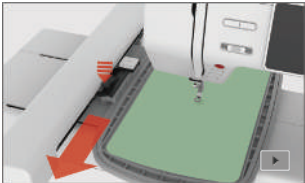
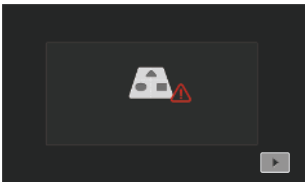
Storing	Oorzaak	Oplossing
Onderdraadcontrole reageert niet	Instellingen in het setup-programma.	> Inschakelen in het setup-programma.
	Onderdraadcontrole defect.	> Contact opnemen met de bernette dealer.
Fout bij de software-update	Update-proces is geblokkeerd en er blijft een zandloper op het display staan.	> USB-stick verwijderen. > Machine uitschakelen. > Firmwarebestand van «.fw» naar «.auto» hernoemen. > USB-stick aansluiten. > Machine inschakelen. – De update start automatisch.

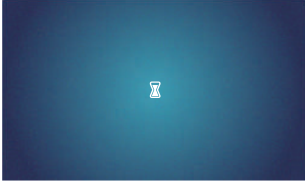
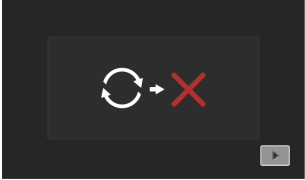
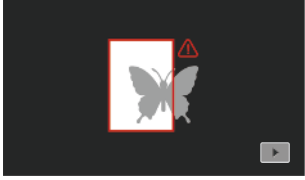
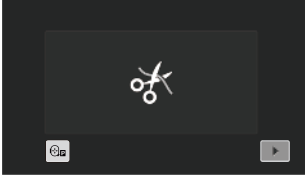
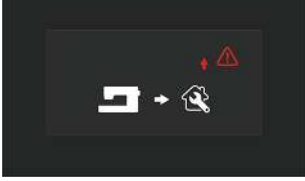
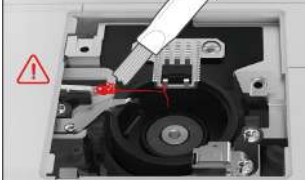
9.2 Foutmeldingen

Weergave op het display	Oorzaak	Oplossing
	Borduurmodule moet worden verwijderd.	> Borduurmodule vasthouden, ontgrendelingstoets indrukken en naar buiten trekken.
	Borduurmodule moet worden aangesloten.	> Borduurmodule voorzichtig van links naar rechts in de borduurmoduleaansluiting van de machine schuiven.
	De garenwinder is ingeschakeld.	> Spoeleenheid uitschakelen.
	Draadcontrole is uitgeschakeld.	> Op «Bevestigen» tikken om beide draadcontroles in te schakelen. > Op «Annuleren» tikken om de draadcontroles uitgeschakeld te laten.

Weergave op het display	Oorzaak	Oplossing
 	Hoofdmotor loopt niet.	> Handwiel met de wijzers van de klok meedraaien tot de naald omhoog staat. > Verwijder de steekplaat. > Verwijder de draadresten. > Grijper reinigen. > Grijper verwijderen en controleren of op de magnetische achterkant van de grijper geen afgebroken naaldpunten zitten.
	Bovendraad is op.	> Nieuwe garenklos opzetten. > Opnieuw inrijgen.
	Bovendraad is gebroken.	> Opnieuw inrijgen.
	Onderdraad is op.	> Lege spoel wegnemen, opnieuw opwinden en inrijgen.
	Inrijghendel staat niet omhoog.	> Inrijghendel omhoogzetten.
	USB-stick is niet aangesloten.	> USB-stick (optioneel accessoire) in de aansluiting bevestigen.
	Niet voldoende vrije capaciteit op de USB-stick (optioneel accessoire) beschikbaar.	> Gegevens op de USB-stick (optioneel accessoire) wissen. > Gegevens op de USB-stick (optioneel accessoire) vervangen.

FOUTEN EN STORINGEN

Weergave op het display	Oorzaak	Oplossing
	Naald beweegt zijwaarts.	Als de steekplaat wordt verwisseld, verschijnt deze afbeelding, omdat de naald waarschijnlijk beweegt.
	Naald beweegt naar boven.	> Controleren of er zich geen vreemde voorwerpen in de buurt van de steekplaat bevinden. > Tik op «Bevestigen» om de naald omhoog te zetten.
	Borduurraam is niet bevestigd.	> Borduurraam bevestigen.
	Borduurraam is bevestigd.	> Borduurraam verwijderen.
 	Beweging van het borduurraam volgt.	> Ervoor zorgen dat de afwikkeling niet wordt beïnvloed. > Tik op «Bevestigen».
	Maximaal stekenaantal van 120.000 bereikt.	> Kies een ander borduurmotief met minder steken.

Weergave op het display	Oorzaak	Oplossing
	Bestanden worden geüpload.	> Wacht tot de verwerking is voltooid.
	Firmware-update mislukt.	> Controleer het update-bestand op de USB-stick. > Tik op «Annuleren» en probeer update opnieuw uit te voeren.
	Borduurmotief ligt gedeeltelijk buiten het borduurraam en/of is te groot voor het borduurraam.	> Borduurmotief verkleinen. > Borduurmotief opnieuw plaatsen. > Groter borduurraam bevestigen.
	Deze melding verschijnt na het instellen van de draadafsnijder na het borduurbegin.	> Draad handmatig afsnijden.
	Met de machine zijn sinds de laatste instructie voor reiniging 500.000 steken genaaid.	> Machine reinigen. > Tik op het symbool «Annuleren» om na het inschakelen van de machine opnieuw een instructie voor reiniging weer te geven.
	Met de machine zijn sinds het laatste onderhoud door een bernette dealer 4.000.000 steken genaaid.	> Neem contact op met de bernette dealer voor onderhoud van de machine. > Tik op «Annuleren» om na het inschakelen van de machine opnieuw een instructie voor reiniging weer te geven.
	De automatische draadsnijder heeft een storing.	> Tik op «Bevestigen». > Draadvanger reinigen. > Neem contact op met de bernette dealer als het probleem aanhoudt.

10 Technische gegevens

Beschrijving	Waarde	Eenheid
Naailicht (LED)	300, 2	mA, Watt
Maximale snelheid	Borduurmodus:850	Steken per minuut
Afmeting (B × T × H)	Zonder borduurmodule: 509 x 200 x 315 Met borduurmodule: 710 x 475 x 315	mm
Gewicht	Machine: 8.14 borduurmodule: 3.65	kg
Energieverbruik	90	W
Ingangsspanning	100 – 240	V
Veiligheidsklasse (elektrotechniek)	Veiligheidsklasse II	

11 Appendix

11.1 Motieven

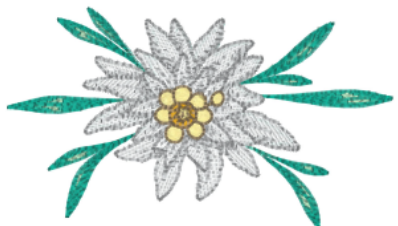
Motieven

Laat uw creativiteit de vrije loop. Er staat een veelvoud aan borduurn motieven ter beschikking.

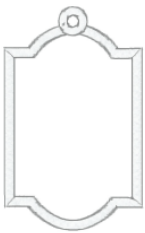
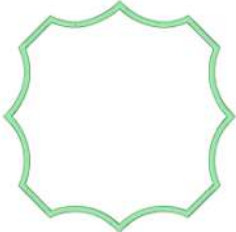
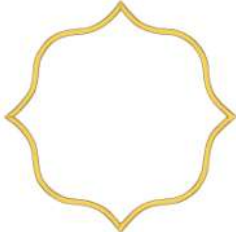
Als onder het nummer van een borduurn motief een van de volgende pictogrammen staat afgebeeld, vindt u meer informatie op www.bernina.com/specialeffects.

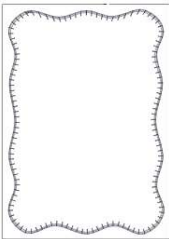
	Vrijstaand borduurwerk		Applicatie
	Franjeborduurwerk		CutWork Design (voorbeeld)

Versieringen

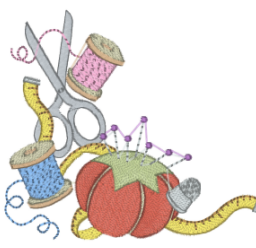
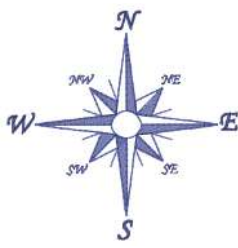
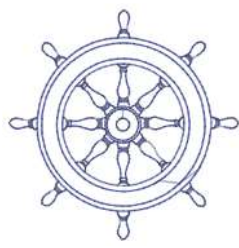
01_01_002_bell 50 x 103 mm 2 x 4.1 inch 10.373		01_02_019_swiss 150 x 129 mm 5.9 x 5.1 inch 20.511	
1. Isacord 40 0250 2. Isacord 40 5100 3. Isacord 40 1701 4. Isacord 40 1972 5. Isacord 40 0020 6. Isacord 40 0250 7. Isacord 40 5100 8. Isacord 40 1701 9. Isacord 40 1972 10. Isacord 40 0250 11. Isacord 40 0230 12. Isacord 40 0020		1. Isacord 40 0003 2. Isacord 40 3650 3. Isacord 40 0142 4. Isacord 40 0182 5. Isacord 40 1972 6. Isacord 40 3410 7. Isacord 40 2900 8. Isacord 40 5100 9. Isacord 40 2560 10. Isacord 40 1950 11. Isacord 40 0941 12. Isacord 40 0230 13. Isacord 40 0020 14. Isacord 40 1703 15. Isacord 40 5100 16. Isacord 40 0941 17. Isacord 40 0003 18. Isacord 40 0230 19. Isacord 40 0142	
01_03_edelweiss 103 x 58 mm 4.1 x 2.3 inch 8.192		01_04_12383-18 91 x 171 mm 3.6 x 6.7 inch 5.210	
1. Isacord 40 0003 2. Isacord 40 5450 3. Isacord 40 5010 4. Isacord 40 0003 5. Isacord 40 0182 6. Isacord 40 0520 7. Isacord 40 0704 8. Isacord 40 0934		1. Isacord 40 3666	
01_05_12490-03 118 x 113 mm 4.6 x 4.5 inch 6.706		01_06_12490-04 146 x 122 mm 5.8 x 4.8 inch 8.755	
1. Isacord 40 0131 2. Isacord 40 3450 3. Isacord 40 3840		1. Isacord 40 0131 2. Isacord 40 3450 3. Isacord 40 3840	

APPENDIX

01_07_12490-05_sized 118 x 98 mm 4.6 x 3.9 inch 5.831 1. Isacord 40 0131 2. Isacord 40 3450 3. Isacord 40 3840		01_08_12535-03_1_size d 155 x 116 mm 6.1 x 4.6 inch 7.191 1. Isacord 40 4220 2. Isacord 40 1532 3. Isacord 40 0105 4. Isacord 40 1060	
01_09_12587-56 49 x 100 mm 1.9 x 3.9 inch 3.805 1. Isacord 40 0101		01_10_12587-57 58 x 20 mm 2.3 x 0.8 inch 1.458 1. Isacord 40 0101	
01_11_12587-58 53 x 116 mm 2.1 x 4.6 inch 3.620 1. Isacord 40 0101		01_12_12587-59 33 x 95 mm 1.3 x 3.7 inch 2.322 1. Isacord 40 0101	
01_13_12587-60 126 x 126 mm 5 x 5 inch 4.847 1. Isacord 40 0101		 01_14_12606-33 43 x 70 mm 1.7 x 2.8 inch 2.370 1. 0001 2. 0002 3. Isacord 40 0003	
 01_15_12611-27 137 x 137 mm 5.4 x 5.4 inch 3.960 1. Applique 1 2. Applique 2 3. Isacord 40 5440		 01_16_12611-28 140 x 140 mm 5.5 x 5.5 inch 3.648 1. Applique 1 2. Applique 2 3. Isacord 40 0713	

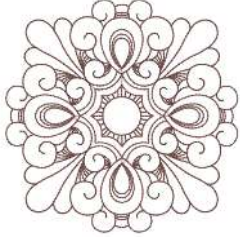
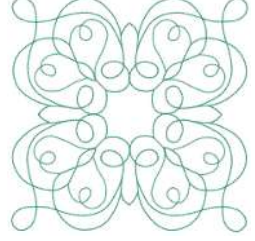
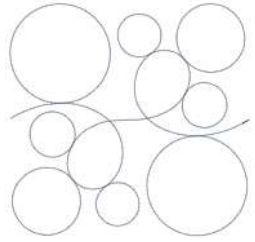
01_17_12670-03 121 x 144 mm 4.8 x 5.7 inch 18.526 1.  Isacord 40 4220 2.  Isacord 40 2155 3.  Isacord 40 2220 4.  Isacord 40 0660 5.  Isacord 40 0934 6.  Isacord 40 1321 7.  Isacord 40 0020 8.  Isacord 40 1321		01_18_12669-03 110 x 195 mm 4.3 x 7.7 inch 22.932 1.  Isacord 40 0020	
01_19_19999-002_check_s 125 x 136 mm 4.9 x 5.4 inch 10.101 1.  Isacord 40 0020		01_20_21013-29 152 x 40 mm 6 x 1.6 inch 7.570 1.  Isacord 40 3631	
01_21_21013-30 76 x 76 mm 3 x 3 inch 5.520 1.  Isacord 40 3631		01_22_21021-04 123 x 150 mm 4.8 x 5.9 inch 16.181 1.  Isacord 40 1760 2.  Isacord 40 1141 3.  Isacord 40 0776	
01_23_21021-05 119 x 156 mm 4.7 x 6.1 inch 14.247 1.  Isacord 40 1141 2.  Isacord 40 1760 3.  Isacord 40 0776		01_24_21027-01_s 123 x 122 mm 4.8 x 4.8 inch 6.186 1.  Isacord 40 1805 2.  Isacord 40 2723 3.  Isacord 40 1060 4.  Isacord 40 5010 5.  Isacord 40 4103 6.  Isacord 40 0230 7.  Isacord 40 5010	
01_25_21027-14 121 x 121 mm 4.8 x 4.8 inch 7.336 1.  Isacord 40 5115 2.  Isacord 40 2723 3.  Isacord 40 4103 4.  Isacord 40 1060 5.  Isacord 40 0230 6.  Isacord 40 5010 7.  Isacord 40 1805 8.  Isacord 40 5115 9.  Isacord 40 1805		01_26_32078-03 123 x 173 mm 4.9 x 6.8 inch 1.263 1.  Isacord 40 0020 2.  Applique 1 3.  Applique 2 4.  Isacord 40 3666	

APPENDIX

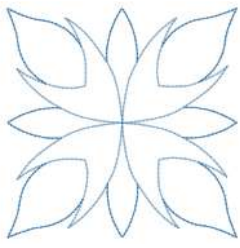
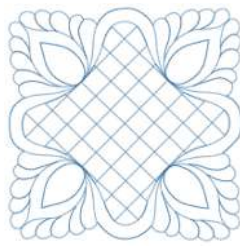
 01_27_be790308_bernet 155 x 178 mm 6.1 x 7 inch 25.484	1.  Isacord 40 0020 2.  Applique 1 3.  Applique 2 4.  Isacord 40 1720 	01_28_fb148_48 101 x 90 mm 4 x 3.5 inch 11.178 1.  Isacord 40 0105 2.  Isacord 40 0230 3.  Isacord 40 0832 4.  Isacord 40 2560 5.  Isacord 40 3630 6.  Isacord 40 1141 7.  Isacord 40 6071 8.  Isacord 40 1521 9.  Isacord 40 6051 10.  Isacord 40 3770 11.  Isacord 40 2732 
01_29_fb158_48 40 x 53 mm 1.6 x 2.1 inch 2.891 1.  Isacord 40 1141 2.  Isacord 40 0761 3.  Isacord 40 2171 4.  Isacord 40 2155 5.  Isacord 40 0105 	01_30_na597 57 x 53 mm 2.2 x 2.1 inch 922 1.  Isacord 40 3210 	
01_31_na614 102 x 101 mm 4 x 4 inch 2.865 1.  Isacord 40 3210 	01_32_na617 96 x 96 mm 3.8 x 3.8 inch 2.635 1.  Isacord 40 3210 	
01_33_nb843_48 88 x 121 mm 3.4 x 4.8 inch 8.979 1.  Isacord 40 5510 2.  Isacord 40 1776 3.  Isacord 40 1030 4.  Isacord 40 0853 5.  Isacord 40 5005 6.  Isacord 40 2723 7.  Isacord 40 5555 8.  Isacord 40 0131 		

Quiltmotieven

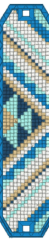
02_01_12380-04 83 x 90 mm 3.3 x 3.5 inch 2.191	1.  Isacord 40 1543		02_02_12380-22 110 x 61 mm 4.4 x 2.4 inch 2.489	1.  Isacord 40 1543	
--	--	---	---	--	---

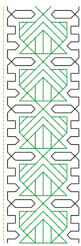
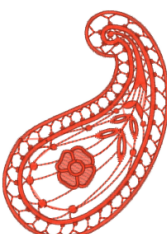
02_03_12380-43 124 x 124 mm 4.9 x 4.9 inch 8.262 1.  Isacord 40 1543 	02_04_12383-09 113 x 77 mm 4.4 x 3 inch 4.812 1.  Applique 1 2.  Applique 3 3.  Isacord 40 0713 4.  Isacord 40 1903 5.  Isacord 40 1352 6.  Isacord 40 0003 7.  Isacord 40 3666 
02_06_12607-20 122 x 122 mm 4.8 x 4.8 inch 1.057 1.  Isacord 40 0020 	02_07_bd289_l_bernette 155 x 155 mm 6.1 x 6.1 inch 4.926 1.  Isacord 40 5210 
02_08_bd502_48 62 x 61 mm 2.4 x 2.4 inch 1.141 1.  Isacord 40 3450 	02_09_bd513_48 64 x 64 mm 2.5 x 2.5 inch 952 1.  Isacord 40 1860 
02_10_bd796_48 47 x 173 mm 1.9 x 6.8 inch 520 1.  Isacord 40 3654 	02_11_bd800_48 126 x 122 mm 5 x 4.8 inch 608 1.  Isacord 40 3654 
02_12_bd837_48 124 x 124 mm 4.9 x 4.9 inch 1.631 1.  Isacord 40 0138 	02_13_nb934_48 132 x 165 mm 5.2 x 6.5 inch 9.197 1.  Isacord 40 2152 2.  Isacord 40 0941 3.  Isacord 40 1233 4.  Isacord 40 1760 5.  Isacord 40 2521 6.  Isacord 40 6043 7.  Isacord 40 0941 8.  Isacord 40 2152 

APPENDIX

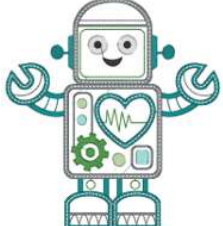
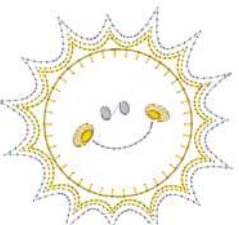
02_14_quilt-02	102 x 102 mm 4 x 4 inch	894	1.  Isacord 40 3713	
02_15_quilt-09	140 x 140 mm 5.5 x 5.5 inch	1.999	1.  Isacord 40 3713	
02_16_quilt-10	140 x 140 mm 5.5 x 5.5 inch	1.743	1.  Isacord 40 3612	
02_17_quilt-11	140 x 140 mm 5.5 x 5.5 inch	2.696	1.  Isacord 40 3713	

Borduren en kant

 03_01_12398-29	26 x 153 mm 1 x 6 inch	13.031	1.  Isacord 40 0670	
 03_02_12410-08	80 x 168 mm 3.2 x 6.6 inch	22.494	1.  Isacord 40 0101	
 03_03_12594-03	36 x 152 mm 1.4 x 6 inch	28.823	1. 0001 2. 0003 3. 0003 4.  Isacord 40 3644 5.  Isacord 40 4740 6.  Isacord 40 0532 7.  Isacord 40 0101 8.  Isacord 40 3722 9. 0003 10.  Isacord 40 3722	
 03_04_12659-01	45 x 58 mm 1.8 x 2.3 inch	6.790	1.  Isacord 40 1362 2.  Isacord 40 1532	
03_05_bc01505	118 x 123 mm 4.7 x 4.8 inch	16.453	1.  Isacord 40 0722 2.  Isacord 40 3666	
03_06_bc01506	103 x 132 mm 4.1 x 5.2 inch	17.418	1.  Isacord 40 0722 2.  Isacord 40 3666	

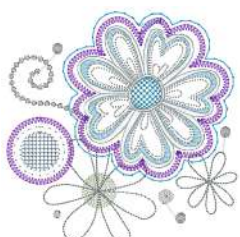
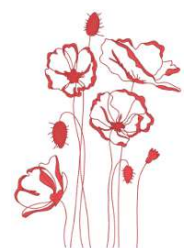
03_07_bd567_48		108 x 108 mm 4.3 x 4.3 inch	4.361	03_08_be790504		121 x 121 mm 4.8 x 4.8 inch	4.905
1.  Isacord 40 2560				1.  Isacord 40 3544			
03_09_be790702		73 x 190 mm 2.9 x 7.5 inch	9.136	03_10_be790704		72 x 218 mm 2.9 x 8.6 inch	3.639
1.  Isacord 40 6011				1.  Isacord 40 0501 2.  Isacord 40 5613 3.  Isacord 40 0020			
03_11_be790705		42 x 169 mm 1.7 x 6.7 inch	4.712	03_12_fq736_48		8 x 253 mm 0.3 x 10 inch	5.125
1.  Isacord 40 3900				1.  Isacord 40 0945 2.  Isacord 40 4240 3.  Isacord 40 3963			
03_13_ny217		67 x 152 mm 2.6 x 6 inch	12.423	03_14_nx952		66 x 99 mm 2.6 x 3.9 inch	7.276
1.  Isacord 40 2530				1.  Isacord 40 3820			
03_15_nx238		71 x 98 mm 2.8 x 3.9 inch	6.188				
1.  Isacord 40 1306							

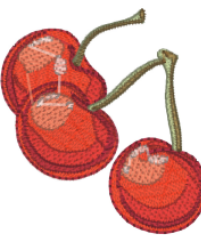
Kinderen

04_01_12401-17 99 x 55 mm 3.9 x 2.2 inch 1.363		04_02_12590-03 135 x 147 mm 5.3 x 5.8 inch 22.175	
1. Isacord 40 0741 2. Isacord 40 0520 3. Isacord 40 6043 4. Isacord 40 0152 5. Isacord 40 4740 6. Isacord 40 0822		1. Applique 1 2. Applique 2 3. Applique 1 4. Applique 2 5. Applique 1 6. Applique 2 7. Applique 1 8. Applique 2 9. Isacord 40 0003 10. Isacord 40 0020 11. Isacord 40 5510 12. Isacord 40 5650 13. Isacord 40 4740 14. Isacord 40 4410 15. Isacord 40 4410 16. Isacord 40 0108 17. Isacord 40 0003	
04_03_be790306_4 132 x 151 mm 5.2 x 6 inch 18.421		04_04_be790307 142 x 127 mm 5.6 x 5 inch 19.736	
1. Isacord 40 0003 2. Applique 1 3. Applique 3 4. Isacord 40 0003 5. Isacord 40 3910 6. Isacord 40 0230 7. Isacord 40 2723 8. Isacord 40 1301 9. Isacord 40 2640 10. Isacord 40 0003 11. Isacord 40 3332		1. Applique 1 2. Applique 3 3. Isacord 40 3130 4. Applique 1 5. Applique 3 6. Isacord 40 0003 7. Isacord 40 1720 8. Isacord 40 0020 9. Isacord 40 0520 10. Isacord 40 3541	
04_05_be790313 99 x 102 mm 3.9 x 4 inch 8.694		04_06_cm193_48 107 x 128 mm 4.2 x 5 inch 12.448	
1. Applique 1 2. Applique 3 3. Isacord 40 0017 4. Isacord 40 1200 5. Isacord 40 1720 6. Isacord 40 3332 7. Isacord 40 2723 8. Isacord 40 5415 9. Isacord 40 1200 10. Isacord 40 0520 11. Isacord 40 3910 12. Isacord 40 0020 13. Isacord 40 0003		1. Applique 1 2. Applique 3 3. Applique 1 4. Applique 3 5. Isacord 40 2152 6. Isacord 40 3652 7. Isacord 40 2250 8. Isacord 40 3770 9. Isacord 40 2250 10. Isacord 40 0101	
04_07_cm368_48 70 x 140 mm 2.8 x 5.5 inch 4.406		04_08_cm376_48_Applique 100 x 98 mm 3.9 x 3.8 inch 2.786	
1. Isacord 40 2155 2. Isacord 40 0184 3. Isacord 40 3045 4. Isacord 40 0520 5. Isacord 40 0105		1. Applique 1 2. Applique 2 3. Isacord 40 0703 4. Isacord 40 0105 5. Isacord 40 0520 6. Isacord 40 0713 7. Isacord 40 0605 8. Isacord 40 3971	

04_09_na667 84 x 84 mm 3.3 x 3.3 inch 1.003	04_10_nb302_48 68 x 80 mm 2.7 x 3.2 inch 5.524
1.  Isacord 40 2530 2.  Isacord 40 2532 	1.  Isacord 40 3770 2.  Isacord 40 0520 3.  Isacord 40 0003 4.  Isacord 40 3730 5.  Isacord 40 0506 6.  Isacord 40 1106 7.  Isacord 40 1703 8.  Isacord 40 0020 9.  Isacord 40 0506 10.  Isacord 40 0501 11.  Isacord 40 0020 
04_11_ck229_3 89 x 98 mm 3.5 x 3.9 inch 14.213	04_12_cm428_48 78 x 106 mm 3.1 x 4.2 inch 15.876
1.  Isacord 40 0003 2.  Isacord 40 0015 3.  Isacord 40 3730 4.  Isacord 40 2650 5.  Isacord 40 2655 6.  Isacord 40 2171 7.  Isacord 40 2155 8.  Isacord 40 2152 9.  Isacord 40 0660 10.  Isacord 40 1060 11.  Isacord 40 0270 12.  Isacord 40 0520 13.  Isacord 40 2650 	1.  Isacord 40 0741 2.  Isacord 40 0970 3.  Isacord 40 1140 4.  Isacord 40 0934 5.  Isacord 40 1134 6.  Isacord 40 2650 7.  Isacord 40 2153 8.  Isacord 40 2600 9.  Isacord 40 0020 10.  Isacord 40 1140 11.  Isacord 40 0003 
04_13_ms974 94 x 99 mm 3.7 x 3.9 inch 22.005	04_14_nz612 96 x 100 mm 3.8 x 3.9 inch 8.194
1.  Isacord 40 0003 2.  Isacord 40 2723 3.  Isacord 40 0003 4.  Isacord 40 0230 5.  Isacord 40 0670 6.  Isacord 40 0150 7.  Isacord 40 0020 8.  Isacord 40 0861 	1.  Isacord 40 3045 2.  Isacord 40 2532 3.  Isacord 40 2170 
04_15_nz613 103 x 84 mm 4.1 x 3.3 inch 7.271	04_16_nz611 100 x 81 mm 3.9 x 3.2 inch 6.030
1.  Isacord 40 3410 2.  Isacord 40 3963 	1.  Isacord 40 1906 2.  Isacord 40 0182 

Bloemen

05_01_12392-01 112 x 158 mm 4.4 x 6.2 inch 7.347		1. Isacord 40 1352 2. Applique 1 3. Applique 3 4. Isacord 40 1120 5. Isacord 40 4740 6. Isacord 40 4103 7. Applique 1 8. Applique 3 9. Isacord 40 0003
05_02_12392-13 112 x 204 mm 4.4 x 8 inch 5.295		1. Isacord 40 4740 2. Isacord 40 4103 3. Isacord 40 1352 4. Isacord 40 1120
05_03_21008-24 98 x 122 mm 3.8 x 4.8 inch 8.892		1. Isacord 40 0600 2. Isacord 40 0824 3. Isacord 40 0138
05_04_be790406 120 x 181 mm 4.7 x 7.1 inch 15.427		1. Isacord 40 3963 2. Isacord 40 4133
05_05_21012-04 123 x 124 mm 4.9 x 4.9 inch 15.185		1. Isacord 40 5650 2. Isacord 40 0105 3. Applique 1 4. Applique 3 5. Isacord 40 3963 6. Isacord 40 0003 7. Applique 1 8. Applique 3 9. Isacord 40 3910 10. Isacord 40 0003
05_06_80001-23 85 x 102 mm 3.4 x 4 inch 4.259		1. Isacord 40 1120 2. Isacord 40 1720 3. Isacord 40 5830 4. Isacord 40 3666
05_07_be790304_sized 115 x 60 mm 4.5 x 2.4 inch 5.771		1. Isacord 40 3110 2. Isacord 40 4103 3. Isacord 40 5411 4. Isacord 40 0501 5. Isacord 40 1720 6. Isacord 40 1332 7. Isacord 40 1950 8. Isacord 40 2723
05_08_be790401_bernet te_new 155 x 221 mm 6.1 x 8.7 inch 9.118		1. Isacord 40 1720
05_09_be790402_sized 136 x 259 mm 5.3 x 10.2 inch 10.407		1. Isacord 40 1355
05_10_be790404_bernet te 157 x 180 mm 6.2 x 7.1 inch 33.748		1. Isacord 40 6031 2. Isacord 40 6011 3. Isacord 40 2160 4. Isacord 40 2508 5. Isacord 40 2550 6. Isacord 40 2732 7. Isacord 40 6011 8. Isacord 40 6031

05_11_fl135 89 x 87 mm 3.5 x 3.4 inch 12.534 1.  Isacord 40 5833 2.  Isacord 40 6051 3.  Isacord 40 5100 4.  Isacord 40 0101 5.  Isacord 40 2550		05_12_fl136 85 x 89 mm 3.3 x 3.5 inch 8.399 1.  Isacord 40 0600 2.  Isacord 40 5100 3.  Isacord 40 5565 4.  Isacord 40 0101 5.  Isacord 40 3650	
05_13_fq527_48 90 x 142 mm 3.6 x 5.6 inch 2.729 1.  Isacord 40 5650		05_14_fq562_48 90 x 156 mm 3.6 x 6.2 inch 5.851 1.  Isacord 40 5830 2.  Isacord 40 3045	
05_15_fq808_48 124 x 142 mm 4.9 x 5.6 inch 8.309 1.  Isacord 40 5833 2.  Isacord 40 6031 3.  Isacord 40 1761 4.  Isacord 40 2155 5.  Isacord 40 0101		05_16_fq810_48 24 x 206 mm 0.9 x 8.1 inch 6.864 1.  Isacord 40 6043 2.  Isacord 40 5650 3.  Isacord 40 1761 4.  Isacord 40 2155 5.  Isacord 40 0101	
05_17_na146 63 x 69 mm 2.5 x 2.7 inch 7.882 1.  Isacord 40 1306 2.  Isacord 40 1720 3.  Isacord 40 1900 4.  Isacord 40 1352 5.  Isacord 40 2171 6.  Isacord 40 6051 7.  Isacord 40 0941		05_18_nb039_48 97 x 127 mm 3.8 x 5 inch 11.584 1.  Isacord 40 1140 2.  Isacord 40 0832 3.  Isacord 40 5513	
05_19_rose_s 64 x 129 mm 2.5 x 5.1 inch 11.105 1.  Isacord 40 1600 2.  Isacord 40 1725 3.  Isacord 40 5531 4.  Isacord 40 5422		05_20_sunflower 91 x 88 mm 3.6 x 3.5 inch 17.101 1.  Isacord 40 0220 2.  Isacord 40 5833 3.  Isacord 40 5233 4.  Isacord 40 5912 5.  Isacord 40 0220 6.  Isacord 40 0608 7.  Isacord 40 0704 8.  Isacord 40 1430 9.  Isacord 40 1172 10.  Isacord 40 0822 11.  Isacord 40 1154	

APPENDIX

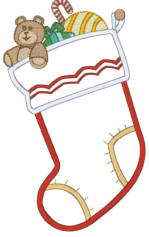
05_21_fp005		81 x 95 mm 3.2 x 3.8 inch	3.739	05_22_fm856		76 x 68 mm 3 x 2.7 inch	15.648
1.  Isacord 40 3820 2.  Isacord 40 3045				1.  Isacord 40 6051 2.  Isacord 40 5912 3.  Isacord 40 6043 4.  Isacord 40 0003 5.  Isacord 40 0184 6.  Isacord 40 0105 7.  Isacord 40 0230 8.  Isacord 40 0506 9.  Isacord 40 0811			
05_23_fq681_48		107 x 139 mm 4.2 x 5.5 inch	23.730	05_24_fp238		61 x 65 mm 2.4 x 2.6 inch	4.135
1.  Isacord 40 5822 2.  Isacord 40 6051 3.  Isacord 40 5833 4.  Isacord 40 6043 5.  Isacord 40 0532 6.  Isacord 40 6043 7.  Isacord 40 0345 8.  Isacord 40 0453 9.  Isacord 40 0003 10.  Isacord 40 2171 11.  Isacord 40 0870 12.  Isacord 40 0741 13.  Isacord 40 0970 14.  Isacord 40 0250 15.  Isacord 40 1140 16.  Isacord 40 1060 17.  Isacord 40 1761 18.  Isacord 40 5830				1.  Isacord 40 6011 2.  Isacord 40 5115 3.  Isacord 40 5633 4.  Isacord 40 2640 5.  Isacord 40 2510			
05_25_fq239_48		62 x 90 mm 2.5 x 3.6 inch	7.978				
1.  Isacord 40 0870 2.  Isacord 40 0182 3.  Isacord 40 0250 4.  Isacord 40 5830 5.  Isacord 40 1940 6.  Isacord 40 3770 7.  Isacord 40 1906 8.  Isacord 40 5912 9.  Isacord 40 0660							

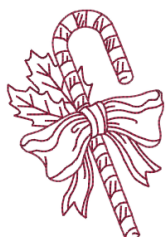
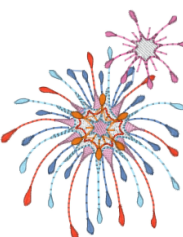
Seizoenen

06_01_12384-02	133 x 204 mm 5.2 x 8 inch	06_02_12384-11	84 x 190 mm 3.3 x 7.5 inch	12.644
1.  Isacord 40 1055 2.  Isacord 40 4103 3.  Isacord 40 4111 4.  Isacord 40 3971 5.  Isacord 40 0532 6.  Isacord 40 0454		1.  Isacord 40 0970 2.  Isacord 40 0532		

06_03_12400-03 123 x 161 mm 4.9 x 6.4 inch 19.416		06_04_12400-11 74 x 212 mm 2.9 x 8.3 inch 12.396	1. Isacord 40 0270 2. Isacord 40 4740	
06_05_12427-01 134 x 168 mm 5.3 x 6.6 inch 24.884		06_06_12427-11 82 x 126 mm 3.2 x 5 inch 8.697	1. Isacord 40 0970 2. Isacord 40 1140	
06_07_12443-03 120 x 161 mm 4.7 x 6.4 inch 17.327		06_08_12443-11 73 x 193 mm 2.9 x 7.6 inch 11.324	1. Isacord 40 0101 2. Isacord 40 0017	
06_09_be790301_sized_2 116 x 81 mm 4.6 x 3.2 inch 8.792		06_10_be790303 69 x 70 mm 2.7 x 2.8 inch 5.560	1. Isacord 40 0520 2. Isacord 40 1106 3. Isacord 40 0020 4. Isacord 40 0003	
06_11_na006 72 x 92 mm 2.9 x 3.6 inch 12.011		06_12_hg747_48 124 x 147 mm 4.9 x 5.8 inch 18.448	1. Isacord 40 0970 2. Isacord 40 3770 3. Isacord 40 5912 4. Isacord 40 0520 5. Isacord 40 0811 6. Isacord 40 2655 7. Isacord 40 2655 8. Applique 1 9. Applique 2 10. Applique 1 11. Applique 2 12. Applique 1 13. Applique 2 14. Isacord 40 4073 15. Isacord 40 0020 16. Isacord 40 1200 17. Isacord 40 0101	

APPENDIX

06_13_12421-03	46 x 48 mm 1.8 x 1.9 inch	2.327	06_14_12421-11	40 x 44 mm 1.6 x 1.7 inch	3.974
1. ■ Isacord 40 0020 2. ■ Isacord 40 0003 3. ■ Isacord 40 0152			1. ■ Isacord 40 0702 2. ■ Isacord 40 0506 3. ■ Isacord 40 0020 4. ■ Isacord 40 0003		
06_15_12421-37	67 x 61 mm 2.6 x 2.4 inch	1.322	06_16_fq749_48	78 x 95 mm 3.1 x 3.7 inch	5.772
1. ■ Isacord 40 0020			1. ■ Isacord 40 0811 2. ■ Isacord 40 1321 3. ■ Isacord 40 0131		
06_17_he252	88 x 145 mm 3.5 x 5.7 inch	12.257	06_18_he255	133 x 127 mm 5.2 x 5 inch	17.217
1. ■ Applique 1 2. ■ Applique 2 3. ■ Applique 3 4. ■ Applique 1 5. ■ Applique 2 6. ■ Applique 3 7. ■ Isacord 40 0741 8. ■ Isacord 40 1703 9. ■ Isacord 40 1140 10. ■ Isacord 40 1141 11. ■ Isacord 40 4740 12. ■ Isacord 40 5115 13. ■ Isacord 40 5510 14. ■ Isacord 40 0101 15. ■ Isacord 40 1352 16. ■ Isacord 40 1521 17. ■ Isacord 40 0250 18. ■ Isacord 40 0702 19. ■ Applique 1 20. ■ Applique 2 21. ■ Applique 3 22. ■ Isacord 40 1703 23. ■ Isacord 40 0015 24. ■ Isacord 40 1141 25. ■ Isacord 40 5743 26. ■ Isacord 40 0941			1. ■ Isacord 40 0152 2. ■ Applique 1 3. ■ Applique 2 4. ■ Applique 3 5. ■ Isacord 40 1720 6. ■ Isacord 40 2550 7. ■ Isacord 40 0270 8. ■ Isacord 40 5830 9. ■ Isacord 40 0003 10. ■ Isacord 40 0152 11. ■ Isacord 40 0660 12. ■ Isacord 40 3962 13. ■ Isacord 40 0506 14. ■ Isacord 40 0811 15. ■ Applique 1 16. ■ Applique 2 17. ■ Applique 3 18. ■ Isacord 40 0741 19. ■ Isacord 40 0015 20. ■ Isacord 40 1060 21. ■ Isacord 40 4073		
06_19_he563	63 x 129 mm 2.5 x 5.1 inch	12.696	06_20_he919_48_3	89 x 69 mm 3.5 x 2.7 inch	5.213
1. ■ Isacord 40 0832 2. ■ Isacord 40 1114 3. ■ Isacord 40 1102 4. ■ Isacord 40 5422 5. ■ Isacord 40 0670 6. ■ Isacord 40 0605 7. ■ Isacord 40 0870 8. ■ Isacord 40 6031 9. ■ Isacord 40 6051 10. ■ Isacord 40 1703			1. ■ Isacord 40 0015 2. ■ Isacord 40 3730 3. ■ Isacord 40 3840		

06_21_hg053_48		122 x 122 mm 4.8 x 4.8 inch	15.405	06_22_hg795_48		89 x 164 mm 3.5 x 6.5 inch	3.478		
1.		Isacord 40 5830		1.		Isacord 40 6031			
2.		Isacord 40 5513		2.		Isacord 40 5833			
3.		Isacord 40 1720		3.		Isacord 40 4740			
				4.		Isacord 40 0546			
				5.		Isacord 40 1805			
				6.		Isacord 40 4230			
06_23_hd382		66 x 97 mm 2.6 x 3.8 inch	5.090	06_24_hd246		81 x 99 mm 3.2 x 3.9 inch	6.369		
1.		Isacord 40 1906		1.		Isacord 40 2560			
				2.		Isacord 40 0003			
				3.		Isacord 40 3962			
				4.		Isacord 40 3410			
				5.		Isacord 40 1306			
				6.		Isacord 40 1102			
				7.		Isacord 40 2532			
06_25_he179		89 x 95 mm 3.5 x 3.8 inch	15.887						
1.		Isacord 40 3265							
2.		Isacord 40 0003							
3.		Isacord 40 3820							
4.		Isacord 40 3963							
5.		Isacord 40 2910							
6.		Isacord 40 2723							
7.		Isacord 40 2170							
8.		Isacord 40 3820							
9.		Isacord 40 1102							
10.		Isacord 40 0506		11.		Isacord 40 2170	12.		Isacord 40 1921
13.		Isacord 40 3265		14.		Isacord 40 3572	15.		Isacord 40 3963

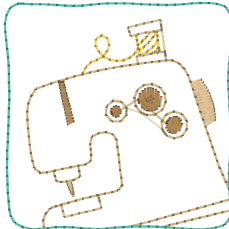
Asia

07_01_fb276_48_sized	115 x 103 mm 4.5 x 4.1 inch	5.203	07_02_fb283_48	102 x 110 mm 4 x 4.3 inch	3.741
1.  Isacord 40 3211 2.  Isacord 40 3730			1.  Isacord 40 3211 2.  Isacord 40 3640		

APPENDIX

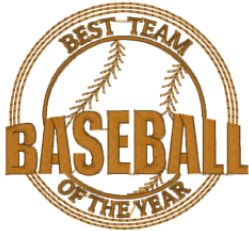
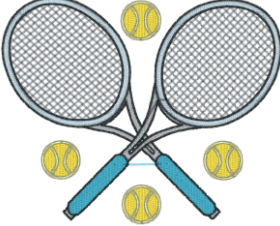
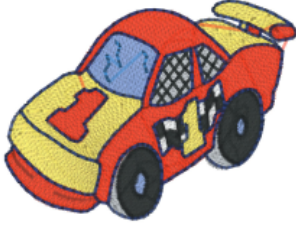
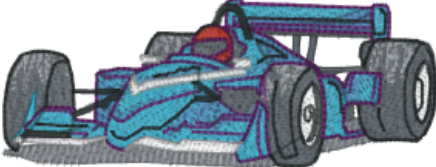
07_03_fq194_48		120 x 118 mm 4.7 x 4.7 inch	20.924	07_04_nb124_48_sized1 10%		155 x 119 mm 6.1 x 4.7 inch	41.343		
1.		Isacord 40	1352		1.		Isacord 40	0101	
2.		Isacord 40	0811		2.		Isacord 40	0250	
3.		Isacord 40	0640		3.		Isacord 40	6051	
4.		Isacord 40	0832		4.		Isacord 40	5912	
5.		Isacord 40	1521		5.		Isacord 40	0230	
6.		Isacord 40	1703		6.		Isacord 40	1921	
7.		Isacord 40	0781		7.		Isacord 40	1940	
				8.		Isacord 40	0811		
				9.		Isacord 40	1921		

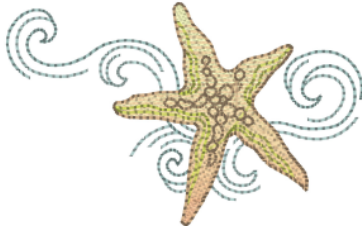
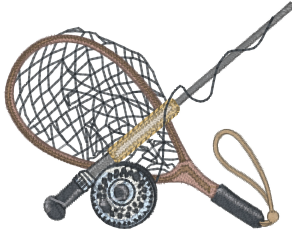
Sport en hobby

08_01_12465-33	80 x 80 mm 3.1 x 3.1 inch	2.084		08_02_nx688	92 x 86 mm 3.6 x 3.4 inch	18.890
1.  Isacord 40 0851			1.  Isacord 40 0250			
2.  Isacord 40 0506			2.  Isacord 40 1030			
3.  Isacord 40 0941			3.  Isacord 40 1114			
4.  Isacord 40 5115			4.  Isacord 40 1060			
			5.  Isacord 40 0934			
			6.  Isacord 40 0105			
			7.  Isacord 40 3265			
			8.  Isacord 40 0020			
			9.  Isacord 40 1114			
 08_03_12611-08_1	80 x 120 mm 3.1 x 4.7 inch	5.764		 08_04_12611-21	72 x 156 mm 2.8 x 6.1 inch	11.525
1.  Applique 1			1.  Applique 1			
2.  Applique 3			2.  Applique 2			
3.  Applique 1			3.  Isacord 40 1703			
4.  Applique 3						
5.  Isacord 40 1032						
6.  Isacord 40 5440						
7.  Isacord 40 1703						
 08_05_12611-22	72 x 156 mm 2.8 x 6.1 inch	12.524		 08_06_12611-23	72 x 156 mm 2.8 x 6.1 inch	12.843
1.  Applique 1			1.  Applique 1			
2.  Applique 2			2.  Applique 2			
3.  Isacord 40 1703			3.  Isacord 40 1703			

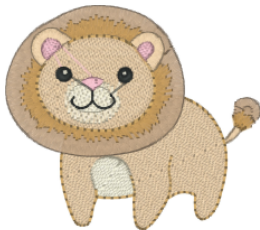
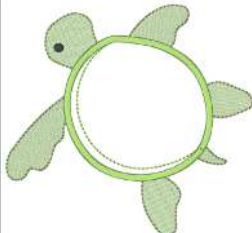
08_07_12677-01_sized 117 x 115 mm 4.6 x 4.5 inch 11.619	08_08_12677-02 116 x 115 mm 4.6 x 4.5 inch 12.189
1. Applique 1 2. Applique 3 3. Applique 1 4. Applique 3 5. Applique 1 6. Applique 3 7. Applique 1 8. Applique 3 9. Applique 1 10. Applique 3 11. Applique 1 12. Applique 3 13. Applique 1 14. Applique 3 15. Isacord 40 1060 16. Isacord 40 0131 17. Isacord 40 0003 18. Isacord 40 0741 19. Isacord 40 3910 20. Isacord 40 1220	 1. Applique 1 2. Applique 3 3. Applique 1 4. Applique 3 5. Applique 1 6. Applique 3 7. Applique 1 8. Applique 3 9. Applique 1 10. Applique 3 11. Isacord 40 0003 12. Isacord 40 0184 13. Isacord 40 0138 14. Isacord 40 0131 15. Isacord 40 0600
08_09_12677-03_sized 117 x 82 mm 4.6 x 3.2 inch 6.245	08_10_80085-25 135 x 166 mm 5.3 x 6.5 inch 14.384
1. Applique 1 2. Applique 3 3. Applique 1 4. Applique 1 5. Applique 3 6. Applique 3 7. Applique 1 8. Applique 3 9. Isacord 40 0131 10. Isacord 40 5050 11. Isacord 40 0811 12. Isacord 40 1600 13. Isacord 40 4220 14. Isacord 40 0138	 1. Applique 1 2. Applique 3 3. Applique 1 4. Applique 3 5. Isacord 40 0020 6. Isacord 40 0108 7. Applique 1 8. Applique 3 9. Isacord 40 4220 10. Isacord 40 0105 11. Isacord 40 0003 12. Isacord 40 2320 13. Isacord 40 0020
08_11_be790601_s 80 x 80 mm 3.2 x 3.2 inch 12.518	08_12_be790602 80 x 76 mm 3.2 x 3 inch 10.172
1. Isacord 40 4133 2. Isacord 40 0800	 1. Isacord 40 5324 2. Isacord 40 6031 3. Isacord 40 0003
08_13_be790603 80 x 75 mm 3.2 x 2.9 inch 11.777	08_14_be790604 80 x 80 mm 3.1 x 3.2 inch 19.120
1. Isacord 40 0003 2. Isacord 40 3654	 1. Isacord 40 0270 2. Isacord 40 1233 3. Isacord 40 0270
	

APPENDIX

08_15_be790605 80 x 80 mm 3.1 x 3.1 inch 14.132		1.  Isacord 40 0003 2.  Isacord 40 3363 3.  Isacord 40 4410 4.  Isacord 40 0020
08_16_be790606_s 100 x 86 mm 3.9 x 3.4 inch 7.418		1.  Isacord 40 0020 2.  Isacord 40 1306
08_17_be790607 80 x 74 mm 3.1 x 2.9 inch 6.047		1.  Isacord 40 0940
08_18_be790608 80 x 80 mm 3.2 x 3.1 inch 7.916		1.  Isacord 40 0020
08_19_sp980 63 x 64 mm 2.5 x 2.5 inch 11.261		1.  Isacord 40 0003 2.  Isacord 40 0142 3.  Isacord 40 0020
08_20_sp989 102 x 82 mm 4 x 3.2 inch 10.839		1.  Isacord 40 3265 2.  Isacord 40 0105 3.  Isacord 40 4113 4.  Isacord 40 3963 5.  Isacord 40 0310 6.  Isacord 40 0250 7.  Isacord 40 0020
08_21_ck510 76 x 60 mm 3 x 2.4 inch 8.086		1.  Isacord 40 6043 2.  Isacord 40 3730 3.  Isacord 40 4101 4.  Isacord 40 4073 5.  Isacord 40 0003 6.  Isacord 40 3211 7.  Isacord 40 3666 8.  Isacord 40 0003
08_22_ck522 71 x 53 mm 2.8 x 2.1 inch 9.101		1.  Isacord 40 3331 2.  Isacord 40 0105 3.  Isacord 40 0003 4.  Isacord 40 0020 5.  Isacord 40 0230 6.  Isacord 40 1306 7.  Isacord 40 3713 8.  Isacord 40 3333
08_23_ck970 85 x 82 mm 3.3 x 3.2 inch 16.590		1.  Isacord 40 0182 2.  Isacord 40 0873 3.  Isacord 40 2655 4.  Isacord 40 0105 5.  Isacord 40 2655 6.  Isacord 40 3045 7.  Isacord 40 2655 8.  Isacord 40 3650 9.  Isacord 40 3641 10.  Isacord 40 1761 11.  Isacord 40 1521 12.  Isacord 40 3953 13.  Isacord 40 0003 14.  Isacord 40 3953
08_24_lt749_1 99 x 38 mm 3.9 x 1.5 inch 12.026		1.  Isacord 40 3265 2.  Isacord 40 0105 3.  Isacord 40 1703 4.  Isacord 40 4113 5.  Isacord 40 3410 6.  Isacord 40 2704 7.  Isacord 40 0003 8.  Isacord 40 0020

08_25_lt920 89 x 56 mm 3.5 x 2.2 inch 5.160	08_26_cm442_48 46 x 47 mm 1.8 x 1.9 inch 4.689
1.  Isacord 40 1306 	1.  Isacord 40 0640 2.  Isacord 40 1306 3.  Isacord 40 1335 4.  Isacord 40 3631 5.  Isacord 40 3332 6.  Isacord 40 0101 7.  Isacord 40 6071 8.  Isacord 40 0003 
08_27_lt870 98 x 57 mm 3.8 x 2.2 inch 10.405	08_28_nb759_48 99 x 62 mm 3.9 x 2.4 inch 4.941
1. Isacord 40 0015 2.  Isacord 40 0003 3.  Isacord 40 0182 4.  Isacord 40 1703 5.  Isacord 40 0934 6.  Isacord 40 1154 7.  Isacord 40 0020 8.  Isacord 40 3770 9.  Isacord 40 0101 	1.  Isacord 40 4752 2.  Isacord 40 0250 3.  Isacord 40 1362 4.  Isacord 40 6011 5.  Isacord 40 1141 
08_29_rc675_s 102 x 80 mm 4 x 3.1 inch 10.534	08_30_rc765_48 101 x 99 mm 4 x 3.9 inch 11.237
1.  Isacord 40 0853 2.  Isacord 40 4174 3.  Isacord 40 0142 4.  Isacord 40 1061 5.  Isacord 40 1565 6.  Isacord 40 0111 7.  Isacord 40 3971 8.  Isacord 40 1172 9.  Isacord 40 0842 10.  Isacord 40 0101 11.  Isacord 40 3840 12.  Isacord 40 4174 13.  Isacord 40 0142 	1.  Isacord 40 0934 2.  Isacord 40 1703 3.  Isacord 40 0003 4.  Isacord 40 0145 5.  Isacord 40 0105 6.  Isacord 40 1154 7.  Isacord 40 0702 8.  Isacord 40 1720 9.  Isacord 40 3963 
08_31_sr067 87 x 97 mm 3.4 x 3.8 inch 16.145	08_32_sr589 95 x 66 mm 3.8 x 2.6 inch 14.872
1.  Isacord 40 3962 2.  Isacord 40 0640 3.  Isacord 40 4610 4.  Isacord 40 4740 5.  Isacord 40 1200 6.  Isacord 40 0501 7.  Isacord 40 5613 8.  Isacord 40 4103 9.  Isacord 40 0020 	1.  Isacord 40 3770 2.  Isacord 40 1030 3.  Isacord 40 1102 4.  Isacord 40 1114 5.  Isacord 40 3410 6.  Isacord 40 1720 7.  Isacord 40 0003 8.  Isacord 40 3666 

Dieren

09_01_be790302_2 48 x 62 mm 1.9 x 2.4 inch 5.883		09_02_12672-02 138 x 133 mm 5.4 x 5.3 inch 32.505	
1. Isacord 40 1114 2. Isacord 40 1730 3. Isacord 40 2101 4. Isacord 40 1114 5. Isacord 40 0020 6. Isacord 40 0015 7. Isacord 40 4116 8. Isacord 40 1600		1. Isacord 40 0003 2. Isacord 40 2532 3. Isacord 40 2508 4. Isacord 40 2170 5. Isacord 40 2702	
09_03_cm022_48 89 x 97 mm 3.5 x 3.8 inch 10.327		09_04_cm142_48 57 x 67 mm 2.2 x 2.6 inch 4.590	
1. Isacord 40 1140 2. Isacord 40 6031 3. Isacord 40 1940 4. Isacord 40 0003 5. Isacord 40 1362 6. Isacord 40 2910 7. Isacord 40 5830 8. Isacord 40 2655		1. Isacord 40 0003 2. Isacord 40 0020 3. Isacord 40 3852 4. Isacord 40 2723 5. Isacord 40 2655 6. Isacord 40 0670 7. Isacord 40 3045 8. Isacord 40 2920	
	09_05_cm211_48 80 x 71 mm 3.2 x 2.8 inch 6.983		09_06_cm213_48 58 x 102 mm 2.3 x 4 inch 7.867
1. Isacord 40 1140 2. Isacord 40 1123 3. Isacord 40 0822 4. Isacord 40 1140 5. Isacord 40 0970 6. Isacord 40 2155 7. Isacord 40 0020 8. Isacord 40 0731		1. Isacord 40 2155 2. Isacord 40 1032 3. Isacord 40 1123 4. Isacord 40 1140 5. Isacord 40 0970 6. Isacord 40 0020 7. Isacord 40 1032	
	09_07_cm220_48 71 x 72 mm 2.8 x 2.8 inch 7.791		09_08_cm226_48 63 x 63 mm 2.5 x 2.5 inch 6.417
1. Isacord 40 2155 2. Isacord 40 0101 3. Isacord 40 3770 4. Isacord 40 0101 5. Isacord 40 0015 6. Isacord 40 3770 7. Isacord 40 6071 8. Isacord 40 0020		1. Isacord 40 0101 2. Isacord 40 0105 3. Isacord 40 0873 4. Isacord 40 0020 5. Isacord 40 2155	
	09_09_cm286_48 98 x 82 mm 3.9 x 3.2 inch 10.572		09_10_cm362_48_sized 115 x 108 mm 4.5 x 4.2 inch 6.361
1. Isacord 40 0003 2. Isacord 40 0015 3. Isacord 40 3770 4. Isacord 40 2171 5. Isacord 40 0020 6. Isacord 40 5830 7. Isacord 40 2155		1. Applique 1 2. Applique 3 3. Isacord 40 5650 4. Isacord 40 5822 5. Isacord 40 3666 6. Isacord 40 5830	

09_11_cm384_48	78 x 81 mm 3.1 x 3.2 inch	09_12_cm465_48_sized	48 x 33 mm 1.9 x 1.3 inch	4.073
1. Isacord 40 3654 2. Isacord 40 2864 3. Isacord 40 0017 4. Isacord 40 3840 5. Isacord 40 5210 6. Isacord 40 3410 7. Isacord 40 0020		1. Isacord 40 1760 2. Isacord 40 0934 3. Isacord 40 0670 4. Isacord 40 3666 5. Isacord 40 1055		
09_13_dec104	10 x 13 mm 0.4 x 0.5 inch	09_14_fq617_48	118 x 198 mm 4.6 x 7.8 inch	29.827
1. Isacord 40 1703 2. Isacord 40 3666		1. Isacord 40 3650 2. Isacord 40 0003 3. Isacord 40 0670 4. Isacord 40 0250 5. Isacord 40 0520 6. Isacord 40 0741 7. Isacord 40 1102 8. Isacord 40 1133 9. Isacord 40 3963 10. Isacord 40 3640 11. Isacord 40 3641 12. Isacord 40 4116 13. Isacord 40 3666 14. Isacord 40 2920 15. Isacord 40 2160 16. Isacord 40 0220 17. Isacord 40 0101 18. Isacord 40 2160 19. Isacord 40 2560 20. Isacord 40 6011 21. Isacord 40 5822		
09_15_fq624_48	64 x 144 mm 2.5 x 5.7 inch	09_16_fq945_48	94 x 95 mm 3.7 x 3.7 inch	4.447
1. Isacord 40 0010 2. Isacord 40 3640 3. Isacord 40 2560 4. Isacord 40 1120 5. Isacord 40 4410 6. Isacord 40 5830 7. Isacord 40 6051 8. Isacord 40 2530 9. Isacord 40 0520		1. Isacord 40 0150 2. Isacord 40 0861		
09_17_lj599	93 x 98 mm 3.7 x 3.9 inch	09_18_wm785	85 x 103 mm 3.3 x 4.1 inch	19.780
1. Isacord 40 0670 2. Isacord 40 1860 3. Isacord 40 1055 4. Isacord 40 3666		1. Isacord 40 0020		

APPENDIX

09_19_wp201_48 76 x 92 mm 3 x 3.6 inch 12.694 1. Isacord 40 2171 2. Isacord 40 6051 3. Isacord 40 0101 4. Isacord 40 1140 5. Isacord 40 3770 6. Isacord 40 0105 7. Isacord 40 3666 8. Isacord 40 0017 9. Isacord 40 3840 10. Isacord 40 3641 11. Isacord 40 0741		09_20_wp325_48 78 x 94 mm 3.1 x 3.7 inch 14.744 1. Isacord 40 0101 2. Isacord 40 2171 3. Isacord 40 1172 4. Isacord 40 2655 5. Isacord 40 1140 6. Isacord 40 0870 7. Isacord 40 0741 8. Isacord 40 0934 9. Isacord 40 6071 10. Isacord 40 0853 11. Isacord 40 1233 12. Isacord 40 0105 13. Isacord 40 0152 14. Isacord 40 0020	
09_21_wp217_48 94 x 78 mm 3.7 x 3.1 inch 7.414 1. Isacord 40 0101 2. Isacord 40 3666 3. Isacord 40 0020 4. Isacord 40 1140 5. Isacord 40 0873 6. Isacord 40 0861 7. Isacord 40 0761 8. Isacord 40 0970 9. Isacord 40 6071 10. Isacord 40 6051 11. Isacord 40 1521		09_22_wp224_48 101 x 111 mm 4 x 4.4 inch 7.954 1. Isacord 40 0101 2. Isacord 40 0145 3. Isacord 40 3241 4. Isacord 40 0970 5. Isacord 40 3852 6. Isacord 40 2655 7. Isacord 40 3666 8. Isacord 40 2864 9. Isacord 40 0731 10. Isacord 40 0640	
09_23_wp415_48 132 x 148 mm 5.2 x 5.8 inch 25.164 1. Isacord 40 0832 2. Isacord 40 1140 3. Isacord 40 1055 4. Isacord 40 0020		09_24_wp421_48 96 x 137 mm 3.8 x 5.4 inch 14.248 1. Isacord 40 1760 2. Isacord 40 1233 3. Isacord 40 0941	
09_25_ws610_48_sized 120 x 105 mm 4.7 x 4.1 inch 4.502 1. Isacord 40 0853		09_26_hd267 65 x 51 mm 2.6 x 2 inch 6.884 1. Isacord 40 0003 2. Isacord 40 3963 3. Isacord 40 0020 4. Isacord 40 0003	
09_27_wm784 106 x 114 mm 4.2 x 4.5 inch 6.996 1. Isacord 40 0941		09_28_be790305 118 x 146 mm 4.7 x 5.7 inch 13.014 1. Isacord 40 0003 2. Applique 1 3. Applique 3 4. Isacord 40 2704 5. Applique 1 6. Applique 3 7. Isacord 40 5912 8. Applique 1 9. Applique 3 10. Isacord 40 1720 11. Isacord 40 0020 12. Isacord 40 0003	

 09_29_be790309_3	87 x 150 mm 3.4 x 5.9 inch	12.881
---	-------------------------------	--------

1.  Applique 1
2.  Applique 3
3.  Isacord 40 0003
4.  Isacord 40 1720
5.  Isacord 40 0020
6.  Isacord 40 4103
7.  Isacord 40 0184
8.  Isacord 40 0003
9.  Isacord 40 0230



 09_30_be790311	114 x 152 mm 4.5 x 6 inch	12.297
---	------------------------------	--------

1.  Applique 1
2.  Applique 3
3.  Isacord 40 1355
4.  Applique 1
5.  Applique 3
6.  Applique 1
7.  Applique 3
8.  Isacord 40 0763
9.  Applique 1
10.  Applique 3
11.  Isacord 40 1720
12.  Isacord 40 0184
13.  Isacord 40 0003
14.  Isacord 40 0020



 09_31_be790312	122 x 133 mm 4.8 x 5.2 inch	22.311
---	--------------------------------	--------

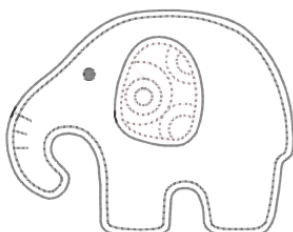
1.  Applique 1
2.  Applique 3
3.  Applique 1
4.  Applique 3
5.  Isacord 40 0003
6.  Isacord 40 1430
7.  Isacord 40 0108
8.  Isacord 40 1154
9.  Isacord 40 3510
10.  Isacord 40 6151
11.  Isacord 40 0020



Cutwork

10_01_cm594_48	96 x 76 mm 3.8 x 3 inch	1.275
-----------------------	----------------------------	-------

1.  Isacord 40 0020
2.  Isacord 40 1972
3.  Isacord 40 0020
4.  Isacord 40 2171
5.  Isacord 40 0111



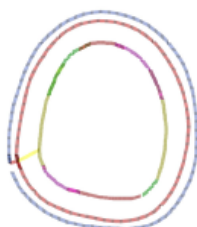
 10_02_cm594_48_cwa01	91 x 110 mm 3.6 x 4.3 inch	1.187
---	-------------------------------	-------

1.  Isacord 40 3600
2.  Isacord 40 1902
3.  Cut 0001
4.  Cut 0002
5.  Cut 0003
6.  Cut 0004



 10_03_cm594_48_cwa02	43 x 50 mm 1.7 x 2 inch	408
---	----------------------------	-----

1.  Isacord 40 3600
2.  Isacord 40 1902
3.  Cut 0001
4.  Cut 0002
5.  Cut 0003
6.  Cut 0004

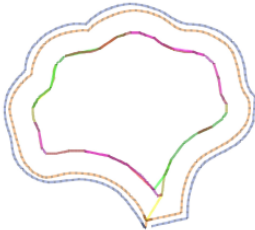


10_04_fs344_48	94 x 101 mm 3.7 x 4 inch	7.228
-----------------------	-----------------------------	-------

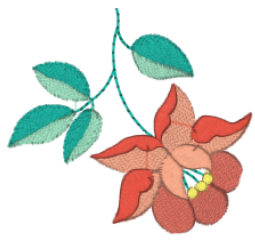
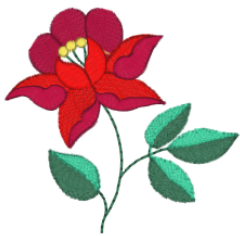
1.  Isacord 40 1172
2.  Isacord 40 6051
3.  Isacord 40 0763
4.  Isacord 40 4740



APPENDIX

10_05_fs345_48	93 x 105 mm 3.6 x 4.1 inch	10.907	 10_06_fs345_48_cwa	81 x 72 mm 3.2 x 2.8 inch	722
- Isacord 40 1172 - Isacord 40 6051 - Isacord 40 0020 - Isacord 40 4174 - Isacord 40 0763 - Isacord 40 4740			- Isacord 40 3600 - Isacord 40 1200 - Cut 0001 - Cut 0002 - Cut 0003 - Cut 0004		

Campagne

11_01_campaign_3_elements	119 x 217 mm 4.7 x 8.5 inch	15.675	11_02_campaign_1_element	75 x 69 mm 3 x 2.7 inch	5.711
- Isacord 40 1352 - Isacord 40 5010 - Isacord 40 0310 - Isacord 40 0504 - Isacord 40 1521 - Isacord 40 1701 - Isacord 40 5220 - Isacord 40 1352 - Isacord 40 0504			- Isacord 40 5010 - Isacord 40 5220 - Isacord 40 1521 - Isacord 40 0504 - Isacord 40 1352 - Isacord 40 1701		
11_03_fb060	76 x 73 mm 3 x 2.9 inch	5.731	11_04_fb062	60 x 91 mm 2.4 x 3.6 inch	5.425
- Isacord 40 5335 - Isacord 40 5210 - Isacord 40 2101 - Isacord 40 0311 - Isacord 40 1704 - Isacord 40 2101			- Isacord 40 2101 - Isacord 40 5335 - Isacord 40 2550 - Isacord 40 2320 - Isacord 40 1704 - Isacord 40 3710 - Isacord 40 3820 - Isacord 40 5210 - Isacord 40 0311		
11_05_fb069	53 x 87 mm 2.1 x 3.4 inch	3.237			
- Isacord 40 5335 - Isacord 40 3040 - Isacord 40 2830 - Isacord 40 1220 - Isacord 40 5210					

Index

A

Afhechsteken uitschakelen 46

B

Basisinstellingen herstellen 49

Borduurdichtheid wijzigen 62

Borduurmodule 16

Borduurmodule aansluiten 28

Borduurmotieven combineren 62

Borduurnaald bevestigen 30

Borduurraam afstellen 45

Borduurraam bevestigen 42

Bovendraad inrijgen 31

Bovendraadcontrole instellen 48

D

Display kalibreren 49

E

eco-modus gebruiken 51

F

Firmwareversie controleren 50

Foutmeldingen 78

G

Garengleidingsschijf aanbrengen 27

Garenklos bevestigen 28

Garenklosnetje gebruiken 27

Geluid aan/uit 48

Grijper reinigen 74

H

Helderheid display instellen 48

I

Inrijgen voorbereiden 31

M

Machine-firmware actualiseren 49

Milieubescherming 9

Motief selecteren 38

N

Naald, garen, stof 20

Naald-draad-verhouding 22

Netsnoer 26

VS/Canada 26

O

Onderdraad inrijgen 36

Onderdraad opspoelen 34

Onderdraadcontrole instellen 48

Onderhoud en reiniging 74

Overzicht borduurmotieven 83

Overzicht van naalden 20

P

Proeflapje 23

S

Schermkleur instellen 47

Snelheid regelen 54

Storingen oplossen 76

T

Taal kiezen 50

Technische gegevens 82

Tutorial openen 51

V

Veiligheidsvoorschriften 6

Verklaring symbolen 10



www.mybernette.com/b70DECO

2024-08 NL
5020070.50A.05

© BERNINA International AG
Steckborn CH, www.bernina.com